

Nueva víctima del extremismo

Falleció ayer la joven Jessica Tobar, de 21 años, que había resultado gravemente herida en acción terrorista contra Municipalidad de Conchalí

Información página 8



Juan Pablo II impuso a Monseñor Juan Francisco Fresno una de las máximas distinciones de la Iglesia Católica, el birrete cardenalicio. También recibieron otros 27 obispos del mundo (Reuter).

Mensaje del Cardenal Juan Francisco Fresno

'MI MISIÓN SERA LA PAZ'

Monseñor reafirmó en Roma "Vocación de paz y fraternidad que han caracterizado siempre a Chile". En todos los templos se agradecerá hoy distinción del Pontífice al Arzobispo.

Informaciones páginas 4-5

BORESAL MANDO

EL DESIERTO

20 a Cobrelao
El Salvador

Pág. 11

INGO 26 de Mayo de 1985
XXX N° 22.258 - 2ª Edición
ago de Chile - Sta. Mariana

A NACION

DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

OS "INVADE" A FORMULA 3

propios de la Base Aeronaval de El
se efectuaron ayer los piques
preliminares para la prueba correspon-
diente a la tercera fecha del Campeona-
to de Fórmula Tres, que se dis-
puta. Entre los diecisiete pilotos
inscritos, figura Kurt Horta (en la
imagen) como uno de los favoritos.

Constitucionalista Gustavo Cuevas Farren

Participación: desafío de la transición

Información página 5

HOY

Colección Literaria

PARA RECORDAR
Y ESTUDIAR

EL QUIJOTE DE LA MANCHA II PARTE

Mañana
Publicaremos más láminas
del Album

FUTBOL'85



\$45
REGIONES \$50

cartas

Criterio
Indispensable

Puentè Aéreo

Señor Director:

Se recuerda en estos días el vigésimo quinto aniversario de aquella fecha en que las fuerzas de la naturaleza asolaron gran parte de la zona sur de nuestra patria, dejando un saldo de miles de damnificados en medio de un caos de viviendas destruidas y de caminos cortados. Desde el primer instante, la aviación militar, comercial y deportiva nacional se hizo presente y en alas de la aviación internacional llegó también la ayuda solidaria de naciones de todo el mundo. Sin distingos de razas o ideologías.

Por no contarse en aquel entonces con una infraestructura aeroportuaria acorde al tráfico que se generó, durante meses se trabajó en condiciones sobrehumanas. El viejo aeropuerto de Los Cerrillos vio sobrepasada con creces su capacidad de operación. La pista de Temuco se transformó en un verdadero lodazal y, en Valdivia y Puerto Montt, los aviones operaron con cualquier tiempo, a pesar de no disponerse de ayudas a la navegación aérea.

Sin embargo, el sacrificio y el profesionalismo de todos suplieron con creces la falta de medios y con orgullo se puede resaltar que no hubo de lamentarse desgracia alguna. Por el contrario, más de 8.500 personas fueron evacuadas por vía aérea y sobre tres millones de libras de carga se transportaron.

Hoy, en que una vez más nos reponemos de los efectos de otro sismo devastador, estamos ciertos de que serán muchos los que en su corazón tendrán un recuerdo de gratitud hacia quienes dieron lo mejor de sí en el Puente Aéreo de 1960.

Atentamente,

Sergio Barriga Kreft
Director del Instituto de
Investigaciones Histórico
Aeronáuticas de Chile

Colegio
Médico A.G.

Señor Director:

Como el Colegio Médico A.G. se ha pronunciado recientemente sobre las más variadas materias (reajustes de pensiones, gasto público y estado de sitio, política económica y solidaridad social), esperamos ansiosos sus planteamientos sobre el Mes del Mar, por estar de plena actualidad, la deuda externa de los países latinoamericanos, por ser un tema de interés general que no es indiferente para Chile, y las políticas para fomentar o generar empleos a nivel nacional, tema que discutió el C.E.S. y que exige la mayor atención. Más adelante, imaginamos, podremos contar con la versada opinión de esa A.G. sobre política internacional. Le propondremos temas, aunque capaz que no sea necesario.

Un grupo de lectores
Las Condes

Señor Director:

Por distintos medios de comunicación social se ha dado difusión a lo planteado por los directivos de la Sociedad de Fomento Fabril y otras organizaciones gremiales empresariales, en una acción aparentemente concertada, respecto de una pretendida competencia desleal que las empresas públicas realizan en relación con las actividades de la empresa privada, de lo que se podría entender el interés de dicha asociación de empresarios en que esas empresas públicas se privaticen.

La Política del Gobierno respecto de las empresas públicas ha tenido dos líneas muy definidas. La primera fue la de dejar en poder del Estado sólo aquellas denominadas estratégicas, porque su importancia para la colectividad no aconsejaba dejarlas entregadas a grupos particulares. El resto fue traspasado al sector privado: alrededor de 400 empresas fueron privatizadas desde 1973 a la fecha.

El número actual de empresas de propiedad estatal, no supera a los 50 y responde, en consecuencia, a su carácter estratégico.

La reestatización de empresas privatizadas, como el caso de IANSA después de la quiebra de CRAV, o la intervención de bancos y financieras insolventes, estuvo como se comprenderá, muy lejos de responder a políticas estatizantes; se trató de un criterio indispensable de salvaguardar el bien común.

La segunda línea de acción gubernamental ha sido que la empresa pública debe funcionar en el mismo marco de derechos y obligaciones que la empresa privada, de manera de no favorecer a una ni a otra. Por ello, en las áreas que es posible, se ha dado una vana competencia, lo que no ha impedido que sus empresas hayan aportado importantes utilidades al Estado, contribuyendo así al financiamiento de las áreas sociales prioritarias.

El Colegio de Administradores Públicos distinguió en 1982 al Banco del Estado de Chile y en 1984 a Laboratorio Chile, como las mejores instituciones públicas de dichos años, reconociendo que en un ambiente de indiscutible competencia, habían alcanzado altos niveles de eficiencia, manteniendo ambas un claro sentido social en beneficio de grupos de más bajos ingresos de nuestra patria.

Por ello pensamos, al igual que los demás Colegios Profesionales, que el desarrollo de este país no se logrará en un mezquino duelo entre los sectores público y privado, con estatizaciones masivas como en el pasado o con privatización de empresas estratégicas, como otros han planteado hoy día, sino con el esfuerzo y eficiencia pública y privada en sus respectivas áreas de acción y con sus particulares condiciones de comportamiento.

Lo saluda muy atentamente,

Guillermo Ríos Véjar
Presidente Nacional

Intranquilidad Centroamericana

Todos desean la paz en la convulsionada zona de América Central. Por lo menos esa es la declaratoria constante de las partes directa e indirectamente involucradas en el conflicto. El problema surge en torno a la mecánica que debería ser aplicada para alcanzar ese objetivo de paz y las discrepancias son tales, que han impedido que hasta la fecha se haya podido llegar a un acuerdo práctico de garantía de una solución política, de un diálogo, de la no injerencia de unos estados en los asuntos internos y de soberana decisión de otros estados.

Precisamente la preservación del principio sustantivo de la libre determinación de los pueblos, esto es, de la no injerencia de unos estados en otros, ha motivado una honda polémica que impide la concertación de un convenio de paz para el caso específico de Nicaragua. Estados Unidos y quienes se identifican con su concepción de la democracia y las libertades y derechos humanos, afirman que en ese país hay una intervención confesa y comprobable de asesores comunistas provenientes de Unión Soviética y otras naciones de su órbita, principalmente Bulgaria, Cuba, Alemania Oriental. Añaden que un considerable número de tales asesores son militares con los cuales se ha establecido en ese país el más poderoso ejército de la región, que inclusive ofrece ayuda a la subversión armada en naciones vecinas, principalmente a El Salvador.

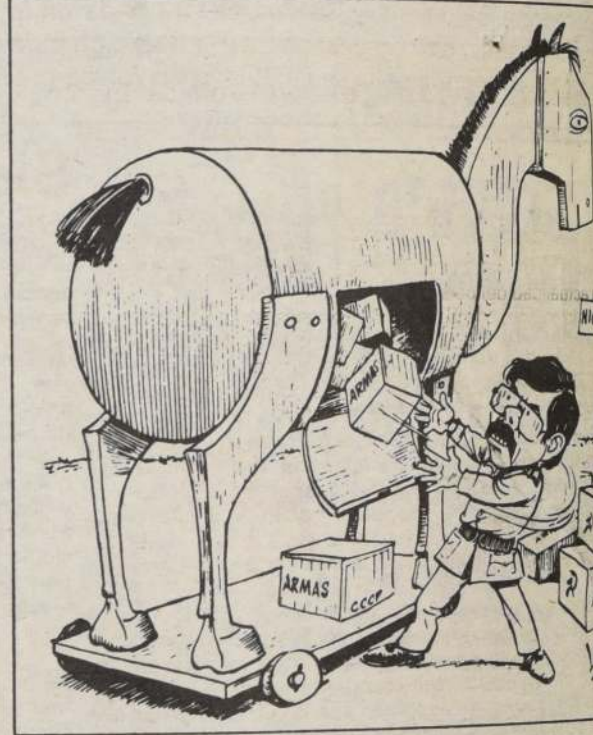
Esa injerencia, dicen, tiene que terminar para aceptar un acuerdo de paz y, adicionalmente, debe ponerse en práctica la oferta hecha en 1978 ante la Organización de los Estados Americanos de aplicar un proceso auténtico de democratización de Nicaragua, luego de la caída de la dictadura somocista. Como para responder a este requisito, se montó el sainete electoral en noviembre del año pasado, en el cual se ratificó el poder omnímodo de quien ejercía la dictadura marxista, ahora con el título de Presidente. En cuanto al retiro de asesores militares y de otra índole, igualmente se pretendió convencer, no se sabe a quién, que

ello se cumplía con el abandono de cien asesores cubanos. En cuanto al desmesurado crecimiento de las fuerzas armadas en ese pequeño país de 3 millones de habitantes, se explicó que ello obedecía a la necesidad de resistir a una probable invasión norteamericana.

Moscú y sus seguidores tienen también su interpretación del principio de no intervención. Afirman que ello quedará garantizado al momento en que todos los asesores y toda ayuda norteamericana sean retirados de El Salvador y de toda la región. Para quedar sólo ellos, claro está, pacificando y salvando a esos países víctimas del imperialismo yanqui. De ahí que sean fervorosos respaldadores de la fórmula Contadora, que no otra cosa plantea que la salida unilateral de asesores y la no creación de algún sistema de control del potencial bélico, a cargo de una comisión u organismo internacional.

En tal estado de evolución del conflicto centroamericano, es ingenuo continuar sosteniendo que allí no está en juego un asunto de geopolítica internacional entre dos potencias mundiales, entre dos ideologías y concepción de

los sistemas políticos. El sandinista aspira a consolidar la revolución de corte marxista, al estilo cubano y pretende que ello no lo consiga no mediante un régimen político militar. No de otra manera. Han desde hace décadas en gobiernos en otras partes del mundo. Por lo mismo, resulta suponer que los guerrilleros en el poder, convengan en para ceder paso a elecciones libres y a un Gobierno de des, de tolerancia, de pluralidad. En verdad de verdad, se de un dilema extremadamente complejo para Estados Unidos. La solución Contadora bien ha impedido una escalada la guerra, en cambio no que conducirá a la paz definitiva. La propuesta tampoco. Así las cosas, comprende el por qué del protestas ante la decisión de los Unidos de no comprando plátanos nicaragenses para financiar la consolidación de un gobierno marxista obediente de Moscú. El comercio como en el caso anterior de Cuba, no empujará a la raga a la órbita soviética. indica que ya está inmersa en



Universidad de Concepción

Con asistencia del señor Ministro de Educación, y de otras altas autoridades, se celebró recientemente en la ciudad sede de este plantel un acto académico de conmemoración del sexagésimo quinto aniversario de la fundación de la Universidad de Concepción.

Esta prestigiosa Casa de Estudios, una de las más importantes no sólo de Chile sino de América, constituye un ejemplo de lo que puede lograr el esfuerzo y el patriotismo de un grupo de hombres selectos, respaldados por las fuerzas vivas de una región.

Desde principios del siglo XX, se hacía notar en la zona, de gran adelanto en múltiples aspectos, la falta de una institución de educación superior, que evitara que los aspirantes a obtener un título profesional tuvieran que abandonar su tierra natal para trasladarse a continuar sus estudios en Santiago o en Valparaíso. Esta situación sólo tenía una excepción en lo que respecta a la enseñanza del Derecho, que, desde 1865, se impartía en el Liceo de Hombres penquistas.

Correspondió al destacado educador, abogado y filósofo don Enrique Molina, conjuntamente con el distinguido facultativo Dr. Virginio Gómez González, el mérito de haber encabezado un movimiento que reunió a los sectores más representativos de la zona, destinado a lograr la creación de una Universidad en Concepción, el que fue coronado por el éxito.

Ya en marzo de 1919, se iniciaron en esa ciudad cur-

ses de Dentística, Farmacia, Química Industrial, pedagogía en Inglés. Pero sólo el 14 de mayo de 1920, bajo la presidencia de don Juan Luis Santuza, dicta el Decreto Supremo que, al concederle la personalidad jurídica, consagra oficialmente la creación de la nueva Casa de Estudios Superiores, cuyo primer Rector fue don Enrique Molina.

Desde esa fecha histórica han pasado 65 años de sus actividades preliminares, la Universidad contaba con 120 alumnos y cuatro carreras. Hoy, después de seis décadas y media de progreso, superación — que sólo han sido opacados, en momentos, por la intromisión de la política —, registra una matrícula de más de 10.000 alumnos, repartidos en diez Facultades (Ciencias Agropecuarias y Forestales; Ciencias Económicas y de Recursos Naturales; Ciencias Jurídicas y Sociales; Administrativas; Ciencias Médicas y Odontológicas; Educación, Humanidades y Arte; Farmacia; Ingeniería; Medicina de Odontología); una Unidad de Estudios de Posgrado y una Escuela de Graduados, con un total de más de 40 carreras.

Este sexagésimo quinto aniversario de la Universidad de Concepción ha sido motivo óptimo para todos los sectores humanos de la VIII Región, monien su solidaridad activa con el más importante centro de estudios superiores de la zona, centrado en la persona de su sector y en toda la comunidad que él encabeza.

LA NACIÓN

Director
Orlando Poblete Iturrate
Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editora:
Empresa Periodística
"La Nación" S.A.
Agustinas 1269

Iglesia y Experiencias

Cuando a principios de siglo, diversos grupos de no creyentes sostuvieron una permanente batalla por lograr la separación institucional entre la Iglesia y el Estado, no lograron darse cuenta que a pesar de estar defendiendo sus particulares intereses estaban, a la vez, haciéndole un gran favor a la fe católica.

Durante varios siglos la Iglesia cumplió con su papel de ser rectora de las conciencias de los hombres. Sin embargo, con el desarrollo de nuevas formas políticas caracterizadas por el predominio de los intereses de partido, la importancia y efectividad de la dirección moral por parte de la Iglesia desmejoró en relación a la influencia que comenzó a cobrar la ideología en la conciencia de los hombres.

Pero a la vez las ideologías, por ser sólo una visión interpretativa parcial de la realidad, trajeron consigo la división irreconciliable entre los seres humanos que se adscribían a ellas. La pérdida de una conciencia moral universal regida por la Iglesia, agregada a una mayor división y enfrentamiento social debido al predominio de ideologías opuestas, fueron las causantes de una cada vez mayor confusión entre lo religioso y lo político.

Es por eso que cuando la Iglesia durante el siglo pasado participó o forma parte de algún gobierno, la experiencia le fue más bien dolorosa, confusa y de un alto costo pastoral.

Debido a esto, los que creyeron atacar a la Iglesia promoviendo la separación constitucional entre la Iglesia y el Estado, le hicieron a la vez un gran favor al desprenderla de sus compromisos políticos. Incluso, esta separación institucional está ya tan arraigada en la inmensa mayoría de los ciudadanos, que no desean que la tradición judeo-cristiana, ni ninguna otra tradición religiosa, sea exaltada en forma preferente por el Es-

tado en perjuicio de las otras, y aún tampoco se desea que las instituciones religiosas desempeñen un papel formal y activo dentro del proceso político.

Por de pronto, cualquier paso en esta dirección amenazaría la integridad de un sano y honrado juego político. La historia reciente de Chile recoge el caso de cómo los líderes de un partido político no han respetado esta delicada frontera de separación, actuando en ocasiones en forma de causar la impresión que ciertos candidatos eran los únicos que gozaban con el favor de la Iglesia y de Dios. Cuestión doblemente peligrosa en países con fuertes sedimentos morales y religiosos católicos.

Sin embargo, esto no es todo porque a la vez esta situación pone en juego la integridad de la Iglesia, de su mensaje pastoral, debido a que en forma cada vez más notoria algunos sectores de ella llegan a estar demasiado identificados con cualquier organización o plataforma partidista o contingente, perdiendo una gran parte de su capacidad de ser un signo de unidad.

La forma fácil y vendedora en el corto plazo, de entremezclar la religión y la política puede ser tremendamente engañosa para la Iglesia y los cristianos. Y, en definitiva, se puede convertir en un peligroso boomerang que comprometa y destruya hasta los cimientos mismos del mensaje pastoral universal de la Iglesia Católica.

Penoso es, entonces, que ciertos sectores eclesiásticos pretendan renovar en la actualidad un compromiso político o contingente y confundirlo con el compromiso permanente de la Iglesia de ser fuente espiritual para todos aquellos laicos creyentes y no creyentes que se guían por sus designios.

Aquello, en el presente como en el pasado, sólo puede remover a la Iglesia de la posición de privilegio en que se encuentra para servir a los intereses de la humanidad.

Siete Días en la Nación

Verdad primigenia e intuitiva que es la Patria, inscrita como en estamentos propios del Derecho Natural. La Patria no es una entidad sobrepasada por el proceso de interdependencia que experimenta la humanidad, sino que permanece e incluso se engrandece con este devenir moderno.

Los sectores no contaminados por estas desviaciones destructoras de la nacionalidad sienten como propias a las instituciones de la Defensa Nacional y al rol que dimana de su nombre. Ellos las ven como integrantes de la textura del cuerpo social, en una relación homologable al esquema defensivo que la naturaleza ha provisto al individuo y que le permite mantenerse en la existencia y enfrentar las agresiones que interna y externamente sufre en lo físico, síquico y moral. En la sociedad, suma integrada e interdependiente de individuos, ningún proyecto histórico sería viable sin una adecuada fortaleza que la sustente y asegure en su acción.

El nivel supremo del rol de las fuerzas castrenses necesariamente entraña la existencia de una mística que como fuente de energía que las sostiene y enriquece, les permite ser el apoyo del cuerpo social de que forman parte.

Esta mística en la historia universal, y muy en particular en la de Chile, es o de nivel o de contenido religioso, lo que se explica por la grandeza de la misión de que se trata. De allí la connaturalidad que para nuestras Fuerzas Armadas ha tenido y tiene su veneración a personas y valores sobrenaturales. Desde su mismo nacimiento y en los momentos más sublimes de su historia han estado unidas a una devoción o al sacrificio centro del culto cristiano. La escena que las imágenes periodísticas nos transmitieron de este 21 de Mayo son expresión elocuente de esa honda realidad.

La fidelidad a una mística supone todo un ordenamiento de la vida, una verdadera ascesis en procura de la consecución y mantención de determinadas cualidades que hagan posible el cumplimiento presto y en cualquier instante de la misión que dicha mística inspira. De allí nacen elementos fundamentales como la noción de jerarquía y de obediencia y, en definitiva, esa entrega de la persona a valores superiores, incluso con desmedro de toda una gama de legítimos bienes, vinculaciones y expectativas y —esto es de la esencia— de la vida misma en caso de ser necesario.

Tratándose de la defensa de realidades y valores esenciales de una nación, sobresale la virtud o actitud fundamental de la vigilancia, cuyo ejercicio exige las condiciones anteriores para estar siempre en disponibilidad, pues los órganos defensivos no admiten cese en su accionar. La práctica de las virtudes castrenses es un afán de cada día y de todos los días. Los episodios sublimes como la gesta del 21 de Mayo son momentos culminantes de íntima relación causal con la vigilancia.

Esta actitud de alerta constante recae sobre una realidad extraordinariamente dinámica, tanto en la oportunidad como en las condiciones en que ha de cumplirse el

cometido castrense. Este no sólo debe enfrentar una acción ofensiva muchas veces no previsible, sino que a través del tiempo debe adaptar sus capacidades a las múltiples circunstancias y características que el enemigo adopta. Ello no le quita unidad histórica a la misión de las Fuerzas Armadas; sólo cambian los accidentes de tiempo y de modo señalados. Allí donde ellos actúan en defensa de las realidades y valores superiores del país, ejecutan actos de un mismo ser en su transcurrir biográfico. La batalla de Maipú, los combates de Iquique y de La Concepción y el Pronunciamiento del 11 de Septiembre de 1973, entre otros, son pues episodios parangonables. En magnitud del mal rechazado, sin embargo, difícilmente aparece superable la significación de este último, porque la entidad del marxismo hacía que la voluntad política de realizarlo aquí, condujera a la pérdida irreversible del ser mismo chileno, tanto en su identidad como en su soberanía física.

Resulta así apropiado afirmar que el 21 de Mayo de 1879 no es una mera fecha recordable de un hecho que se agotó con su ejecución, sino que tiene un sentido de actualidad que le es inherente, ya que en cada instante del velar hay una posibilidad de reedición de aquellos episodios para los que la vigilancia prepara. Desde esta perspectiva, en la misión de las Fuerzas Armadas se confunden el pasado, el presente y el futuro.

Una evaluación siempre reeditada de las asechanzas es extraordinariamente difícil en la hora actual, atendido que las ideologías postulan una omniconcepción de lo social e individual, pretendiendo transformar ambas realidades a la imagen de tales concepciones y en forma inamovible. Ello hace que toda la realidad esté sujeta a un peligro mortal, y como estas ideologías son extranjerizantes en cuanto a su origen y su ámbito de acción, el asedio en los tiempos que corren compromete íntegramente, hasta su médula, a Chile y a la chilénidad.

Las connotaciones señaladas de los males que amenazan a nuestra Patria se ven agravadas, en primer término, por la radicalidad materialista de una de las aludidas cosmovisiones, frente a la cual todo el esquema de valores, mística y dimensiones superiores que conforman nuestra Patria se esfuman; enseguida, por la profunda crisis post-conciliar que ha estremecido a la Iglesia, cuyo depósito de fe perenne ha sido el sustento de nuestra nacionalidad y de sus más altos ideales, crisis que a sectores no despreciables de aquélla los ha hecho participar de las categorías y prácticas del referido materialismo; y por último, por corrientes de opinión política que, además de mostrar en gran medida la influencia de los dos factores precedentes, se caracterizan por una indefensión sicopolítica y sub-cultural frente al marxismo, de decisiva gravitación en la trágica coyuntura de 1970-73. Estos tres componentes de nuestra realidad política constituyen, como sabemos, serios obstáculos para la consecución de la plenitud democrática estable en que está empeñado el Supremo Gobierno.

Los 28 nuevos Cardenales

El Colegio Cardenalicio quedó desde ayer integrado por 152 purpurados, poco más de 120 de ellos con menos de 80 años de edad, con lo cual aún puedan emitir su opinión para la designación de Papa. El 24 de abril el Sumo Pontífice anunció su decisión de nombrar a 28 nuevos cardenales.

De los Obispos designados, 17 son europeos; 4 norteamericanos, de los cuales dos son de Estados Unidos y los otros dos canadienses; 3 sudamericanos; 2 asiáticos y dos africanos.

Estos son sus nombres:

Juan Francisco Fresno Larraín, Arzobispo de Santiago de Chile; Miguel Obando y Bravo, Arzobispo de Managua; Rosalio José Castillo Lara, venezolano, pro-presidente de la Pontificia Comisión para la Interpretación del Código de Derecho Canónico; Paulus Tzadua, Arzobispo de Addis Abeba (Etiopía); Francis Arinze, nigeriano, pro-presidente del Secretariado para los no Cristianos; Simón Lourdusamy, indio, secretario de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos; Ricardo Vidal, filipino, Arzobispo de CEU; Bernard Law, Arzobispo de Boston; John O'Connor, Arzobispo de Nueva York; Louis Albert Bachon, canadiense, Arzobispo de Quebec; Edouard Gagnon, canadiense, pro-presidente del Pontificio Consejo para la Familia.

También, Luigi Dadaglio, italiano, pro-penitenciario mayor; Antonio Innocenti, italiano, Nuncio Apostólico en España; Silvano Piovanelli, Arzobispo de Florencia; Giacomo Biffi, Arzobispo de Bolonia; Pietro Pavan, italiano, ex rector magnífico de la Pontificia Universidad Lateranense de Roma; Augustín Mayer, alemán, pro-prefecto de la Congregación para los Sacramentos y el Culto Divino.

Angel Suquía Goicoechea, Arzobispo de Madrid; Jean Jerome Hamer, belga, pro-prefecto de la Congregación para los Religiosos; Henryk Roman Gulbiniwicz, polaco, Arzobispo de Wrocław; Andrzej Maria Deskur, polaco, presidente emérito de la Pontificia Comisión para las Comunicaciones Sociales; José Tomko, Eslovaco, pro-prefecto de la Congregación para la Evangelización de los Pueblos; Myroslav Iván Lubachivsky, Arzobispo Mayor de Leopoli; Paul Poupard, francés, pro-presidente del Secretariado de los no Creyentes; Albert Decourtray, francés, Arzobispo de Lyon; Friedrich Wetter, Arzobispo de Munich; Adrianus Simonis, holandés, Arzobispo de Utrecht y Alfons Stickler, austríaco, pro-bibliotecario de la Santa Iglesia Romana.

Oración del clero

Las autoridades eclesásticas, tras expresar su profunda emoción y alegría por la alta distinción que, a través de Monseñor Juan Francisco Fresno, hiciera el Papa a la Iglesia chilena, invitaron a todo el clero, a los fieles de la nación y a la comunidad toda, a reforzar hoy sus oraciones, por el éxito de la misión que inicia el Pastor.

El Presidente de la Conferencia Episcopal, los Obispos Auxiliares de Santiago, Obispos de las distintas diócesis, se sumaron a las expresiones de gracias del pueblo chileno.

Monseñor Cristián Precht, Obispo Auxiliar de Santiago, indicó que la investidura del Arzobispo es un reconocimiento al pueblo y la Iglesia de Chile.

Los distintos Vicarios, recordando la obra pastoral del nuevo purpurado, también exteriorizaron la inmensa alegría que los embarga, al igual que todos los sacerdotes que, en las diferentes misas, oran por el éxito de su misión.

Multitudinaria recepción al flamante purpurado

La Iglesia, la juventud, la comunidad toda, fue convocada ayer a participar en una masiva recepción que, el sábado próximo, se brindará al Cardenal Juan Francisco Fresno, a su regreso desde el Vaticano.

El Secretario General y Canciller del Arzobispado de Santiago, Monseñor Bernardo Herrera Salas, dio a conocer el programa de recibimiento que la Iglesia Metropolitana, dará al Cardenal Juan Francisco Fresno.

El arribo del prelado está previsto para el día indicado, a las 14.10 horas, vía KLM, en el aeropuerto internacional "Comodoro Arturo Merino Benítez", donde se le brindará una recepción oficial.

Luego Monseñor Fresno hará un recorrido en coche descubierto hasta la Catedral Metropolitana, por la Alameda Bernardo O'Higgins, y a partir de Ahumada con Huérfanos, seguirá a pie hasta el templo.

A las 16.00 horas, está programada una recepción en el pórtico de la Catedral, y la celebración de un solemne Te Deum. Y alrededor de las 17.00 horas, una celebración eucarística, en el interior de la Catedral con el clero de Santiago.

El primer mensaje

"Ofrezco mi misión a la paz de Chile"

Monseñor Juan Francisco Fresno Larraín, en su primer mensaje al país tras recibir el capelo cardenalicio, señaló que pondrá su nueva misión al servicio de la paz en Chile. Sostuvo que nuestra nación posee una vocación de paz y fraternidad que reafirmaba en esta especial ocasión.

Pidió porque al interior de las familias, se cultive el respeto a esa paz que últimamente se ha visto alterada por dolorosos sucesos, como también se respete la justicia y participación.

Con emoción, alegría y en actitud un tanto nerviosa, propia del enfrentamiento a tan especial momento de su vida sacerdotal, Monseñor Fresno se acogió horas antes de su investidura, a un retiro espiritual en la Casa General de los Agustinos, frente a la Plaza San Pedro. Preparó cuidadosamente su vestuario: sotana roja, cubierta por una blusa ancha y larga de encaje blanco y una capa roja, color que simboliza la entrega de su sangre y vida al servicio de la Iglesia.

Luego de tomar un breve descanso una vez terminada la ceremonia, almorzó privadamente y, por la tarde, comenzó a recibir numerosas visitas, para preparar luego su participación en una misa en la Basílica de San Pedro, que junto a todos los neocardenales concelebrará con el Papa Juan Pablo II, a las 9.30 horas de hoy.

El texto del mensaje del Cardenal Fresno fue el siguiente:

"En una solemne liturgia de la palabra celebrada en la Plaza de San Pedro, Juan Pablo Segundo ha consti-

tuido cardenales a 28 obispos de la Iglesia.

Ha sido un momento de profunda comunión con su persona y con toda la Iglesia universal.

He procurado dar testimonio de Cristo y de su evangelio hasta derramar nuestra sangre si así lo pidiera el Señor.

La designación de un cardenal es un acto de confianza de la Iglesia y muy en particular del Santo Padre hacia cada uno de los elegidos. Para mí es una hermosa oportunidad que Dios me da para reafirmar mi compromiso de fidelidad ante el Vicario de Cristo, y renovarme espiritualmente en la misión pastoral que el Señor me ha confiado como Arzobispo de Santiago.

Les aseguro que mientras el Santo Padre me imponía el birrete de cardenal, en la diversidad de emociones que en este momento se siente, tuve muy presente a mi querida Iglesia de Santiago y a todo el pueblo de Chile.

Desde hoy y por primera vez en su historia, Chile tiene dos de sus hijos en el Colegio de Cardenales. Esto es muestra de especial cariño y deferencia del Santo Padre hacia nuestra Iglesia y hacia nuestro pueblo y a la vez para ustedes, y para mí, es un gran compromiso que debe ser valorado como persona y como nación.

Por lo tanto, que nuestra gratitud se manifieste en nuestra manera de vivir: sencilla, austera, solidaria y de profunda fe.

Chile es un pueblo con vocación de fraternidad y que destaca en el mundo por la calidad de su acogida

y por la cordura de su historia. Su pueblo ama la paz y no se aviene con la violencia.

Yo quisiera reafirmar esta vocación y poner mi nombramiento al servicio del reencuentro y la reconciliación profunda de todos los chilenos, y así como yo siento con urgencia el deber de entregarme por entero a la causa de la paz, a la cual alborozadamente el Padre de Dios nos llama, yo les pido encarecidamente a todos ustedes, con mucha urgencia lo reclamo a los que profesan la fe cristiana.

En este día tan solemne para la Iglesia y para mí, hago un llamado especial a la familia chilena: no puede haber paz, no puede haber respeto, ni justicia, ni participación en el país, sino se aprenden o se practican estos valores en el seno de la misma familia.

Es difícil que se vaya creciendo en la fe y en la calidad, sino recojemos estas virtudes tan fundamentales en la realidad y en el quehacer diario del hogar.

Es muy trabajoso mantener viva la esperanza si no la cultivamos entre padres e hijos. Si no tenemos hogares bien constituidos, ni tenemos matrimonios estables y bien avenidos; si no tenemos hijos formados en la experiencia misma del amor materno y paterno y comparten la felicidad con otros hermanos, será imposible desterrar la violencia que nos destruye con hechos dolorosos que hemos condenado reiteradamente. La paz que queremos construir tiene su base más firme en la familia cristiana.

Vivimos este acontecimiento de toda la Iglesia en la víspera de Pentecostés, esperando con tanta impaciencia y profunda fe la venida del Espíritu Santo, que interviene con su gracia sanarnos de nuestras heridas, a perfeccionar todo lo bueno que hay en nosotros, a elevarnos a una vida plena: vida de hijos de Dios y de hermanos entre nosotros.

Dejémosnos penetrar por el Espíritu de Dios. A todos les digo: con humildad, con respeto, con urgencia, dejémosnos penetrar por el Espíritu de Dios. No será posible construir la Iglesia, la patria, ni la familia que necesitamos, sin el Espíritu de Dios. La ausencia del Espíritu de Dios deja al hombre anclado en su egoísmo, encerrado en posiciones excluyentes, produciendo, tolerando o manteniéndose inactivo frente a la violencia con las necesidades urgentes que afectan a tantos hermanos de esta tierra.

Con el espíritu, en cambio, de Dios, hasta el más endurecido de los hombres puede volver a palpar el amor sincero. Sólo él puede darnos un corazón nuevo, sólo el derrama en nosotros su espíritu nuevo.

Hermanos muy queridos, agradezco de corazón a todos los que hacen posible que este mensaje llegue a cada uno de ustedes: periodistas y los medios de comunicación acortan distancias y acercan a los que están lejos.

Gracias a ellos puedo saludarlos desde el corazón mismo de la Iglesia y viarlos mi bendición desde la cuna de los Apóstolos Pedro y Pablo.

REACCIONES

Silvia Alessandri

"Una alegría enorme"

La destacada dirigente femenina Silvia Alessandri, expresó su gran emoción por la investidura de Monseñor Juan Francisco Fresno, como Príncipe de la Iglesia.

"Es una alegría enorme", añadió, "porque él fue mi director espiritual en las monjas de Los Sagrados Corazones, donde yo estudiaba. A él le debemos nuestra formación cristiana".

Más adelante manifestó que se trataba de un hombre muy espiritual, de un gran apóstol.

Especial saludo del General Mendoza

El General Director de Carabineros, César Mendoza Durán, envió un telegrama de saludo a Monseñor Juan Francisco Fresno con motivo de la imposición del capelo cardenalicio:

El texto del mensaje es el siguiente:

"Nombre Carabineros de Chile, mío propio, complázcame hacer llegar vuestra eminencia reverendísima cordial y fraterno saludo motivo imposición capelo cardenalicio por su Santidad el Papa Juan Pablo II, junto a nuestros más fervientes votos para que el Altísimo le otorgue sus bendiciones y lo ilumine en su sagrada misión.

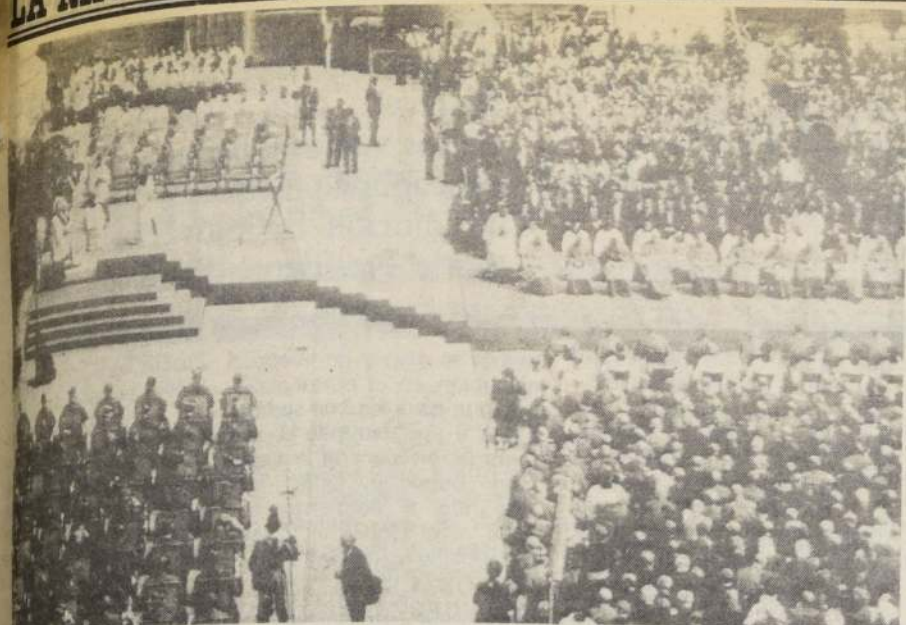
"Con la reiteración sentimientos cordial afecto saludo atentamente vuestra eminencia reverendísima".

Firma del telegrama, el General Director de Carabineros y Miembro de la Honorable Junta de Gobierno, César Mendoza Durán.

Agradecimiento eclesástico

La autoridad eclesástica de la Arquidiócesis de Santiago, pidió oraciones especiales por el Santo Padre Juan Pablo II, en agradecimiento por esta designación, "que es un reconocimiento a la labor realizada por Monseñor Fresno y la Iglesia en Chile".

La investidura cardenalicia, aclara un comunicado, "aunque no otorga una mayor responsabilidad pastoral, inviste a Monseñor Fresno de una más alta resonancia en su Palabra y Gesto, tanto a nivel nacional como internacional".



CIUDAD DEL VATICANO. — Mayo 25. Vista general de la ceremonia en que el Papa Juan Pablo II eleva al cardenalato a 28 dignatarios de la Iglesia Católica. (Reuters)

Solemne investidura de 28 príncipes de la Iglesia

Es un solemne Consistorio, por primera vez al aire libre en este tipo de ocasiones, en el que se combinaron las tradiciones romanas antiguas con los rituales imponentes de la Iglesia, el Papa Juan Pablo II confirmó ayer a 28 obispos, entre ellos Monseñor Juan Francisco Fresno Larraín, la investidura cardenalicia.

Los neocardenales, vestidos con imaculadas sotanas carmesí y con una cruz de oro, se sentaron al lado derecho del Sumo Pontífice, frente a la puerta principal de la Basílica de San Pedro. El Papa, que usó un capelo rojo sobre sus vestimentas blancas, tomó su alba mientras el coro de la Capilla Sixtina cantaba en latín el Salmo 131.

MENSAJE PAPAL

En su discurso ante 20 mil peregrinos que se dieron cita en la Plaza San Pedro, el Santo Padre dijo a los nuevos Príncipes de la Iglesia, que el mensaje eclesial contiene en sí un poder que no puede ser destruido.

Los instó a cultivar "una actitud de confiada certidumbre y completa entrega a Dios", pese a cualquier señal de contradicción que vayan encontrando en su camino.

Luego de su mensaje, los nuevos cardenales se arrodillaron uno a uno ante el Pontífice, recibiendo un capelo rojo y un birreta. Posteriormente, el Papa los bendijo y abrazó a cada uno de ellos.

Asimismo, fue tomado el juramento a los purpurados que ingresan así al Colegio Cardenalicio, mediante el cual se comprometen a ser fieles a Cristo, al Evangelio, obedientes al beato Pedro, a la Iglesia y al Santo Padre y su sucesor, como también a guardar en secreto cualquier consejo recibido, si el divulgarlo pudiese dañar a la Iglesia o al Papa.

CHILE

El Arzobispo de Santiago de Chile, uno de los tres neocardenales latinoamericanos, también emitió ayer su juramento en latín y es-

cuchaba el mensaje del Pontífice, expresado en distintos idiomas.

Entre las autoridades, la delegación nacional que lo acompañó, encabezada por el Ministro de Agricultura Jorge Prado; el embajador ante la Santa Sede, Héctor Riesle y el jefe de gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores, Rodrigo Serrano, todos los cuales coincidieron ayer en expresar su emoción ante tan solemne ocasión, que de tan especial manera alcanzaba a nuestro país, a través de uno de sus pastores.

A ellos, se sumaron las hermanas de Monseñor Fresno, Josefina y Teresa. También estuvieron presentes el Nuncio Apostólico Monseñor Angelo Sodano y el Cardenal Raúl Silva Henríquez.

Monseñor Juan Francisco Fresno Larraín, de 70 años de edad, 48 de ellos dedicados al sacerdocio, 27 de los cuales en calidad de Obispo, se convirtió así en el tercer Cardenal chileno, Príncipe de la Iglesia.

Juan de Dios Carmona "Designación nos llena de orgullo"

Juan de Dios Carmona: "Designación nos llena de orgullo". El ex Senador y Ministro de Estado y actual integrante del Consejo de Estado, Juan de Dios Carmona, manifestó que la distinción del Papa a Monseñor Juan Francisco Fresno, elevándolo al cardenalato implicaba un reconocimiento no sólo a los méritos del pastor, sino a toda su grey, es decir, a Chile. "Esto último nos llena de orgullo como chilenos, ya que el Padre de la Iglesia ha señalado a uno de sus hijos, Monseñor Fresno, como merecedor de la dignidad cardenalicia", puntualizó luego.

Constitucionalista Gustavo Cuevas Farren

La participación social: desafío para la transición

□ Director del Instituto de Ciencia Política y miembro de la Comisión asesora del Ejecutivo, señaló que una buena integración desde la base contrarresta la influencia ideológica de los partidos políticos

La puesta en marcha de la institucionalidad que se ha denominado de "participación social", es uno de los desafíos más urgentes y relevantes de este período para Gustavo Cuevas Farren, director del Instituto de Ciencia Política de la Universidad de Chile y miembro de la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales.

En entrevista con La Nación, manifestó que es fundamental poner en vigencia toda la participación que venga desde la base y que permita al ciudadano común intervenir e influir ante la autoridad por mecanismos muy directos, sin tener que recurrir a los partidos políticos y con un criterio predominantemente técnico, científico y racional, adecuado a sus necesidades.

Indicó que este mecanismo se expresa en la organización y accionar de los CODECOS y COREDES. "Si estas instituciones funcionan bien y tienen éxito, la población encuentra en ellos un cauce de participación adecuado", señaló Cuevas.

Agregó que una buena integración desde la base, contrarresta la influencia ideológica de los partidos políticos, porque se permite dar soluciones a problemas concretos que afectan a la gente sin mediar consideraciones partidistas.

PARTIDOS POLITICOS

Gustavo Cuevas expresó que él no está en contra de ellos, porque "los encuentros necesarios en función de que el hombre es libre de agruparse y de ellos responden al derecho de asociación". Pero —agregó— es indudable que en Chile los partidos han tenido una tendencia a la demagogia y a monopolizar la representación ciudadana en su propio beneficio.

Dijo que para evitar lo anterior, es necesario que se consoliden los organismos

de participación intermedia, que se llaman el "poder social", de modo de contrapesar la demagogia de los grupos ideológicos y situarlos en el rol que debieran cumplir cual es el del bien común en general y la conducción política del Estado.

Indicó el constitucionalista, que en función de lo anterior, la segunda ley más importante para él —en los próximos meses— es la de Partidos Políticos. "Para que pueda haber una buena participación social desde la base y existan cuerpos intermedios que no estén influidos o contaminados por la política, hay que tener partidos organizados con una ley que les dé jerarquía y se les establezcan los límites en donde pueden actuar.

Agregó que si se plantea sólo el primer tipo de participación ciudadana y se olvida la política —a la cual todos tienen derecho— puede ocurrir que los partidos encuentren los cauces para infiltrarse en estos organismos.

OTRAS LEYES

Señaló Gustavo Cuevas que en el cronograma legislativo también están contempladas otras normas que no son políticas pero



Gustavo Cuevas manifestó que no basta con legislar, sino que además, hay que legitimar las instituciones y probar su eficiencia antes que termine el período de transición.

que sí son muy importantes en términos de la base de sustentación del nuevo régimen que se plantea.

En un tercer orden de importancia ubicó a la Ley Electoral, porque "según como se distribuyan los distritos electorales del país y el tipo de votación que se va a ampliar van a ser los resultados. Dependiendo de lo que se apruebe vamos a tener más o menos partidos y más o menos demagogia".

Dijo que en materia electoral hay tantas concepciones como especialistas en esta área. "Nosotros podemos proponerle alternativas al Presidente de la República, pero esta trascendente decisión es política y no jurídica".

IMPORTANTES DEFINICIONES

Respecto de la marcha del proceso institucional indicó que "es satisfactorio que el Gobierno se haya definido en forma clara sobre el calendario que va a poner en práctica para promulgar y hacer regir las más importantes leyes de tipo institucional. Y en cuanto a escoger un sólo cauce para el estudio de la normativa constitucional, optando por una comisión asesora para el análisis de las leyes orgánicas".

Manifestó que estas definiciones del Gobierno no significan restarle atribuciones a la Junta de Gobierno, porque ésta será en definitiva la que tendrá que darle la sanción última a estas legislaciones.

Cuevas señaló finalmente que no basta sólo con aprobar las normas de la Constitución, sino que además, es muy importante poner en funcionamiento a las instituciones, organismos y mecanismos previstos en estas leyes con el objeto de que ellos puedan funcionar con cierta anticipación al término del período de transición y se puedan conocer sus virtudes y detectar sus defectos.

Regresó el Ministro de Salud

El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, reasumirá sus funciones mañana, luego de participar en la 38ª Asamblea de la Organización Mundial de la Salud, realizada en Ginebra, Suiza.

El Secretario de Estado llegó ayer al mediodía al país en un vuelo Air France, procedente de París, junto al resto de la delegación

chilena que asistió a la reunión internacional, integrada por el doctor José Manuel Borgoño, jefe de la Oficina de Asuntos Internacionales del Ministerio de Salud, y el doctor Ricardo Caram, jefe de Gabinete del Ministro Chinchón.

En el aeropuerto internacional, fue recibido por el Subsecretario de la cartera, doctor Augusto Schuster, je-

fes de departamentos de la repartición y directores de servicios de Salud de la Región Metropolitana.

El Ministro Chinchón fue elegido vicepresidente en la Asamblea de la O.M.S., en representación de las Américas, lo cual fue calificado en Chile como un reconocimiento a los niveles de salud alcanzados en los últimos años.

Alcalde Bombal

"Un honor ciudadano"

Como un honor ciudadano, calificó ayer el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, la investidura de Monseñor Juan Francisco Fresno como Cardenal de la Iglesia Católica. Junto con destacar la estatura y calidad moral del nuevo purpurado, la autoridad comunal llamó a la ciudadanía a sumarse a la gran recepción que se brinda al Arzobispo, a su regreso desde Roma.

Luego indicó que esperaba que esta solemne ceremonia en el Vaticano, fuese considerada por los chilenos como una especial bendición de parte del Sumo Pontífice, para que las conciencias se remuevan en el encuentro de la paz y reconciliación.

Carlos Bombal llamó telefónicamente a Monseñor Fresno pasadas las 10 horas chilenas, momento en que mostrándose un poco cansado, según le comunicó su secretario, el padre Juan Barros, a través del cual el alcalde capitalino le envió sus más cordiales saludos.

Ahora, dijo Bombal, nos prepararemos para recibirlo a toda orquesta", como se dice en buen chileno".

Proyecto de la NASA en la Isla de Pascua

El ombligo del mundo pretende alargar su cordón umbilical

Una aguda polémica pública ha desatado en Chile el proyecto norteamericano de construir una pista de aterrizaje de emergencia en la Isla de Pascua, para los próximos vuelos de transbordadores espaciales.

Los argumentos y temas surgidos en la controversia son diversos y van desde la "Guerra de las Galaxias" entre las grandes potencias, hasta la defensa irrestricta a un área "pura" que se estima "aún no contaminada" por los avances tecnológicos y el cuestionado sistema de vida moderna de las grandes ciudades.

Con todo, una resolución definitiva sobre la concreción del proyecto norteamericano en Isla de Pascua, será adoptada en los próximos días por el Presidente de la República, Capitán General, Augusto Pinochet Ugarte, luego de imponerse de los antecedentes

y estudios sobre la materia, elaborado por un comité especial, designado por instrucciones precisas del Jefe de Estado y que integran, entre otros, los Ministros del Interior, Ricardo García Rodríguez; de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle y de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal. En tanto, la aguda polémica continúa entre los partidarios y los detractores del proyecto norteamericano.

SUPUESTAS IMPLICANCIAS

Para la oposición chilena, el plan de la NASA, de alargar en 500 metros la actual pista de aterrizaje del aeropuerto Mataverí de Isla de Pascua, tiene "eventuales implicaciones estratégicas, nucleares y ecológicas" para esa zona y todo el país. En algunos sectores se piensa que tal proyecto implicaría "el ingreso de Chile a la guerra de las galaxias" entre Esta-

dos Unidos y la Unión Soviética, porque en Isla de Pascua se instalaría una eventual "base militar secreta".

Tal denuncia ha sido desmentida terminantemente y voceros oficiales de la embajada norteamericana en Santiago debieron aclarar que la base no será militar sino exclusivamente aérea y destinada a eventuales aterrizajes de emergencia del transbordador. También se indicó que, básicamente, el proyecto contempla la instalación de sofisticados sistemas de comunicación y navegación espacial.

Aún más, la embajada norteamericana en Chile, destacó que la posibilidad de que el transbordador aterrice de emergencia en Isla de Pascua "es muy remota".

"TRANSCULTURIZACIÓN"

Pero también preocupa aquí el hecho que, cada vez

que se realice un viaje espacial, cerca de 500 especialistas norteamericanos se trasladarán a Isla de Pascua para manipular los sistemas de comunicación y navegación espacial. Se teme que no sólo el aspecto físico de la isla y su patrimonio arqueológico, reconocido mundialmente, puedan sufrir alteraciones, sino también, el sistema de vida cultural de la isla, puesto que, de hecho, habría una transculturización tal vez lenta pero creciente.

Actualmente, la Isla de Pascua recibe en forma permanente turistas de todo el mundo y grupos de investigadores interesados en estudiar su patrimonio cultural y arqueológico.

Consultas realizadas por la prensa local entre los chilenos indican que una mayoría es contraria al proyecto norteamericano, mientras que los habitantes de la Isla de Pascua ignoran casi total-

- Iniciativa norteamericana de extender pista de aterrizaje del aeropuerto Mataverí, para casos de emergencia de los vuelos espaciales, ha desatado una aguda polémica
- Resolución definitiva será adoptada por el Presidente Pinochet

mente el plan y su eventual ejecución en el corto plazo. La pista para los transbordadores y los sistemas de comunicación para la navegación deberían estar funcionando a comienzos de 1986, si el Gobierno chileno aprueba su ejecución.

APROBACION TECNICA DE FUERZAS ARMADAS

Por su parte, la Fuerza Aérea chilena, otorgó su aprobación técnica al proyecto norteamericano al señalar que el plan es factible y se podrá llevar adelante en convenio entre la chilena Dirección de Aeronáutica Civil y la norteamericana Industria Nacional del Espacio (NASA). Todo el plan sería financiado por capital norteamericano.

Pero también la Fuerza Aérea chilena descartó que el plan norteamericano ponga en peligro la ecología y el sistema cultural de la isla. Destacó, asimismo, lo positivo del programa para la economía y los avances tecnológicos de esa zona.

La posición de la FACH se refuerza con las declaraciones formuladas por el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado, quien en Valparaíso, con motivo de la celebración de un nuevo aniversario del "Día de las Glorias Navales", anunció que las Fuerzas Armadas aprueban el proyecto de establecer una pista de aterrizaje de emergencia para transbordadores espaciales en Isla de Pascua.

Señaló que el plazo para dar una respuesta al Gobierno norteamericano, será el más breve posible tomando en cuenta que el próximo lanzamiento del transbordador espacial está contemplado por la NASA para enero de 1986.

VENTAJAS DEL PROYECTO

Aunque declinó adelantar mayores detalles de la iniciativa, expresó que los isleños considerarían su materialización como un gran acontecimiento, que hizo saber el Gobernador de Isla de

Pascua que es arqueólogo. "Viaje personalmente allá a conversar con las personas que conocen el tema. Yo conozco bien el problema y me interesan mucho los problemas de Isla de Pascua".

El Gobierno norteamericano, de acuerdo a un informe del Servicio de Cultura y Prensa, señala que el transbordador espacial necesitaría contar con la alternativa de una o más pistas de aterrizaje de emergencia en la cuenca del Pacífico.

Es así, como se observa que el aeropuerto Mataverí en Isla de Pascua, es uno de los varios lugares en esa zona que posee el potencial para servir como aeródromo de alternativa, en la remota posibilidad que ocurra una emergencia durante algún vuelo de transbordadores espaciales.

El proyecto contemplaría la extensión de la pista del aeropuerto Mataverí de 2.900 a 3.353 metros. La ampliación se realizaría en terreno incluido en el perímetro del aeropuerto y quedaría disponible para todos los vuelos comerciales.

Otras facilidades más modernas serían instaladas junto a los elementos de apoyo de aterrizaje, con las consiguientes ventajas para el turismo y el transporte en general, puesto que Mataverí quedaría habilitado para el aterrizaje de aviones comerciales de gran capacidad de carga.

"MOAIS" A LA ESCENA MUNDIAL

En suma, todo indica que la Isla de Pascua, hasta hoy conocida en el mundo entero por sus "Moais" (unas enormes imágenes construidas en piedra y madera por remotos habitantes de la isla), saltará también a la escena mundial como eventual base para los aterrizajes espaciales. Así, las antiguas esculturas podrían convertirse en el futuro, en mudos testigos del avance tecnológico que no se detiene.

INDEPENDENCIA ARGENTINA

La colectividad argentina residente en nuestro país, encabezada por el embajador José María Álvarez de Toledo, y el Ministro Consejero, Raúl Estrada (junto a sus esposas en la fotografía), asistieron ayer a la celebración de una Misa y Te Deum de Gracias oficiados en la Parroquia de Nuestra Señora de Luján, por los 175 años de la Independencia del país hermano. En la oportunidad, el embajador Álvarez de Toledo, agradeció una vez más a la Iglesia, la paz lograda a través de la mediación papal por Chile y Argentina. Posteriormente, ofreció una recepción en la sede de la embajada, para los ciudadanos residentes en el país.



I. MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS

Alcaldía PROPUESTA PUBLICA

Llámesse a propuesta pública para la ejecución de las siguientes obras:

a) Extensión de Alumbrado Público en Población Nvo. Amanecer Norte \$ 993.000.

b) Reposición de 80 luminarias de Alumbrado Público en San Carlos \$ 2.023.000.

Participantes: Inscritos Registro Emelma. Instalador autorizado SEG, Ingeniero Civil Eléctrico.

Fecha de presentación y apertura: 17-junio-1985, 12.00 horas.

Salón sesiones Municipalidad, Vicuña Mackenna 436.

Venta antecedentes: Depto. Finanzas, Maipú 680 San Carlos, a contar 17.05.85.

Valor antecedentes: \$ 600 (IVA incluido) para c/u de las obras.

ALCALDE

CORPORACION MUNICIPAL DE DESARROLLO SOCIAL DE

LAMPA CONCURSO

Llámesse a concurso para proveer los siguientes cargos de Profesores:

Enseñanza Media

- Francés (30 horas)
- Inglés (30 horas)
- Filosofía (15 horas)

Requisitos: Profesor de Estado y experiencia laboral.

Enseñanza Básica

- Educadora de Párvulos
 - Profesor de Educación General Básica
- Requisitos: Título Profesional y experiencia laboral.

Los antecedentes se recibirán hasta el día 30 de mayo de 1985, en calle Sargento Aldea N° 898, Comuna de Lampa.

SECRETARIO GENERAL



I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

CITACION ASOCIACION OBREROS MUNICIPALES SAN MIGUEL

Cítase a Junta General Extraordinaria, para el día martes 4 de Junio de 1985 a las 16.30 horas en el Teatro Municipal de San Miguel.
Objetivo: Auditoría Interna.

LA DIRECTIVA

Aumento del empleo muestra incremento de la actividad

Estudio del Departamento de Economía de la Universidad de Chile señala que en marzo había 245 mil nuevas personas con trabajo respecto a igual mes del año pasado

La encuesta de ocupación y desocupación en el país realizada por la Universidad de Chile en marzo último demuestra que la economía está recuperando sus niveles de actividad.

Las cifras del estudio realizado por el Departamento de Economía de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas muestran que los desocupados disminuyeron en 104.400 personas, los cesantes se redujeron en 82.800 y los que buscan trabajo por primera vez tuvieron una disminución de 21.700 personas.

La tasa de desocupación nacional alcanzó a un 16 por ciento al mes de marzo, que se compara con el 19,1 por ciento detectado en la misma fecha del año anterior.

Como explica el jefe de la Unidad de Encuestas de la Facultad, Esteban Ogrodnik, se trata del undécimo trabajo sobre el particular y con la característica de nacional. La muestra estuvo constituida por 13.416 grupos familiares cubriendo los sectores urbano y rural en todo el territorio nacional. Los datos de la encuesta se recopilaron entre el 30 de marzo y el 4 de abril.

Los cuadros estadísticos que contiene el estudio muestran el comportamiento del empleo en los meses de marzo de los tres últimos años, por lo que se han

excluido los factores estacionales, vale decir, son informaciones perfectamente compatibles y muestran la realidad de lo que está ocurriendo en el mercado laboral sin distorsiones de ninguna especie.

El investigador concluye que la tasa de desocupación en las zonas urbanas y rural disminuye en forma notoria; en las partes urbanas el volumen de cesantes se reduce apreciablemente, pero en las rurales "se incrementa levemente".

En términos generales, se puede comprobar que los ocupados aumentaron en 188.500 personas en el sector urbano y en 57.100 trabajadores en el sector rural, lo que significa que el empleo en todo el país aumentó en 245.500 personas.

SITUACION GENERAL

En el cuadro inserto en esta crónica se puede apreciar con toda claridad la situación general de la fuerza de trabajo en Chile desde 1980. Los datos corresponden al mes de marzo de cada año.

La fuerza de trabajo son todos los que están en condiciones de trabajar y que han manifestado su intención de hacerlo. Incluye a los que trabajan actualmente, a los que han perdido su ocupación, es decir a los cesantes, a los de-

socupados y a los que buscan trabajo por primera vez.

Las cifras superiores son en miles de personas, es decir, y por ejemplo, la fuerza de trabajo de 1985 representada por el guarismo 4.263,8, quiere decir, 4.263.800.

En cuanto al fenómeno urbano, la encuesta de la Universidad de Chile muestra un crecimiento de 3% de la fuerza de trabajo —siempre comparando marzo de 1985 con igual mes del año pasado—; un alza del 7,1% del número de ocupados; una disminución del 12,5% en la cantidad de desocupados; una reducción del 15,3% de los cesantes y una menor cantidad de 2% de los que buscan trabajo por primera vez.

Y en lo rural, la fuerza de trabajo creció en 6,3%; los ocupados lo hicieron en 8,5%; los desocupados disminuyeron en 19 por ciento; los cesantes aumentaron en 1,4% y los que buscan trabajo por primera vez se redujeron en 60,7%.

De estas cifras se desprende que ha habido un notable repunte en la actividad general de la economía como un todo tanto en las ciudades como en los campos. Por lo que, como consecuencia natural, y que se refleja en las cifras de la encuesta efec-

tuada por los expertos universitarios, ha caído la tasa de desocupación incrementándose en forma importante la cantidad de personas que tienen trabajo estable y rentable.

Destaca, además, el estudio referido lo sucedido en la estructura de la ocupación según la posición ocupacional, o sea, por las grandes agrupaciones de las distintas actividades que realizan las personas.

Así, los empleadores con ocupación aumentaron de 44.500 en 1983, a 63.400 en 1984 y a 64.800 en 1985. Los trabajadores por cuenta propia lo hicieron de 698.900 a 778.800 y a 827.700 en marzo pasado. Los empleadores se incrementaron de 849.100 a 892.300 y a 1.011.300 en este año. Los obreros, por su parte, aumentaron de 1.394.000 en 1983, a 1.490.100 en 1984 y a 1.579.000 en marzo de este año.

El trabajo estadístico del Departamento de Economía de la Universidad de Chile está indicando que las medidas que se han ido adoptando para superar la crisis externa y sus efectos en el país, han dado un buen resultado, como queda demostrado por el mejoramiento ocupacional en todo el territorio nacional.

Del Banco de Chile

Satisfacción por resultados de la junta de accionistas

Su satisfacción por los resultados obtenidos en la junta de accionistas del Banco de Chile, tendiente a la capitalización de esa entidad, manifestó el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Guillermo Ramírez.

El superintendente junto al administrador provisional del Banco de Chile, León Dobry, ofrecieron una conferencia de prensa, oportunidad en la cual explicaron que optaron por la capitalización de la entidad bancaria mil 343 millones 806 mil 105 acciones emitidas, de un total de 500 mil millones.

Al respecto, el administrador provisional dijo que del total de 17 mil o 19 mil accionistas votaron en la reunión alrededor de 11 mil.

Por su parte, el superintendente comentó que para la autoridad representa una gran satisfacción, "en el sentido que con este apoyo prácticamente total que tuvo la junta de accionistas, la fórmula presentada por la administración del banco y de la superintendencia, es un paso trascendental para la normalización del Banco de Chile, que es la principal entidad financiera privada del país, y en cuanto a que verdaderamente este concepto de capitalismo popular que ha impulsado la autoridad no había podido ser perfeccionado, según el deseo expresado en la Ley 18.401 si no hubiera sido posible tener este éxito tan notable".

Sobre la materia, resaltó que en la junta de accionistas han sucedido dos acontecimientos básicos: "Primero, un paso trascendental en la normalización del principal banco privado del país, tanto en su capacidad financiera como en su reprivatización, y en segundo lugar, impulsar el mecanismo de capitalismo popular".

En el caso particular del Banco de Chile —reiteró— ha sido tremendamente alentador "contar con estos resultados, porque el Banco de Chile actualmente ha sido la principal sociedad anónima del país en términos del número de accionistas, es decir, 17 mil o 18 mil".

Asimismo, explicó que para lograr la capitalización de 28 mil millones de pesos que necesita el banco, se requiere de la emisión de 11 mil millones de acciones.

El superintendente acotó que existe el convencimiento de la autoridad de que "es viable, factible la colocación de estas acciones. Desde luego que los montos de dineros involucrados en estas operaciones son bastante grandes, en el caso del Banco de Chile estamos hablando de 28 mil millones de pesos. A primera vista podría aparecer como cifra muy difícil de ser colocada, teniendo en cuenta la magnitud que tiene el actual mercado accionario en el país".

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA
OFICINA REGIONAL V REGION

**MAQUINA
ASPIRADORA
DE POLVO**

Propuesta Abierta

VENTA DE BASES: Finanzas, Ecuador 285, 3er. Piso, Viña del Mar del 28 al 31 de mayo de 1985, de 09.00 a 12.30 y de 14.30 a 17.00 horas.
VALOR DE LAS BASES: \$ 2.000.

JEFE REGIONAL

ENAMI

EMPRESA NACIONAL DE MINERIA
OFICINA REGIONAL V REGION

**PETROLEO
DIESEL Y
KEROSENE**

Propuesta Abierta

VENTA DE BASES: Finanzas, Ecuador 285, 3er. Piso, Viña del Mar, del 28 al 31 de mayo de 1985, de 09.00 a 12.30 y de 14.30 a 17.00 horas.
VALOR DE LAS BASES: \$ 2.000.

JEFE REGIONAL

ECA

EMPRESA DE
COMERCIO AGRICOLA

SOLICITA COTIZACIONES

La Empresa de Comercio Agrícola (ECA), llama a presentar Cotizaciones por la compra de diversas mercaderías de uso y/o consumo habitual.

Las Bases estarán a disposición de los proveedores en Bandera N° 236, 2° Piso - Oficina de Partes - entre el lunes 27 al jueves 30 de Mayo de 1985.

Las Cotizaciones se recibirán en la oficina y dirección antes indicada el día viernes 31 de Mayo entre las 9 y 12 horas.

Valor de las Bases: \$ 240 IVA incluido.

DELEGADOS DE GOBIERNO



COLON 5146 T:2282273-2294235

*Solicite un Presupuesto,
tenemos Menús completos
para grupos sobre 8 personas
desde \$850.-impuestos incluidos*

CONSULTA LABORAL

LOS EFECTOS DE UN CONTRATO A PLAZO FIJO

- Este tipo de contrato tiene una duración máxima de dos años, pero excedido dicho plazo o renovado por segunda vez, se transforma en uno de duración indefinida
- Los trabajadores sujetos a contratos a plazo fijo tendrán derecho a un feriado y a negociar colectivamente

RENOVACION DEL CONTRATO A PLAZO FIJO MEDIANTE FINIQUITO.

El contrato a plazo fijo es aquel celebrado entre empleador y trabajador, que genera derechos y obligaciones recíprocas, por un tiempo limitado, de acuerdo a la voluntad de las partes.

En virtud del artículo 13, letra b del D.L. N° 2.200, la duración del contrato a plazo fijo no puede exceder de dos años. Si el trabajador continúa prestando servicios con conocimiento del empleador, vencido dicho plazo, se transforma en contrato indefinido. Igual efecto produce la segunda renovación que acuerden las partes.

Si ha mediado finiquito, entre renovación y renovación del contrato estipulado a plazo fijo, permitiría sostener que se está en presencia de dos relaciones laborales absolutamente independientes. Por lo tanto, el contrato aludido no tendría el carácter de indefinido.

Esta Dirección, a la luz del contexto legal, ha estimado que sólo procede este tipo de contratación, en caso de concurrir indistintamente cualquiera de los siguientes requisitos:

a) Que se trate de trabajadores que ocasionalmente se desempeñen para un mismo empleador y,

b) Que la naturaleza de los servicios desarrollados u otras circunstancias especiales y calificadas permitan la contratación en las condiciones señaladas.

De lo contrario, se estaría vulnerando los derechos laborales irrenunciables de los trabajadores que han sido contratados a plazo fijo, mediando finiquito entre contratación y contratación. La relación laboral es única y la fecha de su inicio es la de celebración del primero de los contratos a plazo fijo suscrito entre las partes.

DERECHO A FERIAO

El artículo 72 del D.L. 2.200 establece que todo trabajador con más de un año de servicio, tendrá derecho a un feriado anual de 15 días hábiles, con derecho a remuneración íntegra que se otorgará de conformidad con las formalidades que establezca el respectivo reglamento.

Sólo se exige para hacer uso de este beneficio, la vigencia de una relación laboral superior a un año.

Si las partes han acordado contrato a plazo fijo en forma sucesiva, sin que concurren los requisitos que hacen procedente dicha contratación, a los trabajadores así contratados les asiste el derecho al beneficio del feriado anual.

Lo anterior, a condición de que los diversos contratos considerados en conjunto superen el año de servicios exigidos por la ley para gozar de tal beneficio. En estas circunstancias, estamos en presencia de una relación laboral única, no obstante, media finiquito entre un contrato y otro.

DERECHO A NEGOCIAR COLECTIVAMENTE

Si bien, la negociación colectiva es un derecho irrenunciable de los trabajadores, el artículo 5° N° 1 del D.L. N° 2.758 señala que, no podrán negociar colectivamente ni integrar comisiones negociadoras, los trabajadores sujetos a contrato de aprendizaje y aquellos que se contraten exclusivamente para el desempeño en una determinada obra o faena transitoria o de temporada.

La doctrina ha entendido que "faenas transitorias" son aquellas obras o trabajos que por su naturaleza intrínseca tienen el carácter de momentánea o tem-

poral, de acuerdo a las características propias del trabajo u obra que se trate.

Esta situación no resulta aplicable a los trabajadores con contratos sucesivos a plazo fijo, mediando entre ellos, el correspondiente finiquito, sin que se interrumpa la concurrencia del trabajador a sus labores.

Estos no pueden considerarse como suscritos para el desempeño de una obra o faena transitoria. No procede que en ellos se incluya la prohibición de negociar colectivamente.

CONCLUSIONES

1) Renovado por segunda vez un contrato a plazo fijo aun cuando haya mediado finiquito, éste se transforma en contrato de duración indefinida. Se exceptúan de lo anterior los trabajadores que ocasionalmente se desempeñan para un mismo empleador, por la naturaleza de los servicios desarrollados u otras circunstancias especiales y calificadas.

En todo caso, cabe tener presente que la situación descrita precedentemente, corresponderá someterla al conocimiento de los Tribunales de Justicia, a objeto que éstos dictaminen frente a cada caso particular si el respectivo finiquito suscrito por las partes responde a la realidad laboral, o si por el contrario, se estaría simulando una contratación sucesiva tendiente a impedir los efectos jurídicos de una relación laboral única y continua.

2) Los trabajadores que han suscrito con su empleador contratos a plazo fijo en forma sucesiva, tendrán derecho a feriado, en la forma prevista en el artículo 72 del D.L. N° 2.200, cuando los diversos contratos constituyan una misma relación laboral y, que además, considerados en conjunto superen un año de servicio.

3) Resulta improcedente que en los referidos contratos se incluya la prohibición de negociar colectivamente contemplada en el N° 1 del artículo 5 del D.L. N° 2.758.

Embajador de Japón, Koichi Komura

Chile debe hacer mejor uso de su producción pesquera

□ Así lo señaló durante el acto de homenaje al Día Nacional del país nipón

La necesidad que Chile haga mejor uso de su producción pesquera, dejó de manifiesto el embajador de Japón en nuestro país, Koichi Komura, durante el acto desarrollado en el centro de reuniones académicas de la Universidad de Chile, con motivo de celebrarse el día nacional del país nipón, instituido en el cumpleaños del Emperador Hirohito.

Luego de señalar que esa velada constituía un testimonio particularmente significativo de la solidez de los lazos de amistad, entendimiento y buena voluntad que, en un marco de mutua cooperación, caracterizan desde hace mucho tiempo la vinculación bilateral, enfatizó que Chile tiene una larga línea costera, probablemente más de seis mil kilómetros, en los cuales se pueden encontrar muchísimos recursos marinos. "Pero a mi parecer —dijo— estos recursos no están actualmente siendo utilizados en su totalidad".

EXPORTACION DE PESCADO

Como ejemplo, explicó que los chilenos no comen más de tres a cuatro kilos de productos del mar al año, como promedio, lo

cual es menos de la décima parte del promedio del Japón. "Ustedes consumirían bastante más —apuntó— si la calidad del pescado, especialmente su frescura, mejorara, lo cual pienso no es en absoluto imposible, a pesar de que debe hacerse una serie de mejoras en cuanto a la pesca, manipulación, procesamiento y distribución".

Precisó que Chile puede obtener en los mercados extranjeros 30 a 40 centavos de dólar con la venta de un kilo de harina de pescado, mientras que cualquier pescado exportado en su forma natural costará como mínimo un dólar el kilo. "Por esta razón deben hacerse mayores esfuerzos para exportar pescado en su forma original. Todos los chilenos —agregó— saben que lo más crucial para su país en la situación actual, es incrementar las exportaciones y reducir la importación. Chile debe hacer un mejor uso de su producción pesquera, que es uno de los recursos más importantes que ustedes pueden explotar y en mejor escala".

Informó que en Japón se consumen aproximadamente 60 a 70 kilos de pescado por persona al año, lo cual es una de las mayores cantidades en el mundo.

Otros 30 kilos por persona son consumidos como alimento para pescados de alta calidad, aves y ganado. "Entonces —añadió— alrededor de cien kilos al año por persona es lo que se consume en el Japón".

Expresó que Japón pesca anualmente cerca de diez millones de toneladas de productos marinos y que la importación alcanza a más de cuatro billones de dólares, lo que es mayor que la exportación de Chile.

Recordó el aporte de su país en el entrenamiento de pescadores chilenos, como el que se realiza a través de un laboratorio procesador de pescado en Concepción y la cooperación al aumento de la producción de mariscos en Coquimbo y Tongoy.

"Si en alguna medida —dijo finalmente— mis opiniones pueden incorporarse de manera útil a las que diariamente las autoridades y los expertos chilenos confrontan para elevar los índices de rendimiento de la industria pesquera, quedo muy contento y, a la vez, agradecido".

Terminó reiterando al presidente del Instituto Chileno-Japonés de Cultura su más profundo y sincero reconocimiento por el homenaje rendido a su país.

Se eleva a 4 número de muertos por atentados a municipios

Otra víctima cobró en Conchalí el terrorismo

Víctima de las múltiples heridas que sufrió en el atentado terrorista perpetrado al Gabinete de Identificación de la Municipalidad de Conchalí, el 14 de mayo pasado, falleció ayer en el Hospital José Joaquín Aguirre la joven Jessica Tobar Martínez, de 21 años.

El deceso se produjo a las cuatro de la madrugada en la Unidad de Tratamiento Intensivo del mencionado centro hospitalario, hasta donde fue trasladada luego que su estado se agravara, producto de las múltiples quemaduras sufridas, la pérdida de piel y músculos en un 30 por ciento de su cuerpo.

Además, Jessica Tobar Martínez, de acuerdo al último informe médico, presentaba una complicación infecciosa generalizada y un problema a nivel respiratorio y se le debió amputar una pierna a raíz del daño provocado por el atentado.

Según se informó, el alcalde de Conchalí, Fernando Álvarez, inmediatamente de conocido el deceso, asignó a una asistente social para que colabore con los familiares de la joven, prestándole toda la ayuda requerida en circunstancias tan lamentables como ésta.

De esta forma, aumentan a cuatro las víctimas del cobarde atentado terrorista perpetrado el martes 14 en los municipios de Conchalí y Lo Prado. En esta última comuna se registró la primera explosión, que afectó a la Dirección de Servicio Social, ubicada en calle San Germán.

En aquella oportunidad y en el mismo lugar de los hechos fallecieron dos personas. Una mujer que hasta el momento no ha podido ser identificada y la funcionaria municipal Susana Sánchez, además de 13 personas que resultaron heridas, varias de ellas de extrema gravedad.

Respecto de la mujer que aún no ha sido identificada —según fuentes policiales— sería la que portaba los explosivos dentro de un bolso de mano que fue hallado junto al cadáver calcinado.

La cuarta víctima del cobarde atentado fue Joaquín Ramírez Burgos, de 43 años, y padre de cinco hijos, alcanzado por la criminal acción violentista en el Registro Civil de la comuna de Conchalí. Ramírez Burgos, que falleció al día siguiente en el Hospital José Joaquín Aguirre, había concurrido a las dependencias municipales para renovar su cédula de identidad para legalizar la documentación de su vehículo que había adquirido recientemente.

Su esposa, Jenny Gutiérrez, presente también en el lugar, se encuentra fuera de peligro, pero está internada aún por el shock que le produjo la explosión y la pérdida de su marido.

En La Pintana

Un muerto y un herido
dejó sangriento asalto

La policía busca a cinco individuos que, en la madrugada de ayer asesinaron a una persona y dejaron gravemente herida a otra, cuando intentaron asaltarlos a la salida del domicilio de un amigo, en la comuna de La Pintana.

El occiso es José Sandoval Pino y el herido Raúl Soto Acuña. Los hechos ocurrieron cerca de las 02.00 horas en los instantes que los nombrados salían del domicilio de Carlos Venegas Maldonado, ubicado en el pasaje Isabel Riquelme 12640. Tras caminar unos metros, al llegar a calle Mu-

ñoz Gamero, los dos hombres fueron interceptados por cinco antisociales premunidos de armas blancas.

Ante su resistencia, los hampones le profirieron a Sandoval una herida cortopunzante penetrante en el tórax y otras en la espalda y en el muslo, que le ocasionaron la muerte cuando era trasladado al hospital Sótero del Río. Soto, en tanto, recibió lesiones graves en distintas partes del cuerpo y Venegas —el dueño de casa— heridas leves, porque intervino para socorrer a sus visitantes.



OPERATIVO SOCIAL

Un operativo médico, jurídico y de higiene ambiental realizaron ayer en forma conjunta el Frente Universitario de la U de Chile, Municipalidad de La Cisterna y la Secretaría de la Mujer en el Campamento Juan Francisco Fresno, con ocasión del 60º aniversario de dicha comuna. Durante la acción social se dictaron charlas sobre educación al consumidor y de orientación familiar.

Destacan participación
de Chile en Conferencia
Internacional de Policía

Dos iniciativas sobre el tráfico ilegal de estupefacientes presentadas por la delegación chilena ante la X Conferencia Regional Americana de la Organización de Policía Internacional, Interpol, fueron aprobadas por los países asistentes a dicho evento que se realizó entre el 18 y el 22 de mayo en Buenos Aires.

La representación nacional encabezada por el director de Investigaciones, general Fernando Paredes propuso efectuar en forma permanente reuniones de trabajo entre grupos investigadores policiales para-límites y crear cordada de persistente reunión entre los jefes responsables de coordinar la lucha antitráfico. Estas resoluciones fueron apoyadas mayoritariamente por los asistentes al evento, especialmente por los representantes de Estados Unidos, Haití y Colombia.

La conferencia, que duró cinco días, abordó distintos temas relacionados con la delincuencia para que el intercambio de experiencias optimice la acción policial en contra de aquellos que atentan contra la comunidad. Entre estas materias se cuentan discusiones sobre terrorismo, robos de obras de arte, tráfico de menores, delitos económicos, prevención de la delincuencia y sistema de comunicaciones.

De acuerdo a los antecedentes proporcionados por la policía de Investigaciones durante el desarrollo de la conferencia se apreció una profunda identificación con los postulados de Interpol por parte de los integrantes de la delegación chilena y su significativo aporte a los fines que persigue esta importante y única institución internacional de policía.

Regresa a Ecuador

Zarpó el "Guayas"

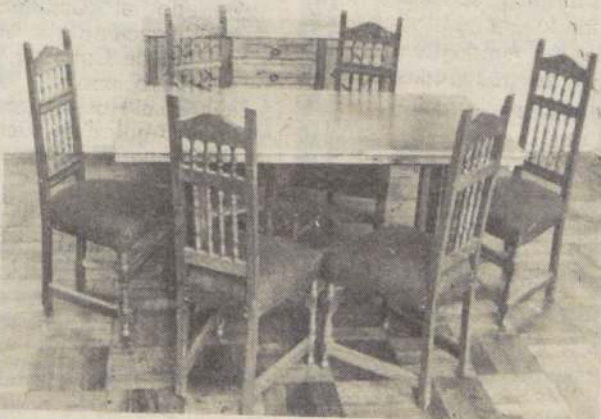
11 oficiales, 32 guardiamarinas y 86 marinos.

FOTOGRAFIA X
VIDEO

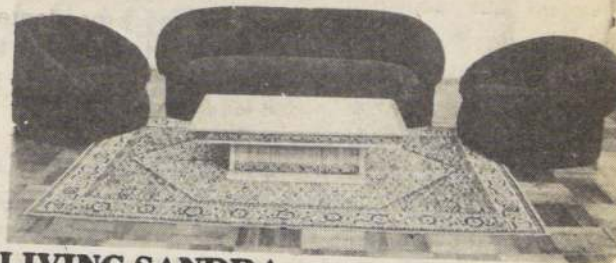
BENJAMIN PRIETO
— MATRIMONIOS
— FIESTAS
— CONFERENCIAS

* VENTA DE ARTICULOS
FOTOGRAFICOS
— CAMARAS
— LABORATORIOS

T: 484013-460698



COMEDOR QUITENO NIXY

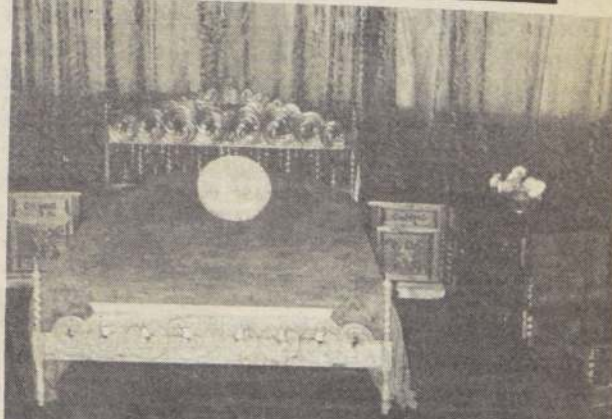


LIVING SANDRA

ATENCION AL PUBLICO en nuestro Salón de Ventas, en la misma Fábrica, ubicada en calle Paraguay N° 4631 (por Ecuador altura 4600), Quinta Normal, de lunes a viernes, de 9.00 a 19.30 horas. "Sábados de 9.30 a 15.00 horas".



"NO ATENDEMOS
LOS DOMINGOS".
"Consulte a nuestros
teléfonos:
799167 y 795960".



DORMITORIO SALOMONICO

EL SHEIK RESTAURANT
ARABE DIARIAMENTE
AV. APOQUINDO 4976 Fono 2282416

Grupo Shereza de

En Bangladesh

Ciclón dejó 550 muertos

□ Doce barcos pesqueros con 112 hombres a bordo se encuentran desaparecidos

DACCA, (ANSA).— Más de 550 muertos y 600 desaparecidos es el saldo provisional de una fuerte tormenta ciclónica que azotó los distritos costeros de Bangladesh durante más de seis horas.

De acuerdo con los primeros partes oficiales doce barcos pesqueros con 112 hombres a bordo, que en momentos del fenómeno

climático se encontraban pescando en las cercanías de la Bahía de Bengala, están desaparecidos, lo mismo que otros cuatro barcos cuyos últimos reportes los situaban a siete millas marinas de la Isla de Katubdia, informó la agencia IINA.

El fenómeno, que azotó preferentemente los distritos de Chitaggong, Pa-

tuakhali, Bhola y Barisal, fue precedido por fortísimos vientos de más de 160 kilómetros por hora que destruyeron casas, postes telefónicos y automóviles.

Según las primeras estimaciones el 50 por ciento de las viviendas de la localidad de Hatiya, al sur del país, fueron destruidas por el fenómeno.

Mueren sus escoltas

Atentan contra emir de Kuwait

BEIRUT, 25 (ANSA).— El emir del Kuwait, Jeque Jaber Al Ahmed Al Sabah, escapó a un atentado que esta mañana causó la muerte de tres personas y doce heridos.

Una bomba fue hecha estallar con un telecomando mientras el emir recorría escoltado la costanera con destino al palacio de gobierno. El atentado fue reivindi-

cado en Beirut por la organización "Jihad Islámica" (Guerra Santa Islámica) con una llamada a una agencia de información occidental.

"El príncipe recibió nuestro mensaje —dijo un vocero— le pedimos una vez más que libere a nuestros compañeros detenidos en las prisiones de Kuwait porque si no es así

todos los tronos del golfo serán tomados como blanco".

Actualmente están detenidas 17 personas en el dominio del jeque en relación rompieron por las explosión.

Dos de los muertos eran hombres de la escolta. El tercero un peatón que no fue identificado aún.

SERVICIO de TESORERIAS
INFORMA

Se comunica a los contribuyentes de las Regiones V, VI y Metropolitana y de las Provincias de Curicó y Talca de la VII Región, que han sido remitidos a sus domicilios, las doce primeras cuotas del Convenio del artículo 3º de la Ley 18.337. De acuerdo al N° 2 de la Resolución Ex. N° 206, publicada en Diario Oficial de 08 de abril pasado, se ha fijado para el día 30 DE MAYO DE 1985, el vencimiento de la primera de estas cuotas, las restantes tendrán de plazo, hasta el último día del mes respectivo.

IMPORTANTE

Conforme al artículo 9º de la Ley 18.337, la falta de pago oportuno de DOS CUOTAS CONSECUTIVAS o el no pago de CINCO CUALQUIERA DE ELLAS, durante el plazo de vigencia del Convenio producirá de pleno derecho su caducidad y hará exigible el saldo de la deuda, que deberá pagarse reajustada, con los intereses y recargos determinados de acuerdo a las normas generales.

RECUERDE EL PLAZO PARA PAGAR LA PRIMERA CUOTA
VENCE EL 30 DE MAYO DE 1985.

De no haber recepcionado los Avisos de cobro, concurra a la Tesorería Provincial o Regional de su domicilio, lugar en que se le proporcionará la información correspondiente y se le confeccionará el respectivo comprobante de pago.

TESORERIA GENERAL
DE LA REPUBLICA



El Príncipe Carlos de Gran Bretaña saluda a un grupo de soldados pertenecientes a los "Diablos Rojos", junto a su hijo Guillermo quien lo acompañó en una ceremonia realizada en los jardines de Kensington en Londres (Radiofoto AP).

Reagan espera señal
para reunirse
con Mijail Gorbachev

ROMA, 25 (DPA).— El Presidente norteamericano Ronald Reagan quiere reunirse pronto con el jefe del Partido Comunista soviético, Mijail Gorbachev, pero no ha recibido una señal de Moscú.

Esto declaró Reagan en una entrevista concedida al corresponsal del periódico italiano "Il Tempo" en Washington y publicado hoy por el diario conservador.

El Presidente se pronuncia en favor de una "aproximación realista" a la cumbre, diciendo que "de por sí, esta clase de reuniones no garantizan progresos. Lo que cuenta son las relaciones globales entre los Estados Unidos y la Unión Soviética".

Respecto a las negociaciones de Ginebra sobre el control de armas, Reagan opinó que es demasiado temprano para decir que estén estancadas.

Por otro lado, dijo que espera que los aliados respalden su iniciativa defensiva espacial, tras un "estudio cuidadoso y necesario" del programa de investigación. Indicó que los europeos deben decidir por sí solos y que no habrá presiones de Estados Unidos.

Cuando el periodista italiano le indicó que, tras los resultados de las recientes elecciones comunales, ya no parece distante el día en que Roma dejará de tener un alcalde comunista, Reagan dijo: "Me alegro mucho".

COMPRO O ARRIENDO

*COSEDORA Para Encuadernación
(de Alambre)

*GUILLOTINA Mercurio

Sólo Buen Estado

Horas Oficina

Fono 721629

Ejército
campana

BEIRUT, 25 (ANSA).— Se escuchan aún algunos disparos de francotiradores en los campos palestinos de Sabat Shatila, pero los chitas de "Amal" y de la Sexta Brigada del Ejército ocupan las viviendas principales y parecen dueños de la situación.

Muchas casas fueron destruidas por los cañones por las excavadoras de los vencedores. La población huyó. Centenares, miles de refugiados pidieron protección a guerrilleros drusos de Waj Jumblat. Cuentan que sufrieron espantosas brutalidades y que vieron a los chitas matar gente que no se podía defender.

Fracasa fuga
desde Beirut

BERLIN, 25 (DPA).— Con de metrallera —de diez a diez disparos— centinelas fronterizos Alemania Este hicieron anoche el intento de fuga de un danés germano-oriental a Berlín. Según informa hoy la prensa de Berlín Occidental, los disparos fueron desde la parte oriental que escinde a la vieja capital alrededor de las tres de la mañana. Poco después, los centinelas rones detenido a un hombre con los brazos en alto.

La agencia noticiosa de "ADN" escribe en un despacho que un hombre, al intentar el uso de la fuerza intentó escapar de la responsabilidad de acciones "les" y quiso atravesar la frontera de Alemania Oriental Oeste.

Francia
submarino
atómico

BREST, 25 (DPA).— En una ceremonia, el Presidente de Francia Francois Mitterrand, desfiló la Breña al más moderno submarino atómico del país en su primer patrulla. "L'Inflexible", el 16 cohete de largo alcance de 4", se hizo a la mar desde la estratégica en la Ile Longue Brest.

"L'Inflexible" es el primer submarino nuclear equipado con "M 4" con un alcance de 10.000 kilómetros y una cabeza múltiple con cargas de 150 kilotones. En los próximos años, cinco submarinos estratégicos serán dotados con los cohetes. Tres de los submarinos surcando simultáneamente el océano.

Con su presencia en la ceremonia, Mitterrand subrayó la importancia que sigue para Francia a su potencial atómico —"Frappe"— en su planificación estratégica.

A preguntas de periodistas sobre planes norteamericanos para sa desde el espacio (SDI) sobre la estrategia nuclear, Mitterrand opinó que tras los últimos decenios antes de la práctica y que ahora se acoplar mutuamente los conceptos. Ello podría durar mucho tiempo.

Deportes

COBRESAL FUE DE MAYOR LEY

□ Dos a cero superó a Cobreloa en El Salvador. Anotaron Martínez y Valenzuela

EL SALVADOR (Por Jorge Alday, corresponsal). — Cobresal llegó a esta ciudad precedido de una historia que le brindaba la calidad de favorito. Nunca antes, ni aquí en El Salvador, ni en Calama ni donde habían tenido la oportunidad de enfrentarse, el elenco local había tenido que mascar el polvo de la derrota ante Cobresal. Mas, ayer su racha de triunfos se vio interrumpida por un equipo local que con argumentos sólidos y eficiencia donde el fútbol pasa a ser trascendental, el área, consolidó una victoria justa, sin atenuantes, y que el marcador de 2-0 deja entrever con mayor claridad las diferencias entre uno y otro conjunto.

Tras el descanso y las "movidas" que realizaron tanto Jorge Toro como Manuel Rodríguez (Osorio por Lobos, lesionado; y Rubio por Alarcón), el trámite del partido siguió prácticamente igual. Es decir, Cobresal dueño absoluto de las acciones y con un Cobreloa intentando buscar mejores horizontes por medio de la velocidad de Letelier y la movilidad de Puebla. Argumentos que no fueron suficientes ya que ante esto el local puso en la balanza una

éxito hasta el filo de la primera fracción. Ya que al marcar el reloj los 41 minutos, el juvenil Rubén Martínez, tras aprovechar un buen desborde de Salgado, anotó la primera cifra que no hizo más que establecer la justa y merecida diferencia, porque antes de esta incidencia bien pudo Cobresal haber conseguido a lo menos una cifra más que le brindara la tranquilidad necesaria para seguir ejecutando un trabajo que más tarde le reportaría mayores satisfacciones.

Y así, con estos ingredientes, Cobresal a medida que fueron transcurriendo los minutos, su dominio territorial se fue haciendo cada vez más ostensible hasta que al promediar el complemento, para ser más exactos a los 63', consiguió la segunda y definitiva cifra por medio del volante Valenzuela, quien con cabezazo bombeado venció la resistencia de Fournier.

TODO SIGUE IGUAL

Dadas así las cosas, y con un Cobresal haciendo pesar su condición de local, la tarea de Cobreloa se puso mucho más pesada, y pese a algunos arrestos finales en pos de tratar de acortar las diferencias, que fueron prestamente conjuradas por el golero Acuña, el partido fue bajando en intensidad para dar paso a un ritmo lento, que al cabo era el que más convenía al representante de El Salvador, y que ayer demostró que su cobre es de mayor ley que el de Calama.



Vladimir Bigorra respondió plenamente, fue un buen aporte en el triunfo.



Sergio Salgado fue un constante peligro para la defensa de Cobreloa.

PORMENORES

CANCHA: Estadio El Cobre de El Salvador. PUBLICO: 5.094. RECAUDACION: \$ 405.390. SOCIOS: de Cobresal 2.193. ARBITRO: Hernán Silva (bien). COBRESAL (2): Acuña (5); Reyes (5); Huerta (5); Araya (5) y Bigorra (5); Suazo (5); Valenzuela (5); Lobos (4); Salgado (5).

Pedetti (4) y Martínez (5). DT: Manuel Rodríguez A. CAMBIOS: 46' Osorio (4) por Lobos y 65' Saglié (3) por Martínez. BANCA: Mallegas (AS), Osorio y Saglié. COBRELOA (0): Fournier (5); Tabilo (4); Rojas (5); Gómez (5) y Escobar (4); Ugarte (4); Alarcón (4) y Puebla (4); Letelier (4); Arriaza (4) y Covarrubias (4). DT: Jorge Toro. CAMBIOS: 46' Rubio (4) por Alarcón. BANCA: Farías (AS), Soto y Rubio. GOLES: 41' Martínez y 63' Valenzuela.

HUACHIPATO DIO LA SORPRESA

□ En forma clara derrotó 1-0 a Naval en El Morro de Talcahuano. El único gol fue marcado por Jorge Muñoz, de cabeza, en la primera etapa

TALCAHUANO (por Rafael Ramírez, corresponsal). — Como ya se está haciendo habitual, Huachipato derrotó en forma clara a Naval por 1-0. En los últimos tres encuentros disputados en El Morro, por ambos rivales, fueron favorables a los acereros.



Luis Araya encara ante varios jugadores de Naval (Gaete, Venegas y Gómez). Junto a Muñoz, Araya aprovechó las vistosas fallas de la defensa navalina.

El partido fue monótono, de calidad y aburrido. En la cancha no se reflejó en ningún momento la clásica rivalidad de estos equipos.

Huachipato salió con un esquema 4-4-2, dejando en la defensa a Muñoz por la derecha, y al "Pele" Araya por la izquierda. Los acereros comenzaron esperando en su campo, cediendo la iniciativa a Naval.

Los mediocampistas del equipo de casa no estuvieron en una buena tarde.

Las fallas en la retaguardia navalina se sucedían

una tras otra. En contraposición. Rivera fue impasable en Huachipato, y la mejor figura de la cancha.

Sobre los 39' Araya envió un centro pasado desde la punta izquierda. Jorge Muñoz apareció sorprendiendo a todos, y con un cabezazo que entró pegado al palo iz-

quierdo de Canales, anotó el 1-0.

Cinco minutos más tarde Naval tuvo la gran oportunidad para igualar el marcador. Gutiérrez enganchó dentro del área al puntero Guevara y sin dudar, Sergio Vázquez sancionó penal. Tomás Díaz fue el encargado de ejecutarlo. Su remate, muy anunciado, fue manoteado por Hugo Carballo al corner.

FINAL SIN CAMBIOS

Todo hacía suponer que Naval saldría decidido a buscar el empate. Pero sólo Dagoberto Donoso buscó llegar con velocidad hasta el arco de Carballo. En el medio no variaron la velocidad del juego, siendo presas fáciles para los hombres de Huachipato. Naval sintió la ausencia de Merello, Os-

car Herrera y de Gaete en la zaga.

Tal vez el 1-0 fue mezzquino para los acereros. A los 70', una escapada de Muñoz y Araya estuvo muy cerca de convertirse en gol, pero en forma increíble am-

bos jugadores desaprovecharon sus remates. Al final, cuando faltaban 4', Sergio Díaz vio adelantado al arquero de Naval y pateó por arriba. En formidable reacción, Canales la mandó al corner, pero esa acción le costó un fuerte golpe en su mano.

Redondeando, Huachipato fue claro ganador. A lo mejor sin pensarlo, se encontró con muchas facilidades que le dio su rival. Se podría decir que la victoria la obtuvieron caminando.

PORMENORES

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano. PUBLICO: 4.018 espectadores. RECAUDACION: \$ 291.110. SOCIOS: Naval, 1.091; Huachipato, 1.297. ARBITRO: Sergio Vázquez (regular).

NAVAL (0): Canales (5); Venegas (3); Aránguiz (3); Rodríguez (3); Villazón (5); Soto (4); Gaete (3); Gómez (3); Guevara (3); Castro (3) y T. Díaz (2). DT: Germán Cornejo. Banca: Pacheco, Flores y Donoso. Cambios: 46' Donoso (5) por T. Díaz; 70' Flores (4) por Guevara.

HUACHIPATO (1): Carballo (5); Ahumada (4); Rivera (6); Gutiérrez (4); M. Pérez (5); Arias (4); Román (4); Enríquez (4); S. Díaz (5); Muñoz (4) y Araya (5). DT: Luis Santibáñez. Banca: Ortiz, Miranda y S. Pérez.

GOL: 39' Muñoz de cabeza.

INCIDENCIAS: 44' Carballo le atajó un penal a T. Díaz (N).

MEXICO
'86

SUDAMERICA DECIDE SUS CUPOS

□ Bolivia-Paraguay en Santa Cruz, Colombia-Perú en Bogotá y Venezuela-Argentina en San Cristóbal dan comienzo a las eliminatorias en los Grupos Uno y Tres

A partir de hoy, millones de aficionados de diferentes países estarán pendientes de sus seleccionados que inician las eliminatorias para México 85.

El grupo 1, integrado por Argentina, Perú, Colombia y Venezuela, clasificará a un país directamente a las finales del Mundial. A su vez, los que resulten segundo y tercero deberán jugar el repechaje. Para Chile es muy importante el segundo lugar de este grupo, ya que tendrá que enfrentarlo en su búsqueda de un cupo para el próximo mundial.

Brasil, Paraguay y Bolivia forman el grupo 3. El ganador estará en México, mientras que el segundo tendrá una nueva oportunidad de llegar a las finales, en el repechaje.

EN SAN CRISTOBAL VENEZUELA

Luego de varios días de incertidumbre, venezolanos y argentinos llegaron a un acuerdo para disputar su encuentro en la ciudad de San Cristóbal. La región del

Táchira, donde está ubicada San Cristóbal, espera con ansias la presentación de Argentina y especialmente de Diego Armando Maradona.

El encuentro se disputará en el estadio Pueblo Nuevo ante 30 mil espectadores que ya agotaron las entradas.

Argentina llegó a esta ciudad el viernes en la

noche, procedente de Bogotá, donde estuvo concentrada por espacio de una semana. Hasta el momento Carlos Bilardo (DT argentino) al igual que Walter Roque (entrenador de Venezuela) no han confirmado las alineaciones.



Diego Armando Maradona luchará hoy por dar a la Argentina su primer triunfo.

EN BOGOTA COLOMBIA

En la capital colombiana, a 2.650 metros sobre el nivel del mar, iniciarán su participación en el grupo 1 por las eliminatorias para México 86 las selecciones de Colombia y Perú.

La escuadra local, bajo el manejo del D.T. Gabriel Ochoa, saltará al pasto del estadio El Campín luego de un período de preparación, que en su primera fase tuvo como base la ciudad de Cali y más tarde la de Bogotá.

El cuadro colombiano, en excelentes presentaciones derrotó a Argentina, Uruguay y Brasil como local, lo que les otorga la condición de favoritos para este difícil choque contra la selección peruana. Gabriel Ochoa se-

ñaló que la alineación titular sólo la dará minutos antes de salir a la cancha por lo que se mantiene la incógnita.

A su vez, el elenco peruano realizó un período de adaptación a la altura, por dos semanas en la ciudad de Arequipa, a 2.300 metros sobre el nivel del mar. Perú, bajo la batuta del D.T. Moisés Barack contará para este compromiso con el excelente puntero derecho internacional Jerónimo Barbadillo, en el cual los hinchas peruanos basan gran parte de sus esperanzas para lograr un buen resultado en este primer encuentro por las eliminatorias. La probable formación del equipo, según lo visto en los últimos entrenamientos, sería la siguiente:

Acazuzo; Rojas, Díaz, Requena, Olaechea; Chirinos, Velázquez, Cueto; Barbadillo, Navarro y Oblitas.

rápida las 20 mil entradas que fueron puestas a la venta para este trascendental compromiso que se jugará en el pequeño estadio Tahuichi Aguilera de esta ciudad.

Santa Cruz, será por primera vez sede para una eliminatoria mundial. Esto, sin dudas, favorece a Brasil y Paraguay, rivales de Bolivia en el grupo, ya que no tendrán que enfrentar la presión de jugar en la altura de La Paz.

El elenco boliviano, dirigido por el chileno Raúl Pino, saldrá a la cancha con: Gallardo; Herrera, Vaccaro, Coimbra, Saldías (Pérez), Melgar, Castillo, Romero, Paniagua, Sánchez y Rojas.

En tanto la escuadra peruana formará con Almeida; Cáceres, Delgado, Jacquet, Torales; Benítez, Chilavert, Núñez, Villalba, Ferreira y Mendoza. Las grandes ausencias de los guaraníes serán el arquero Roberto Fernández, por problemas con el D.T. Ceyetano Ré, y el internacional Julio César Romero a raíz de una lesión que arrastra desde el partido preparatorio con Argentina.

El encuentro será dirigido por una terna de jueces ecuatorianos integrada por Elías Jacome, Guillermo Queirolo y José Mendiburu. El inicio está anunciado para las 15.00 hrs. (13.00 GMT).



El paraguayo Villalba estará hoy en Santa Cruz, Bolivia.

EN SANTA CRUZ BOLIVIA

Enormes expectativas se despertaron aquí para el partido que hoy sostendrán las selecciones de Bolivia y Paraguay por el grupo 3 eliminatorio para el Mundial de México. En el transcurso de la semana se agotaron



El internacional peruano Juan Carlos Oblitas trata de dar los dos primeros puntos a su selección.

ALBUM Y LAMINAS FUTBOL'85

ALBUM OFICIAL DE LOS FUTBOLISTAS PROFESIONALES
LISTA DE DISTRIBUIDORES OFICIALES

LISTADO DE MAYORISTAS

ARICA
Librería Chaguito
General Lagos 319

IQUIQUE
Librería Nene
Nuncio Belardi
Amenátegui N° 1082
Fono: 22851

ANTOFAGASTA
Librería San Martín
San Martín N° 2552

CALAMA
Hugo Yueng
Vivar N° 1923
Fono: 211773

CHANARAL
Luis Bugueño
Tte. Merino Correa N° 11
Fono: 80140

COPIAPO
Mahmud Merlez
Atacama N° 478
Fono: 2370

VALLÉNAR
Daniel Zalduondo
Prat N° 848
Fono: 898

COQUIMBO
Máximo Olivares
Borgoño N° 511
Fono: 312124

LA SERENA
Máximo Olivares
Edo. de la Barra N° 146
Fono: 212949

OVALLE
Félix Santander
Arauco N° 237
Fono: 871

ILLAPEL
Luis Contador
Constitución N° 550
Fono: 180

LOS VILOS
Ana Arancibia
Caupolicán N° 694
Fono: 43

LA LIGUA
Librería Churry
Ernesto Vázquez
Prat N° 130
Fono: 118

VALPARAISO
Jorge Segovia
Edwards N° 639

VIÑA DEL MAR
Carlos Naranjo
Von Schroeders N° 132
Fono: 881291

LOS ANDES
Humberto Moreno
Las Heras N° 4
Fono: 22061

SAN FELIPE
Librería Real
Manuel Fernández
Merced N° 123
Fono: 511125

VALPARAISO
Golosín Ltda.
Chacabuco N° 2678
Fono: 254306

Lino Abriol
Pasaje Huito N° 4

VIÑA DEL MAR
Emilio Vargas
Bohn N° 881

QUILPUE
Osvaldo Díaz
Diego Portales N° 878
Fono: 910113

VILLA ALEMANA
Jaime Olmos
Buenos Aires N° 691
Fono: 950196

LIMACHE
Luis Medina
Serrano 230

QUILLOTA
Gabriel Herrera
San Martín 314

LA CALERA
Octavio Pedraza
Carrera 1104

RANCAGUA
Waldo Nahuel
Emilio Cuadra N° 81
Fono: 22931

SAN VICENTE T.T.
Carmen Galaz
Avda. España N° 1001
Fono: 268

SAN FERNANDO
Leandro Iturriaga
Manuel Rodríguez N° 515
Fono: 851

CURICO
Carmen Gutiérrez
Maipú - A. Prat
Fono: 433

TALCA
Distribuidora Lorena
Fernando Oviedo
1 Norte N° 1761
Fono: 32537

SAN JAVIER
Rubén Díaz
Las Caravelas N° 31
Fono: 237

LINARES
Amanda Valenzuela
Lautaro - Valentín Letelier
Fono: 456

PARRAL
Cristina Muñoz
Bosque N° 507
Fono: 271

LINARES
Oscar Mellado
Maipú 680

CAUQUENES
Raúl Beltrán
Balmaceda N° 490
Fono: 174

SAN CARLOS
Gonzalo Caro
Independencia N° 844
Fono: 329

CHILLAN
Luis Arriagada
Libertad N° 271
Fono: 22131

BULNES
Ana Villagra
Palacios N° 376
Fono: 60

CONCEPCION
Juan Hidalgo
Castellón N° 635
Fono: 21380

EL LAJA
Ulises Campos
O'Higgins N° 62
Fono: 172

NEGRETE
Gabriel Vega Carrasco
Alberto Moller N° 271

YUMBEL
Jaime González
Aníbal Pinto N° 710
Fono: 35

NACIMIENTO
Sergio Burgos
General San Martín N° 425
Fono: 74

LOS ANGELES
Pedro Arias del Campo
Colo Colo N° 215
Fono: 22771

ANGOL
Nelly Mellado
Julio Sepúlveda N° 548
Fono: 42

TEMUCO
Dagoberto Sepúlveda
Claro Solar N° 548
Fono: 35594

VALDIVIA
Miguel Aguayo
Saveria Letelier N° 236
Fono: 3079

OSORNO Y LA UNION
Juan Carlos Maraboli
Bilbao 732

PUERTO MONTT
Enrique Olhabe
Urmeneta N° 537
Fono: 3288

CASTRO (Chiloé)
Librería Chilote Martínez

PUNTA ARENAS
Trébol Ltda.
Juan Morales
A. Sanhueza N° 1275
Fono: 25484

COYHAIQUE
Raquel Triviño
Condell N° 298
Fono: 21788

PUERTO AYSEN
Soc. Comercial Casa Laibe y Cía. Ltda.
Sargento Aldea N° 757
Fono: 686

EDITA Y DISTRIBUYE COMERCIAL ANCOA LTDA.
ERNESTO PINTO LAGARRIGUE 224-FONO: 370129 SANTIAGO

AHORRE!!! ESTUFAS ASERRIN

- Cubierta de hierro fundido
- En hierro negro martillado
- 2 depósitos para 10 Kg. aserrín
- c/u 8 horas de duración
- 3 puntos de control
- 1 regulador de aire
- Calor limpio y seguro
- Tamaño 60x43 planta x 75 de altura
- Uso con aserrín - viruta - maderos
- SOCOINDUST. Y T. LTDA.
- CARMEN N° 1999
- FONO: 5566440



UNA SEMANA ESTIMULANTE

Los ecos tras la excelente victoria de la selección chilena sobre la brasileña tuvieron distintos matices. Para algunos fue una hazaña merecedora de los más encendidos elogios. Esta actitud

—por desmedida— merece réplicas adecuadas. El triunfo, legítimo y justo, no llegó como consecuencia de una superioridad neta ni tampoco tras exhibir un fútbol brillante y demoledor. A diferencia de otras oportunidades, Chile elaboró su éxito sobre la base de un aprovechamiento integral de las ocasiones de gol fabricadas. De cuatro o cinco situaciones claras, concretó dos. Y las dos en momentos de gran valor psicológico. Una a poco de empezar el partido, la otra cuando el primer tiempo concluía. Brasil dispuso de más tiempo el balón y exhibió una mayor prolijidad en el trato del mismo; no obstante, Chile supo neutralizarlo y ser letal cuando hubo que definir. Más allá de eso, persistieron errores visibles. Sigue siendo alarmante la marcada imprecisión en las entregas. Esto se debe a cierta displicencia, distracción o desconcentración de algunos de sus hombres. Un mal fácil de corregir, pues en la mayoría de los casos no se trata de gente de escasa aptitud técnica, sino de jugadores que no atesoran como corresponde el precio que tiene la pelota cuando se la posee. De igual forma afloró en este partido la tendencia nociva al estatismo en posiciones donde es fundamental la dinámica y el despliegue tanto para la salida del equipo como para la recuperación de la pelota.

Volviendo al enfoque de la actuación chilena, estuvieron también quienes pretendieron minimizar su mérito argumentando que Brasil no vino con sus mejores figuras y que trajo a Santiago la "peor selección de la historia". En primer lugar corresponde



Por Héctor Vega Onesime

señalar que la representación visitante es la más genuina del fútbol que se juega en Brasil actualmente (faltaron por lesiones Leandro y Renato al igual que Chile no pudo contar con Eduardo Gómez e Hisis). El resto son valores importantes que están jugando en Italia (Zico, Edinho, Tonino Cerezo y Junior) y que fortalecerán a esta selección, algo similar a lo que puede esperar Chile de Patricio Yáñez y tal vez de Contreras, Moscoso, Vargas o Fuentes. Brasil, pese a dominar, no jugó bien. Le faltó esa dosis desequilibrante que casi siempre muestran los ex-campeones del mundo. Pero yo no estoy convencido de que sea un mal equipo. Oscar, Mozer, Casagrande, Bebeto, Reynaldo y Eder tienen demasiados pergaminos para que se los descalifique por un solo partido. Recuerdo —y en la referencia coincidía el propio Casagrande— que la mejor selección brasileña de todos los tiempos pocos meses antes de partir rumbo a México (1970) fue derrotada en Porto Alegre por una discreta selección argentina que había sido eliminada de la competencia por Perú.

Ni campanas de gloria, ni excepticismo falso.

Este 21 de mayo que marcó un hito estadístico debe servir como estímulo para que la selección vaya despejando sabiamente su camino. Dejando de lado lo que ya comprobadamente no sirve e incorporando lo que necesita. Persistiendo en lo que es útil y descartando lo que es nocivo. Depurando un plantel que ya dio todos los exámenes que le correspondía y empezando a perfilar el definitivo que afrontará el repechaje.

Pero la semana que acaba de concluir fue rica en acontecimientos referidos a la selección más allá del partido Chile-Brasil. La visita del presidente de Valladolid sirvió para asegurar las presencias de Yáñez y Aravena en los compromisos del repechaje. Un acuerdo negociado como corresponde y donde cada parte trató de salvaguardar sus intereses. El dirigente español dio muestras de seriedad, sagacidad e inteligencia para manejar un tema de compleja solución. Don Gonzalo Alonso dejó —además— reflexiones avaladas por su vasta experiencia que acaso sirvan para tener en cuenta. "En España también el fútbol atraviesa por una aguda crisis

económica y por eso se han buscado fórmulas para hacer los campeonatos más atractivos deportivamente y de mayor rentabilidad. En tal sentido se decidió que para el torneo que se iniciará después del Mundial de México se aplicará un nuevo sistema. Al final, los seis primeros clasificados jugarán una liguilla para determinar el campeón. En esa liguilla cada club conservará los puntos logrados en el campeonato. Consagrado el dueño del título (que jugará la Copa de clubes campeones) los cinco restantes ingresarán a las copas europeas donde España posee el mayor cupo del continente por su trayectoria. Los seis del grupo intermedio disputan otra plaza para la UEFA y los seis del fondo por el descenso. Siempre los clubes mantienen el puntaje logrado en la temporada. Por otra parte, con la Lotería (Polla Gol de España) hubo un arreglo más equitativo. Se reparte un porcentaje igual a los clubes y otro porcentaje de acuerdo al público que cada club lleva a los estadios. De esta forma el interés por los puntos en el campeonato durará hasta el último minuto y el reparto de lo que se recaude para la Lotería será más justo. Una fórmula casi ideal".

Por último, los tres clubes chilenos más afectados por la selección y el presidente de la ACF, don Miguel Nasur, convinieron en un irrestricto apoyo a la selección nacional tratando de que el mismo no conspire contra el normal desenvolvimiento de las entidades. Una saludable actitud nacida de un ejercicio que nunca se debe marginar: el diálogo. Esta lenta marcha hacia una planificación ordenada permite suponer que aventuras riesgosas como la que se correrá al próximo 8 de junio en Porto Alegre quedarán definitivamente desterradas en el futuro. Jugarle a Brasil en su casa y ya provisto de todos sus elementos, con una selección diezmada y sin ninguna preparación, escapa a lo que recomienda la sensatez.

Fue una semana de acontecimientos y noticias reconfortantes. Trabajamos para que esta sea una tónica perdurable. Los buenos resultados vendrán por añadidura.

EN STA. LAURA Y PROVINCIAS EL FUTBOL SIGUE VIVIENDO

Con siete partidos continúa hoy la disputa de la tercera fecha de la primera rueda del campeonato nacional de Primera División.

La jornada dominical contempla un doblete en el Estadio Santa Laura de la capital, donde se medirán, a las 14.30 horas, Universidad Católica con Iquique, y a las 16.30 horas Universidad de Chile con Unión Calera.

En provincias la programación contempla partidos a las 15.30 horas. En Arica, Arica enfrenta a Audax Italiano; en Viña del Mar, Everton con Palestino; en Quillota, San Luis con San Felipe; en Rancagua, O'Higgins con Unión Española; en Concepción, Concepción con Rangers.

El partido entre Magallanes y Colo Colo fue suspendido por la participación de ambos cuadros en la Copa Libertadores de América.

CON DIEZ PARTIDOS PROSIGUE EL ASCENSO

Con diez partidos que se disputarán en provincia continuará hoy la disputa del Campeonato Nacional de Segunda División, correspondiente a la tercera fecha de la primera rueda.

La jornada se inicia a las 13.30 horas, cuando en el Estadio Regional de Concepción se enfrenten los conjuntos de Lota Schwager y Curicó, que animarán el preliminar del partido Concepción y Rangers.

El resto de la fecha se disputará a las 15.30 horas, con los siguientes partidos. En Antofagasta,

Antofagasta con Santa Cruz; en La Serena, La Serena con Coquimbo; en Ovalle, Ovalle con Quintero; en Valparaíso, Wanderers y Atacama; en Lo Miranda, Lo Miranda con Trasandino; en Los Angeles, Iberia y Puerto Montt; en Angol, Malleco y Fernández Vial; en Valdivia, Valdivia con Linares y en Osorno, Osorno con Victoria.

De estos compromisos, cuatro serán válidos por el concurso de pronósticos deportivos. El partido 10, de Malleco con F. Vial, el 11 de Antofagasta con Santa Cruz, el 12, de Lo Miranda con Trasandino y el 13, de La Serena con Coquimbo Unido.

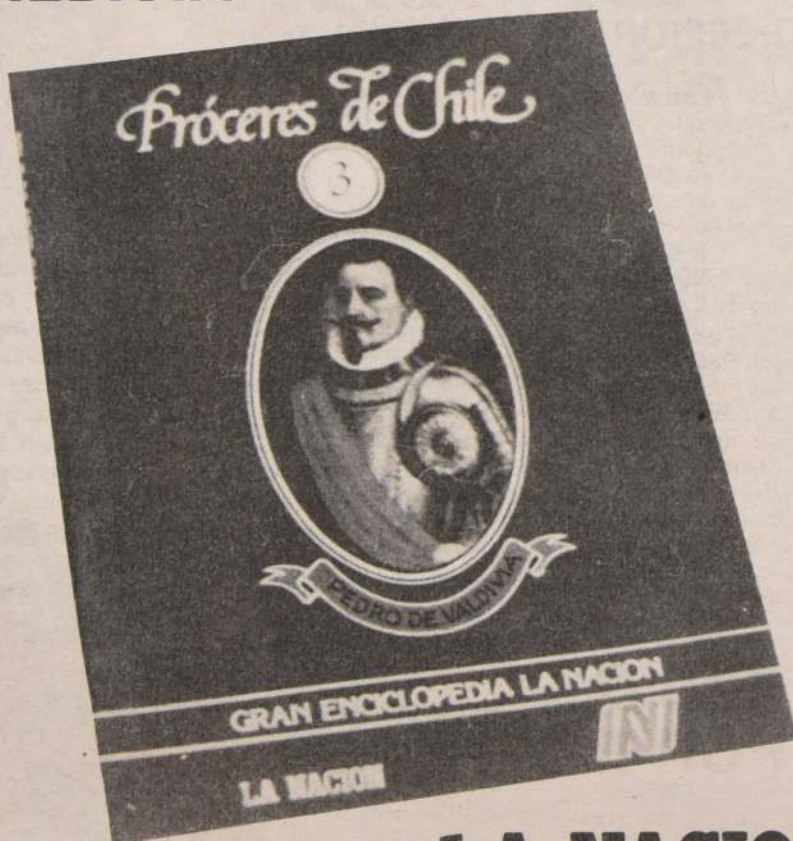
GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Próceres de Chile

LA
COLECCION
QUE TODOS
DEBEN
TENER

Próximo jueves con La Nación el libro
PEDRO DE VALDIVIA

El hombre que
conquistó un reino



Y TODO
SOLO...POR
EL PRECIO
DE UN DIARIO

LA NACION

Guía del fútbol

U. DE CHILE UNION CALERA (Partido N° 1 de Polla Gol)

CANCHA: Estadio Santa Laura
HORARIO: 16.30 horas
UNIVERSIDAD DE CHILE: Tejada; Reyes, Pellegrini, Díaz, Rodríguez; Mondaca, Pacheco, Silva; Lecaros, Atanasovici y Puyol.
DT: Luis Ibarra.
BANCA: R. Díaz (AS), Cordero y Poblete.
NOVEDADES: Poblete no será titular debido a una lesión en la rodilla.
ULTIMO RESULTADO: Venció 2 a 1 a Unión San Felipe, como visita.
UNION CALERA: Giallach; Rojas, Astorga, Jélvez, Gutiérrez; Chahuán, Vásquez, Bustos, Valenzuela, Román y Alvarez.
DT: Alfonso Sepúlveda.
BANCA: J. Rodríguez (AS), Ortega y Solís.
NOVEDADES: José Luis Alvarez, ex jugador de Colo Colo, será titular en la punta izquierda.
ULTIMO RESULTADO: Ganó 2 a 0 a Everton, de local.

EVERTON- PALESTINO (Partido N° 2 de Polla Gol)

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.
DIRECCION: Subida Sausalito sin número.
VALOR LOCALIDADES: Preferencial \$ 400; Andes \$ 200; Galería \$ 120; Socios \$ 70; Niños \$ 30.
EVERTON: Zapata, Sorace, Aschwell, Contreras, Navarro; Pino, Leiva, Rodríguez, Baeza, Figueroa y Díaz.
DT: Armando Tobar.
NOVEDADES: Reaparecen el centrocampista Marco Figueroa y debutó el ex wanderrino Germán Pino.
ULTIMO RESULTADO: Perdió ante U. Calera 2x0
PALESTINO: Araya; Opazo, Monilla, Toro, Salinas; Dubó, Miranda, V. Castañeda, Núñez, Olguín y Osorio.
D.T.: Gustavo Cortés.
BANCA: Sánchez, Fabbiani y Prieto.
NOVEDADES: No hay cambios. Se mantiene la alineación del último partido.
ULTIMO RESULTADO: Ganó a U. Católica 3 a 2.

O'HIGGINS UNION ESPAÑOLA (Partido 7 de la Polla-Gol)

CANCHA: Estadio El teniente de Rancagua.
DIRECCION: Almarza 850
HORARIO: 15.30 hrs.
VALOR LOCALIDADES: Tribuna \$ 400; Andes \$ 150; Galería \$ 150; Socios \$ 70; Niños \$ 30.
O'HIGGINS: Trejos; Jeria, Rojas, Gallardo, Serrano; Coppa, Irrazábal, M. González; Burgos, Italiano y Pérez.
D.T.: Gastón Guevara
BANCA: Fisher, A. González y Lee.
ULTIMO RESULTADO: Perdió 1x0 con Huachipato como visita.
UNION ESPAÑOLA: Enoch, Gutiérrez, Gatica, Astengo y Guzmán; Elgueta, Páez y Jáuregui; L. González, R. Pérez y H. Castro.
D.T.: Orlando Aravena.
BANCA: Muñoz (AS) Díaz, Venegas.
ULTIMO RESULTADO: Derrotó como local a Arica, 3 a 2, con 10 jugadores.

SAN LUIS SAN FELIPE (Partido N° 9 de Polla Gol)

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota
DIRECCION: Bulnes esquina Yungay
HORARIO: 15.30 horas
VALOR LOCALIDADES: Tribuna numerada \$ 400; Tribuna general \$ 200; Galería \$ 150; Socios \$ 70, Niños \$ 30.
SAN LUIS: Zaracho; Barrera, Rodríguez, Zumelzu, Juan Pérez; J. Ramírez, H. Salinas, J. Pérez; Marcenaro, S. Salinas y Jeria (o Yagnam).
BANCA: Zamora (AS), Huerta y Yagnam (o Jeria).
ULTIMO RESULTADO: Perdió 3 a 0 con Colo Colo, en Santiago.
SAN FELIPE: Borzi; A. González, C. Sánchez, H. Castro, Aguilera; Marchant, R. Toro, F. Silva y Marzán; C. Muñoz y C. Benzi. DT: Jorge Lucio.
BANCA: Flores, Naveas, Zúñiga.
ULTIMO RESULTADO: Perdió 2 por 1 con Universidad de Chile, como local.

NEIRA QUIERE REHABILITARSE

□ Universidad Católica buscará hoy frente a Iquique desquite de su derrota frente a Palestino la semana pasada

Luego de la derrota sufrida ante Palestino, Universidad Católica pretende rehabilitarse frente a Deportes Iquique. Los cruzados entrenaron durante la mañana en San Carlos de Apoquindo, en forma suave.

El plantel se reunirá hoy, a las 10.30 horas, para comer algo, antes de salir hacia el Estadio Santa Laura.

Después del match con Brasil, el seleccionado quedó con ciática.

EL CAPITAN SE RECUPERO

Miguel Angel Neira, ¿está ya en condiciones de jugar?

"Sí, desde el viernes estoy entrenando normalmente junto a mis compañeros. Al día siguiente de jugar con Brasil, amanecí con ciática en la espalda. Me quedé en cama y fui inyectado para apurar la rehabilitación".

¿Frente a Iquique se producirá la recuperación de Universidad Católica?

"Creo que sí. El partido lo tomaremos como una final. Este va a ser el tercer encuentro que jugaremos juntos. Eso es lo único que nos falta. El plantel es el mismo del año pasado y nos conocemos bien, sólo tenemos que adquirir la mecánica acostumbrada para lograr buenos resultados".

¿Ha influido en algo el esquema que están utilizando?

"Pienso que no. Hemos trabajado para corregir algunas fallas, especialmente en

la llegada de los mediocampistas. El 4-4-2 es usado en todo el mundo, y no tiene nada de particular que lo usemos en Católica. Me atrevería a decir que cuando nosotros tengamos un par de partidos buenos, lo van a adoptar casi todos. Argentina lo usó frente a Chile en Buenos Aires y nos ganó".

¿Conforme con su rendimiento?

"Hasta el momento he tenido un muy buen año. En las

eliminativas y frente a los argentinos he actuado en buena forma. Te diría que el primer tiempo con Brasil ha sido lo más bajo que he realizado este año. Todo esto me hace ver con optimismo la temporada".

¿Qué sabes de Iquique?

"Tiene buenos jugadores, pero no los he visto en este campeonato. Como a todos los equipos, los respetamos y seguramente vamos a protagonizar un buen partido".

U. CATOLICA-IQUIQUE

(Partido N° 3 de Polla Gol)

CANCHA: Estadio Santa Laura
DIRECCION: Santa Laura

HORARIO: 14.30 horas
VALOR LOCALIDADES: Tribuna \$ 400; Galería \$ 150; Sopos \$ 70 y Niños \$ 30.

UNIVERSIDAD CATOLICA: Gomez C. Soto, R. Valenzuela, Marchioni, A. Valenzuela; Lepe, Mardones, Neira, Aravena; Olmos y Hurtado.

D.T.: Ignacio Prieto.
BANCA: P. Toledo (AS), Yoma, Astudillo o Noble.

ULTIMO RESULTADO: Perdió 3 a 2 con Palestino.

DEPORTES IQUIQUE: Erlich; O. Estay, J. González, J. Gómez, Moya; Saravia, Lafferte, Martínez, G. Carreño, Marcoleta y Francino.

D.T.: Aurelio Valenzuela.

BANCA: Rivera (AS), G. Toledo, y J. Carreño

ULTIMO RESULTADO: Empatizó a 2 con Concepción, en Iquique.

CONCEPCION RANGERS

(Partido N° 4 de Polla Gol)

CANCHA: Estadio Regional de Concepción
DIRECCION: Avenida Collao con Guacolda

HORARIO: 15.30 horas
VALOR LOCALIDADES: Preferencia \$ 400; Generales \$ 120; Socios \$ 70; Niños \$ 30.

CONCEPCION: Montilla, Cerda, Parra, Ulloa, Climent; Espinoza, Cruz, Barbosa; Figueroa, Araya y Fuentes.

D.T.: Rolando García.

BANCA: Jiménez, Dinamarca y Hurtado (AS)

ULTIMO RESULTADO: Empatizó a dos con Iquique de visitante.

RANGERS: Leyton; Oñate, Hernández, Herrera, Ubilla; Solís, Matamala, Cornejo; Soto, Ramos y Espinoza.

D.T.: Antonio Vargas.

BANCA: Cordero, Moya y Nau.

ULTIMO RESULTADO: Ganó 2 a 1 a Cobresal como local.

DEPORTES ARICA AUDAX ITALIANO

(Partido N° 8 de Polla Gol)

CANCHA: Estadio Carlos Dabon
DIRECCION: Avenida 18 de Septiembre 2000

HORARIO: 16.00 horas
VALOR LOCALIDADES: Tribuna numerada \$ 450; Tribuna Pacifica \$ 300; Galería \$ 150; Socios \$ 100 y Niños \$ 50.

DEPORTES ARICA: Rodríguez, A. Villazón, González, Neira y Castillo; Meléndez, Maso y Alegre; Neumann, S. Siverio y Contreras. DT: Roberto Robles.

BANCA: Vallejos, Sasso y Navarro

ULTIMO RESULTADO: Perdió 3 a 2 con Unión Española, en Santiago.

AUDAX ITALIANO: Sepúlveda, Droguett, Mosquera, Pérez, Cornejo; C. Ramos, Soto y Batista; Hoffens, Niño y Castro. DT: Hernán

BANCA: Valle (AS), M. González y Vera.

ULTIMO RESULTADO: Ganó 3 a 0 a Magallanes.

MAGALLANES COLO COLO

Partido suspendido por la participación de ambos equipos en la Copa Libertadores de América. Se jugará el próximo 19 de junio.

MAS LIBROS GRATIS!

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR"

2.182.872

libros en 9 ediciones dominicales avalan el éxito de esta colección

Ud. ya sabe que somos el único Diario que regala libros. Ahora, cada domingo le ofrecemos un libro de 96 páginas, con una obra que necesitarán sus hijos en el colegio y que a usted...

¡LE ENCANTARA VOLVER A LEER!...

Exija y colecciona las obras "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR". La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento...

Recorte la ficha literaria con la biografía del autor y el resumen completo de la obra editada que se publica en las páginas interiores del diario

¡SOLO POR EL PRECIO DE UN DIARIO!



Próximo Domingo EL NIÑO QUE ENLOQUECIO DE AMOR

LA NACION



Consolidando el liderazgo

En una trascendental sesión celebrada el viernes 24 de mayo, la Junta de Accionistas del Banco de Chile resolvió capitalizarlo a los niveles históricos que lo han mantenido por muchas décadas a la cabeza de la banca privada nacional.

Un aporte de 28 mil 600 millones de pesos sana enteramente la situación financiera del Banco de Chile, que inmediatamente queda en condiciones de desarrollar al máximo sus recursos humanos y tecnológicos.



su compromiso con Chile.

una nueva capacidad institucional, fundada en una sólida base de capital, organización y experiencia, permiten al Banco de Chile renovar su compromiso con el inversionista, industrial y con el hombre de trabajo y su decisión de incentivar las actividades productivas dirigidas al desarrollo del país.

Así ha sido porque muy hondas raíces lo unen, desde su fundación, al destino de Chile.

Y seguirá siendo así, porque el Banco de Chile es el Banco de Chile



Banco de Chile

EL BANCO DE CHILE



Severino Vasconcelos confesó su determinación de dejar Colo Colo si en Montevideo no le arreglaban el contrato.

"DEJARE COLO COLO SI EN URUGUAY NO ME ARREGLAN"

Severino Vasconcelos y una determinación en torno a la renovación de su contrato

"Son siete años de total entrega y profesionalismo. Y si en Uruguay no me arreglan el contrato, juro que al regreso no volveré a vestir la casaquilla de Colo Colo". Con esta declaración, que señaló no era una simple amenaza, Severino Vasconcelos dejó entrever su profundo malestar para con la institución.

"Ya le comuniqué a Naín Rostián —agregó—, y él está consciente de que haré valer mis derechos. No puede ser que a un jugador que ha entregado lo mejor de sí durante siete años se le pague de esta forma. Ya llevo dos meses sin contrato y no puedo seguir arriesgándome, sin tener ninguna previsión ni respaldo. Supóngase que me suceda algo, ¿quién va a responder?... Mi deber es velar por mi bienestar y el de mi familia. No puedo aceptar se siga dilatando una situación como ésta".

— ¿Se nota que estás muy dolido; intranquilo? — No, intranquilo no estoy, al contrario, porque si así fuera sencillamente no viajaría con Colo Colo a Montevideo, total como no tengo contrato nadie me podría obligar. Lo que pasa es que me duele que me estén tramitando...

— ¿Pero todo este problema se creó con la renuncia de Alejandro Ascuí? — Sí, de ahí partió todo. Con Alejandro (Ascuí) ya teníamos adelantado algo. El se fue a Brasil y cuando regresó determinó su renuncia. Posteriormente he sostenido algunas entrevistas con los directivos pero no hemos podido llegar a ningún acuerdo.

— ¿Tú le planteaste a los dirigentes algunos puntos de consenso?

— Fueron tres proposiciones, pero ninguna de ellas fueron aceptadas.

— ¿Cuáles fueron? — Les señalé que jugaba por la misma plata de este año, por la mitad e incluso gratis, pero que a final de temporada me diera el pase.

— ¿O sea que no quieren dejarte en libertad? — Ese es el punto...

— ¿Quieres irte de Colo Colo?

— No, la verdad que no deseo hacerlo. Sólo quiero que me arreglen la situación. Colo Colo es un gran equipo y al cual yo le tengo gran cariño, prueba de ello, justamente, es que desde hace dos meses que estoy jugando sin contrato.

— Para tu tranquilidad, Severino, Naín Rostián declaró que en Montevideo se llegaría a un acuerdo con tu procurador, y que ahí se firmaría un contrato hasta el 31 de diciembre de este año. ¿Qué te parece?

— No sé, yo estimo que si se firma una nueva cláusula ésta tendría que ser hasta el término de la temporada.

Francia

TRIUNFO Y EMPATE DE LA UC EN TORNEO DE CROIX

Los cruzados empataron frente al Rangers Glasgow y ganaron al Gant de Bélgica por 1-0. Hoy juegan con el Laval de Francia. El equipo chileno tiene buenas posibilidades de clasificar para las semifinales

CROIX, Francia (especial para La Nación). — Un buen debut tuvo el equipo juvenil de Universidad Católica en el XXIX Torneo Internacional de Croix. La UC empató 1-1 con el Rangers Glasgow de Escocia, y derrotaron 1-0 al Gant de Bélgica.

La prensa francesa señaló el encuentro entre chilenos y escoceses como el mejor del día. Católica comenzó desordenada, dejándose arrastrar por el juego de los europeos que consistía en pelotazos largos y muchos centros.

El Rangers abrió el marcador a los 15' de la primera etapa en una rápida jugada. Después de ese gol, el equipo de Arturo Salah, levantó su nivel pasando a dominar las acciones. A los 31' (11' del segundo tiempo), Andrés Romero empató. La jugada la inició Fabián Estay por la derecha. Sorpresivamente realizó un cruce hacia el otro sector por donde apareció Andrés Romero quien con un derechazo cruzado derrotó al arquero escocés.

Los minutos finales fueron emocionantes ya que ambos equipos buscaron el triunfo. Los dos arcos pasaron por situaciones de peligro. Se jugó con todo y disputando cada pelota a muerte.

Universidad Católica formó con Labbé; Hormann, De Diego, B. Romero, Rojas; Acevedo (Cabello), Baeza, Estay; Romero, Tudor y Olivares (capitán).

Este match finalizó a las 12:50 hora local. Los futbolistas chilenos pudieron descansar hasta las 16:45, momento de enfrentar al Gant.

GOL DE MOVIDA

Frente al Gant de Bélgica todo fue distinto, ya que a los 30 segundos Católica se puso en ventaja por intermedio de Fabián Estay. En una jugada personal se fue eludiendo rivales y con un remate bajo a la izquierda del arquero, puso el 1-0. Durante toda la primera etapa los chilenos manejaron el balón con justeza, fabricándose varias oportunidades muy claras. Incluso no le cobraron un claro penal a su favor, cuando derribaron a Tudor en el área. La etapa final fue muy dura, los belgas atacaron con todo buscando la igualdad, pero la defensa de la UC resistió bien.

Los que jugaron fueron Labbé; Hormann, De Diego, B. Romero, Rojas; Baeza, Cabello (Fouilloux); Estay; Romero, Tudor y Olivares.



El equipo infantil de la UC, que debutó con un triunfo en el torneo de Croix.

Con estos resultados Universidad Católica quedó en el grupo B, con puntos. Las décimas corresponden a los dos goles vertidos. Laval y Gant jugaron 1-1 por el mismo grupo. Hoy la UC juega frente al Laval de Francia a las 14:30 hora local. De este resultado depende su clasificación para las semifinales.

El tiempo sigue bueno, pero sol con una temperatura de 23 grados. Alrededor de mil personas asistieron a los partidos que se disputaron durante todo el día.

OTROS RESULTADOS

Gant-Laval 1-1, Barcelona-Cannes 0-1, Benfica-Moscow Well 1-1, Vebereen-Ipswich 2-0, Ipswich Town-Lille 2-0, Porto-Milán 0-0, Barentzen-Mother Well 0-0, Lille 2-0 y Milán-Iris 1-0.

PENDIENTE LA LISTA VIAJERA DE LOS ALBOS

Con la convicción de que la última palabra aún no está escrita, y que su clasificación para la segunda fase de Copa Libertadores depende mucho de lo que puedan realizar ante Bella Vista, el próximo martes, Colo Colo trabajó ayer en Pedreros con el plantel completo a la espera del llamado de Pedro García —se encuentra en Montevideo—, quien entregará la nómina que mañana irá a Uruguay.

Muy satisfecho con el resultado del entrenamiento se mostró Rafael Arriagada, quien está traduciendo las órdenes dejadas por el técnico Pedro García.

"Por suerte —señaló el preparador físico— el plantel se encuentra en perfectas condiciones. Ahora sólo estamos desarrollando un trabajo táctico y de mantenimiento con el fin de llegar en las mejores condiciones a Uruguay".

— ¿Ya tiene la nómina?

— No. Eso lo dará a conocer Pedro (García) mañana (hoy) luego que le informemos el resultado del último entrenamiento.

— ¿Existen algunas dudas? — Sólo en los reservas. Llevaremos jugadores y hasta ahora no habrían muchas novedades en cuanto a formación de la lista.

— ¿Tras el resultado de Magallanes y Peñarol, cuál es la impresión del plantel?

— En líneas generales todos concordamos en que se dio la lógica. Pero Magallanes bien pudo haber dado una sorpresa. Ahora, y a la luz del resultado, no cabe otra cosa que ir a Montevideo en busca de los puntos en disputa. No cabe otra posibilidad.

HERRERA

Leonel Herrera, por su parte, confirmó ayer de que en Montevideo sólo se quedará para el partido ante Bella Vista, ya que el día siguiente, es decir el miércoles, regresará a Santiago para después viajar a Francia donde irá para tomar un curso de entrenador.

FORMAS DE MATAR EL FUTBOL

(0 al menos de dejarlo herido)

parece existir consenso en el concierto internacional del fútbol. Todos los sectores coinciden en señalar que algo pasa con el más popular de los deportes, que va perdiendo, día a día, su esencia como espectáculo. Las cada vez más frecuentes infracciones al juego, los trucos para eludir la letra del reglamento, la creciente pasión que se vive en las tribunas, son armas lacerantes que tienen al balompié al borde de la muerte como recreación.

En Chile, y apenas a dos fechas de iniciado el torneo, ya se advierten muchas actitudes que atentan contra el espectáculo, que ahuyentan al hinchas de las gradas, que hacen perder la estabilidad del juego.

Queremos denunciarlas antes de que sea demasiado tarde. Es nuestra obligación. Y pedimos a los árbitros, que distribuyeron entre los clubes un instructivo claro sobre las infracciones que recaerán sobre los que atentan contra el espectáculo y el reglamento.

Estas son 10 armas que están matando al fútbol. Hay que evitarlas y denunciarlas. Luego será muy tarde.

Obstaculizar el saque del arquero permitiendo, de esta manera, que el cuadro vuelva a las defensas para, al ser sorprendidos en el ataque. Es frecuente que los delanteros ubiquen al guardapalos, usando los brazos o trayendo la pelota con el pie.

De acuerdo al reglamento, el delantero levanta el pie antes de que el balón sea pateado hacia el campo.

Se cobrará tiro, si el jugador se mueve hacia otro delante del balón con el fin de evadirlo, hasta que pueda poner en juego el balón.

Barra de la reanudación del juego tocando la pelota entre el arquero y la defensa en reiteradas ocasiones, aprovechando la falta de los cuatro pasos antes de patear, demorando la ejecución de los saques y retrasando la salida de la pelota cuando el balón ha salido del campo de juego.

De acuerdo al reglamento, el árbitro deberá sancionar al jugador que utilice una mano, que, en opinión del árbitro, haga perder tiempo al juego.

Esta infracción sancionada con un tiro libre.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.

3 Demorar la ejecución de un tiro libre, solicitando la distancia al árbitro o no respetando la determinación de éste, adelantándose en reiteradas ocasiones más allá de los 9 metros 15 centímetros que estipula el reglamento.

Aunque la regla estipula que todos los jugadores adversarios deberán retirarse a una distancia mínima de 9,15 metros del balón, el árbitro puede ignorar esta estipulación y permitir que el tiro libre se ejecute inmediatamente.

NO ES OBLIGACIÓN DEL ÁRBITRO contar los pasos entre el lugar de la infracción y la barrera. La distancia mínima será apreciada por el árbitro y tanto el jugador ejecutante como los de la barrera deberán respetar esa decisión.

Todo jugador, que por cualquier razón, retarde deliberadamente el tiro de sus adversarios deberá ser amonestado (tarjeta amarilla). En caso de reincidencia, deberá ser expulsado (tarjeta roja).

Todo jugador que se abalance de una barrera formada a una distancia mínima de 9,15 metros del balón, antes de que éste sea pateado, deberá ser amonestado. En caso de reincidencia, deberá ser expulsado.

4 Recurrir a lo que el reglamento denomina **CONDUCTA VIOLENTA**, que es la agresión que comete un jugador contra un adversario sin que el balón esté en disputa directa entre los dos. El balón, en este caso, puede estar en juego o fuera de juego.

Además, también es conducta violenta cuando un jugador agrede a uno de sus compañeros, al árbitro, a un juez de línea, a un espectador, etc.

De acuerdo a las leyes del fútbol, la conducta violenta debe ser sancionada con la expulsión del jugador culpable del campo de juego.

Escupir, sea a quien sea, debe ser considerado como conducta violenta.

5 Recurrir a las faltas que estipula el reglamento en forma reiterada, deteniendo el juego con fouls, a los rivales. Al jugador que el árbitro sorprenda en constantes infracciones contra un rival, cabrá amonestarlo primero y sancionarlo luego con tarjeta amarilla y roja.

Los jugadores que persisten en protestar las decisiones del árbitro deberán ser amonestados. Todo jugador que agrede o insulte a un juez deberá ser expulsado. A pesar de que el capitán del equipo es responsable de la conducta de éste, no tiene derechos especiales.

6 Retardar la reanudación del juego arrojando la pelota lejos del sitio donde fue sancionada la falta, o bien pasarla sucesivamente entre jugadores del equipo sancionado con la infracción.

Actualmente los árbitros sancionan esta actitud cuando es demasiado evidente, pero casi todos los equipos, en el afán por hacer tiempo o recuperar posiciones defensivas, la utilizan.

De acuerdo al reglamento, esta actitud debe ser considerada infracción, y los jugadores que recurran a ella deberán ser amonestados.



La tarjeta roja. El último elemento del juez. No se admiten ni los reclamos ni los intentos por detener el juego.



Los técnicos en la cancha. Los árbitros tienen instrucciones precisas para evitar que los entrenadores ingresen al campo de juego.



Un árbitro y un proyectil. Una botella de licor arrojada a la cancha. La lacra más absurda y peligrosa del fútbol de hoy.

7 ¡Qué importante es el aliento del público! Pero las barras han sobrepasado muchos límites, incluso con las palabras. Los cánticos, ya nada de gentiles, insultan a jugadores, árbitros y países. También encienden los ánimos entre fanáticos de distintos clubes, quienes han llegado a agresiones, incendios de estadios y diversas manifestaciones violentas y "animales". Además, no devuelven los balones cuando caen en las gradas, provocando perjuicio para el juego y para los intereses económicos de las asociaciones de fútbol profesionales.

8 Aunque está prohibido ingresar con objetos contundentes, envases de bebidas y alcoholes, los aficionados no respetan la norma. Hasta las inocentes naranjas y manzanas se han prestado ahora para ensuciar el fútbol. Ya es difícil que un jugador pueda servir un tiro de banda o un corner con cierta tranquilidad, sin verse agredido desde las tribunas. Y ¡ay! de los guardalíneas y árbitros, que están cerca de las hinchadas.

9 El International Board, el departamento reglamentario de la FIFA, no admite que los entrenadores den instrucciones durante los partidos. Sólo dos representantes del equipo pueden ingresar al campo, con autorización del árbitro, para retirar a los lesionados. No se permite tratar a nadie en la cancha. Si es necesario, se deberá sacar en camilla. La costumbre, sin embargo, en las estrategias modernas es simular para que entren los auxiliares médicos, y con ello hacer tiempo.

10 Ningún intento de limpiar el fútbol de los vicios que lo están matando servirá sin los árbitros, responsables directos del cumplimiento de las normas en el campo de juego. Por eso siempre será imprescindible que los jueces apliquen su criterio para resolver las situaciones y evaluar cuando un jugador o un equipo simplemente no desea jugar al fútbol, sino, simplemente destruirlo.

Los jueces que no quieren al deporte, que no saben administrar la justicia y que pretenden convertirse en centro del espectáculo, también deben desaparecer.

JAIME PINTO, FAVORITO EN LA COPA SHERATON

El torneo de tenis para seniors y damas, entra a su fase final. Pinto se mide con Esteban Fillol

Con gran éxito se continúa disputando el certamen tenístico Copa Sheraton, destinado a seniors y ladies de nuestro deporte blanco. Hoy desde las 10.00 horas si el tiempo lo permite y el piso está aceptable se jugarán las finales del citado certamen.

Ayer se efectuaron en las canchas del referido recinto hotelero las semifinales y se impusieron los favoritos entre ellos Jaime Pinto quien necesitó sólo dos sets para dar cuenta de Luis Ossandón y Esteban Fillol que necesitó tres sets para doblegar a Guillermo Muñoz.

Los resultados fueron los siguientes. En categoría mayores de 40 años damas; Paloma San Antonio ganó a Orieta Gagliardi por 6x2, 6x1 y disputará la final con la ganadora entre Carmen Ibarra y Luisa Morales.

Mayores 50; Luisa Morales venció a Wilma Labarca 6x3, 6x4. Lucía Galán a Nita Grandi por 7x5 y 6x2.

Varones mayores 35; Esteban Fillol doblegó a Guillermo Muñoz 4x6, 6x1, 6x1.

Pedro Trullenque 6x1, 6x3 a Jorge Loustalot; Jorge Armanet 7x5, 3x6, 7x5 a Osvaldo Carrillo; Leonardo Labra

superó a Sergio Elías 1x6, 6x3, 6x2.

Mayores 45; Jaime Pinto a Luis Ossandón 6x2, 6x3; Daniel Achondo a Sergio Rodríguez 6x4, 6x1; Roberto Keymer a Iván Díaz 6x2, 6x3, Marcos García de la Huerta ganó a Sergio Hidalgo 6x3, 3x6, 7x5. Posteriormente Jaime Pinto ganó a D. Achondo 6x3 y 6x1 pasando a ser finalista. El otro finalista saldrá entre Keymer y De la Huerta.

Mayores 55; José Castellanos ganó a Ciril Meduña por 6x1, 6x4.

Domingo Matte a Francisco Cid 6x4, 6x1.



Viajaron ayer a Europa los tres atletas nacionales Luis A. Schneider, Cristián Molina y Andrés Lyon, acompañados por el coach Alberto Labra quienes permanecerán por espacio de dos meses, compitiendo en los principales torneos que se realicen en el viejo mundo.

SINTESIS

BASQUETBOL FEMENINO

No tuvo un final feliz el match del baloncesto entre universitarias, disputada la noche del viernes en el gimnasio Nataniel. Ganaba el quinteto de Universidad Católica-Talca al "Físico" de la Universidad de Chile por la cuenta de 58x47 y restaban sólo tres minutos para el final del encuentro, cuando vino el apagón que dejó sin el estruendo lógico que significaba a las "talquinas" remarcar tan espectacular triunfo.

El asunto no ha terminado. Pues la revancha ha de jugarse el próximo miércoles 29 en el mismo gimnasio. Desde el medio día se estarán desquitando de aquel primer fallido encuentro. Luego se realizarán partidos de vóleibol femenino y varones para luego enfrentarse los conjuntos de básquetbol de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas y el Instituto Profesional.

ATLETISMO EN MAIPU

En el estadio municipal "Teniente Coronel Santiago Bueras" ubicado en Esquina Blanca —entre Primera y Segunda Transversal en Maipú, se realizará la segunda jornada del torneo atlético a nivel federado organizado por la rama del club "Good Year" y que está incluido según calendario de las actividades oficiales de la Asociación Atlética Metropolitana.

LA MESA DEL DEPORTE

Dirigido por el periodista Luis A. Baeza el mencionado programa se transmite todos los días desde las 13.30 horas por Radio Panamericana y hace 23 años realizó su primera transmisión desde una mesa del restaurante "La Due Torri" de San Antonio y Huérfanos con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol. Ahora volverán a reunirse en el mismo sitio con asistencia de altas autoridades del deporte chileno, deportistas y colegas de los diferentes medios de comunicación.

CONFERENCIA DE PRENSA DEL LEIBOL

El próximo lunes a las 18.30 horas en la Vicuña Mackenna 40, la Federación Vóleibol Chileno ofrecerá una conferencia de prensa con motivo de entregar información sobre el torneo sudamericano de clubes campeones de este deporte en nuestro país con asistencia de ocho equipos sub-continetales.

GANO LA "U"-CONCEPCION EN GASUR

El quinteto de la U-Concepción ganó a la UC-Talcahuano en el parqueo del campus San Andrés de la ciudad por el torneo de baloncesto de la Liga por el marcador de 80x67 (43x38). El triunfo penquista fue conseguido gracias al repunte espectacular de sus hombres, especialmente de Malcolm que marcó Puntos y Núñez 15.

CICLISMO EN LA PANAMERICANA

Desde las 9.00 horas en Lampa se está disputando la tercera fecha del mencionado calendario nacional de rutas. En el quinto de esa comuna lo harán los pedaleros federados. Primero el grupo integrado por Juniors-Adultos "C" y posteriormente el formado por los adultos "A-B". Mientras que el sector laboral, saldrá a las 9.15 horas desde el kilómetro 10 de la Panamericana, frente a la planta cerámica Santiago con sus tres categorías que van alrededor de 180 corredores. La meta y meta estará en dicho punto.

A DOS PUNTAS EL BICICROSS

Por el torneo interescolar que organiza el club de la Universidad Católica, se realizará la segunda fecha del mencionado evento en la pista de San Carlos de la quinta a partir de las 10.00 horas. En Melipilla se efectuará una nueva etapa del torneo regional con las participaciones de más de 500 niños provenientes de las tres categorías y de los diversos equipos que conforman la asociación regional. Las pruebas se iniciarán a partir de las 10 horas con las prácticas, inscripciones y luego las mangas de clasificaciones.

¡MAÑANA!

Se publicarán otras 3 láminas a color de un total de 12 ¡exclusivas!... para el Album Fútbol 85' en el Suplemento **Mundo Deportes**

Durante 4 lunes publicaremos un total de 12 láminas a color exclusivas, válidas para el Album oficial de los futbolistas profesionales de 1ª y 2ª División. Recórtelas y péguelas, así podrá participar en los sensacionales sorteos semanales...

El 7 de junio, el primer Gran Sorteo de tu Cartilla Selección Ideal.

— Completa tu cartilla con la Selección Ideal, entrégala en Santiago:

Calle Ernesto Pinto Lagarrigue N° 224

Valparaíso: Yungay N° 2064, Of. 2.

Provincia: Donde nuestros distribuidores autorizados.

— y PODRAS ¡GANAR!

3 Bicimotos 1 TV Color 2 Bici-cross

10 Entradas a Tribuna Pacífico con gastos pagados para el primer partido de la Selección Nacional en Chile.

5 Equipos completos de la Selección Nacional y muchos premios sorpresas.

Lista de los ganadores se publicará en tu Diario "La Nación" el domingo 9 de junio.

LA NACIÓN

El Diario de los Deportistas...



Pocos estuvieron en los line-outs y en los scrums los equipos de Stade y Country. Desordenó el partido inaugural de la temporada 1985.

Empataron 7 a 7

STADE LE BAJÓ LOS HUMOS A COUNTRY

Los jugadores de Country se retiraron cabizbajos. Los Stade Français alegres, se abrazaban entre ellos. En el camino la situación fue similar, el de los ingleses con "caras largas" parecía un vestuario perdedor, el de los "franceses" la alegría era sobradante, y todos daban la vuelta a su entusiasmo. Y eso que ninguno de los dos había sido vencedor, el resultado final indicaba 7 a 7 por lado, pero las reacciones son explicables, ya Stade no hizo buena campaña en el torneo de apertura, mientras Country proclamó campeón de ese campeonato y por eso corría el gran favoritismo. El encuentro fue dirigido

por Mario Torres, quien no permitió que el juego se desarrollara con rapidez, ya que interrumpió en demasía el encuentro con cobros que no siempre estuvieron afortunados.

EL PARTIDO

Partió muy bien Country consiguiendo un try Muñoz, recién comenzando el encuentro. Parecía que con este try se le facilitaría la labor a los campeones del apertura, pero no fue así, ya que Karich se hizo expulsar promediando la etapa y esto disminuyó notablemente el juego de los "ingleses". Stade, en cambio, creció

con la ventaja numérica y aunque no logró igualar, sí descontó mediante un penal de Perrott, para dejar la cuenta 7-3 con que finalizarían los primeros 40 minutos. Antes para Country había anotado, Muñoz un penal.

En la segunda etapa, presionó un poco más Stade en busca del empate, y lo consiguió con un discutido try de Felipe Cabello. Desde afuera dio la impresión que había sido bien conquistado, aunque los jugadores de Country reclamaron que había salido la pelota y el jugador.

Al final un empate justo por lo mostrado en la cancha por ambos equipos, aunque a la hora del balance las reacciones hayan sido diferentes.

Fórmula 3 en El Belloto

JUAN C. SILVA, MEJOR REGISTRO

VALPARAISO (Por Juan E. Lastra).— Juan Carlos Silva y Clemente Gimeno largaron en la primera fila de la prueba automovilística Fórmula 3 a disputarse en el día de hoy el circuito levantado en la base aeronaval de El Belloto, tras conseguir los mejores registros en los piques de clasificaciones.

Silva empleó 1-19 74/100 para la vuelta de 477 metros, mientras que Gimeno logró 21 21/100. Más atrás se ubicaron Kurt Horowitz 1.21.25; G. Bacigalupo 1.21.58; Juan C. Bencio 1.21.75; S. Bengolea 1.22.15.

En posiciones de retaguardia Gonzalo Al-

calde, C. Coggiola, C. del Fuero y A. Schmauck. La reunión de hoy es por la tercera fecha del torneo F-3 a total beneficio de las obras de COANIL por el Gran Premio Schick.

CLASIFICADO ELISEO

El piloto chileno Eliseo Salazar logró solucionar los problemas en el motor de su máquina y consiguió el pique de clasificación para largar en el lugar 12 del Gran Premio de Rafaela, que se disputa hoy en Argentina en la Fórmula 2 Sudamericana.

GUIA DEL FUTBOL DE 3ª Y 4ª SERIE

EN TERCERA DIVISION

Jornada: Por la décima fecha de la rueda inicial.
Horario: 15.30 horas. Tiempo inestable.
Precios: \$ 100, entrada general.

ZONA SUR

Juventud Puente Alto—Deportes Laja. Cancha Estadio Municipal. En Nemesio Vicuña y Eduardo Cordero en Puente Alto.
Atlético Caupolicán—Deportes Maipo. Cancha, Estadio Municipal, ubicado en Colo Colo y Riquelme, Rengo.
General Velásquez—Juventud Chépica. Cancha, Estadio Municipal, Avda. Horacio Aránguiz esquina Bernardo O'Higgins en San Vicente de Tagua Tagua.
Deportes Colchagua—Ñuble Unido. Cancha, Estadio Municipal, en José A. Manso de Velasco en San Fernando.
Deportes Peumo—Tricolor Municipal de Paine. Cancha Estadio Municipal. En Daniel Morán y Carretera Pública en Peumo.
Libre en la jornada: Lautaro de Buin.

ZONA NORTE

Iván Mayo—Soinca Bata. Cancha estadio municipal. Ubicado en Avda. Latorre S/N de Villa Alemana.
Chilectra—San Antonio Unido. Cancha Cía. de Electricidad. Ubicada en Carlos Medina Panamericana Norte, Renca.

Defensor—Ferroviarios. Cancha, Estadio Municipal, en Constitución y Punta Arenas Plaza de Armas de Casablanca.

Comercio—Good Year. Cancha, Estadio Municipal, ubicado en sector industrial camino Santa Rosa de Llay-Llay.

Sportivo Cartagena—Concón National. Estadio Municipal, ubicado en Ignacio Carrera Pinto, S/n (ex Club Hípico) en Cartagena.

Campos de Batalla—Municipal de Talagante.— Cancha, Estadio Municipal. 5 de Abril y Pajaritos en Maipú.

CUARTA DIVISION

Jornada: Tercera fecha de la rueda de revanchas.

Horario: 15.30 horas, tiempo inestable.
Precios: \$ 100 entrada genral.

Zona "B" (la zona "A" no programó partidos).

Municipal Las Condes—Barnechea. Cancha Estadio Municipal. En calle Paul Harris 701 en Las Condes.

Arrieta Guindos—Deportes Gasco. Cancha propia de la entidad. Ubicada en Avenida Egaña 524, La Reina.

Magisterio Pudahuel—Granja Juniors. Cancha Complejo Municipal. En Corona Sueca 8353, Pudahuel.

Lan Chile—Juventud O'Higgins. Cancha, estadio de la entidad. Ubicado en camino a Melipilla 4880, Los Cerrillos.



PUERTO MONTT.— Un categórico triunfo por K.O., al cuarto round, logró el gallo Cardenio Ulloa sobre el pugilista argentino Jorge Franco, en la primera confrontación en Chile luego de su campaña en los EE.UU., en donde disputó el título mundial en la categoría. El K.O. se produjo al minuto y 22 segundos de la cuarta vuelta, cuando el pugilista nacional derribó a su adversario con un golpe de derecha al mentón. El rival de Ulloa, sin causar riesgo en ningún momento para el chileno, tuvo un golpe de fortuna en el mismo cuarto round, en que sorprendió a Ulloa con un recto de derecha que lo envió a la lona. Puede decirse que ésta fue el único golpe neto que recibió el vencedor durante el combate, en que todos los rounds le pertenecieron. El combate, pactado a 10 vueltas, se realizó en el gimnasio de Puerto Montt y fue dirigido por el arbitro Gerardo Morales. Jorge Franco subió al ring con 53.100 kgs. y Cardenio Ulloa con 52.300 grs.

TABANCURA, LIDER DEL ATLETISMO ESCOLAR

El Colegio Tabancura con 135,5 puntos se mantiene como líder del vigésimo noveno torneo de atletismo interescolar masculino "Preparatorio", organizado por el Atlético Santiago, luego de cumplirse ayer las 2 primeras etapas en el Estadio Nacional.

Sus escoltas son los colegios Verbo Divino con 100 puntos, San Gabriel con 65, Manquehue, y Alemán con 58.

Los resultados de la segunda jornada fueron: Jabalina superior: 1. Rodrigo Zelaya, S. Ignacio 58.82; 2. Stajan Radic, British High, 53.82, y 3. Jaime Garmendia, V. Divino, 51.74. Salto alto infantil: 1. Jorge Hurtado, Tabancura, 1.60; 2. Mauricio Poblete, La Salle, 1.55, y 3. José Yarur, SS.CC. Alameda, 1.55; Largo superior: 1. José Iniguez, S. Gabriel, 6.57; 2. José Sanfuentes, Maristas de Rancagua, 6.53, y 3. Pedro Sorhaburú, A. Francesa de Osorno, 6.40; 800 metros planos superior: 1. Alvaro Castro, M. Arriarán, 1.56.70; 2. Enrique Maldonado, L.A.-52, 1.56.86, y 3. Reinaldo Cifuentes, Industrial La Cisterna, 1.57.16, y Posta 4x100 superior: 1. San Gabriel, 44.07; 2. Tabancura, 44.57, y 3. Sagrado Corazón de Manquehue, 45.15.

La competencia concluye hoy con la disputa de la tercera y última etapa a partir de las 09.30 horas.

LEÑA
EUCALIPTUS (SECA)

CHIMENEAS
SALAMANDRAS
PANADERIA

Reparto GRATIS a domicilio GASPARD DE LA
BARRERA 3040 FONO: 94530

Atendido por sus
propios dueños



cobre-fierro-bronce

CHIMENEAS CAMPANAS
CHISPEROS—ACCESORIOS
CUBIERTAS DECORATIVAS
TRABAJOS SEGUN PLANO
ARQUITECTO

VENTAS

COPIAPO 397
FONO 341790

un cálido invierno
con calor que fascina



LEÑERIA BILBAO

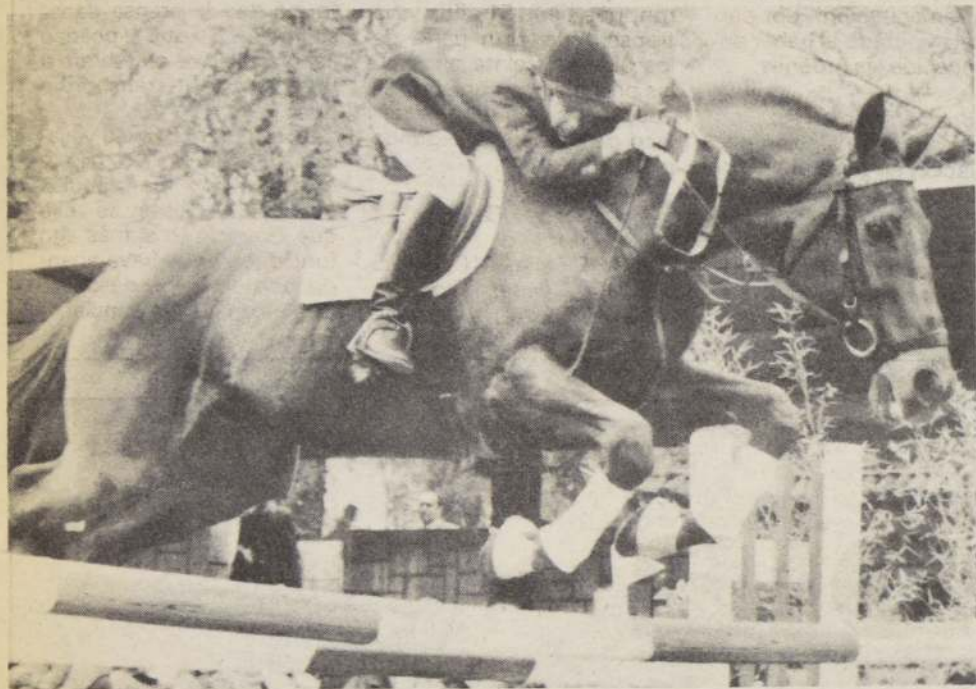
EL SERVICIO QUE UD. MERECE.
SOC. AGRICOLA FUNDO EL CHILQUE LTDA.
20 AÑOS A SU SERVICIO

La leñería de más prestigio de Santiago, toda la leña vendida
tiene 1 año de guarda en galpones. Nadie puede darla
tan seca como nosotros

GRATIS REPARTO A DOMICILIO
INCLUSO DOMINGOS

2260723 BILBAO-CANAL SAN CARLOS
ATIENDEN SUS PROPIOS DUEÑOS

LA FIESTA DE LOS CENTAUROS



Felipe Streit-Original, de la Escuela Militar, que compitió en el torneo de la Escuela de Sub-Oficiales de Carabineros.



Alfonso Anguita-Cherry Creek, de la Escuela Militar, uno de los binomios que se lucieron ayer en la serie "Infantiles".

□ La jornada inicial del concurso ecuestre en la Esc. de Suboficiales de Carabineros, mostró la gran capacidad del niño-equitador. Una reserva potencial admirable. General Director de Carabineros, César Mendoza presenció la reunión

La lluvia y el frío no fue motivo alguna para que los pequeños centauros mostraran sus habilidades conductivas en la primera fase del concurso ecuestre desarrollado durante todo el día de ayer en el Jardín de Saltos de la Escuela de Sub-Oficiales de Carabineros "Fabriciano González Urzúa" y que contó con la presencia del Director General de Carabineros de Chile, César Mendoza Durán, quien en la tribuna fue acompañado por el presidente de la Federación Chilena de Equitación, mayor general Osvaldo Hernández.

La competencia que estaba incluida en el calendario oficial de la Federación tenía la categoría de regional y contó con una concurrencia masiva de binomios los que ofrecieron una lucha tenaz y espectacular por los primeros lugares. Admirable la competencia de los infantiles quienes entregaron una muestra contundente que la equitación chilena, en cuanto a jinetes posee una reserva potencial. Luego en las demás competencias, en el caso específico de "Caballos Novicios" intervinieron 65 binomios, para ir al desempate en "doble recorrido" que al final terminó igualado con doce parejas y todas con "cero faltas". Los resultados fueron los siguientes.

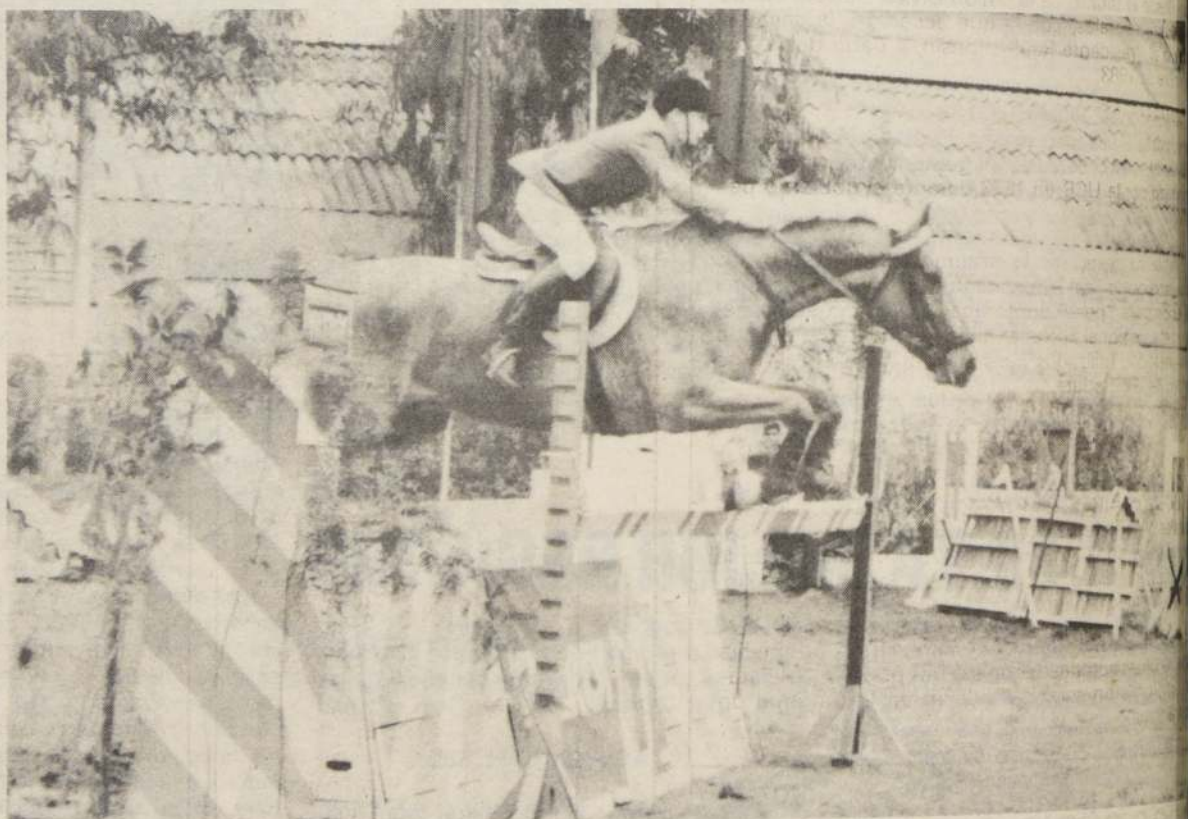
Jinetes infantiles: 1s. en empate: Felipe Streit, Esc. Militar, "Original"; Jens Kraup U. Católica, "Campito";

Alfonso Anguita, Esc. Militar, "Cherry Creek" y Silvia Colinetti, U. Católica, "Girasol", con 0 faltas en dos recorridos.

Jinetes C; 1s. en empate: Consuelo Cárdenas, La Dehesa, "Very Quickly y en Natural"; Antonio Velásquez, Casa de Campo, "Abidjan"; Felipe Gandara, U. Católica, "Conservador"; Michael Durán, Internacional, "Grimaldi" y Hernán Villarroel, Esc. Militar, Centauro, con 0 faltas, en dos recorridos.

Caballos novicios: 1s. en empate, con 0 faltas, en tres recorridos: Ricardo Figueroa, Esc. Carabineros, "Hincha"; Jose Miguel García, Internacional, "Chalam"; Jaime Mosqueira, Esc. Militar, "Gallardón"; Gustavo Rosselot, U. Católica, "Quimera"; Francisco Lozano, Casa de Campo, "Belcebu"; Félix Sánchez, Esc. Carabineros, "Mariachi"; Alfonso Anguita, Esc. Militar, "Prestigioso"; Miguel Yarur, U. Católica, "El Socio"; Carlos Donoso, Esc. Suboficiales, "Patricia"; Juan Carlos Zegers, U. Católica, "Qué Fresco"; Américo Simonetti, U. Católica, "Magret"; y Alfredo Soné, U. Católica, en Migajón.

Equipos de cooperación: 1.- Escuela de Carabineros B., con cero faltas Ricardo Figueroa en Hincha; Félix Sánchez en Mariachi y Víctor Rodríguez en Feeling; 2.- Escuela Suboficiales de Carabineros, con 3 faltas.



Jens Kraup-"Campito" binomio de la Universidad Católica que compitió con éxito en el concurso ecuestre regional en Macul.

AUTORIDADES.- En el palco de honor, el General Director de Carabineros, César Mendoza Durán y el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández P. que es presidente de la Federación de Equitación Chilena.

Sinés domina los palestinos

El día de la guerra y palestinos se solo en el campo. En el centro los milicianos de escapan luego de la al sol, en un.

En el camino de tierra remota que atraviesa Shatila, jóvenes quinceañeros con la franja negra de los chiitas en la frente cumplen "servicios de orden" abrazando ametralladoras más grandes que ellos e impidiendo el paso de los extraños.

En un comunicado oficial, el movimiento "Amal" afirmó que las bocas del túnel excavado bajo los campos por la OLP y usadas ayer para lanzar imprevistas operaciones de resistencia, fueron totalmente cubiertas. Sin embargo, los comandantes palestinos lograron escapar.

Falleció el Ministro argentino de Defensa

BUENOS AIRES, 25 de Mayo (DPA). — Falleció esta tarde (local) en el Instituto del Diagnóstico de Buenos Aires el Ministro argentino de Defensa Raúl Borrás (52) debido a una afección osteoartítica.

El doctor Borrás, abogado, se desempeñaba en el cargo desde el triunfo de la Unión Cívica Radical en las elecciones generales, con la que accedió a la casa de gobierno el Presidente Raúl Alfonsín, a partir del 10 de diciembre de 1983.

Con anterioridad había cumplido distintas funciones, entre otras la Subsecretaría de Agricultura entre 1961 y 1966 también en el curso de un gobierno de su partido, diputado por la UCR en 1973 durante el gobierno peronista.

Durante su gestión en la cartera de Defensa, Borrás había propiciado "sin hablar de una amnistía" una línea de acción para "poner punto final" a las secuelas dejadas en el país por el accionar de la guerrilla en el pasado y los métodos utilizados para su represión en el largo período de la dictadura.

ANIVERSARIO

BUENOS AIRES, 25 (DPA). — Con actos gubernamentales y militares en toda la República se está celebrando hoy en la Argentina el 175° aniversario de la Revolución de Mayo, la cual, junto a la del 9 de julio, constituye la fecha patria más destacada del país.

Esta mañana el Presidente Alfonsín en compañía de las máximas autoridades de los tres poderes del Estado asistieron a un solemne tedéum en la Catedral de Buenos Aires.

Presentan avión italo-brasileño

ROMA, 25 (ANSA). — El nuevo avión italo-brasileño que es presentado hoy oficialmente en Turín es un bombardero desarrollado conjuntamente por Aeritalia, Agusta y la brasileña Embraer.

El primer prototipo voló el quince de mayo de 1984 y las primeras entregas a la aeronáutica italiana y a la brasileña están previstas para mediados de 1987. El AMX substituye a los viejos G.91 y a una parte de los F104. La aeronáutica italiana prevé la compra de 187, la brasileña de 79, y los constructores esperan mucho en la capacidad de exportación de Brasil en Sudamérica.

Con una apertura alar de casi nueve metros, un largo de 12 y medio y un motor Rolls Royce "Spey 807" (conservado en Italia por FIAT Aviación, Alfa Romeo y Piaggio) el AMX tiene una velocidad máxima de mil KM/H. El avión está destinado al reconocimiento, a bombardeo y al apoyo cercano, con una capacidad de bajar hasta 70 metros del terreno.

El armamento comprende un cañoncito de 20 milímetros, además de cohetes y bombas para una carga bélica de casi tres toneladas.

Absuelto líder disidente polaco

VARSOVIA, 25 (ANSA). — Jacek Kuron, el líder fundador del KOR (Comité Autodefensa Social), condenado a tres meses de cárcel por la participación en la "manifestación ilegal" del pasado primero de mayo en Varsovia, fue absuelto hoy en apelación por un tribunal polaco que ordenó su inmediata liberación.

En la motivación de la sentencia, el tribunal afirmó que es posible que Kuron "no haya escuchado la in-

tación que le hizo la policía para retirarse" y que "por lo tanto no se puede hablar de premeditación" por parte del imputado al haber desobedecido las órdenes.

Considerando esto no subsiste por consiguiente la actuación en base al artículo 50 del Código Penal, que castiga a quienes participando en una manifestación no obedecen a las invitaciones de la policía a dispersarse, provocando per-

turbaciones del orden público.

Es primera vez que Kuron, que tiene 51 años y ha transcurrido gran parte de los últimos treinta años en las prisiones comunistas, es absuelto por un tribunal polaco de primera o segunda instancia.

ASILO

COPENHAGUE, 25 (DPA). — Josef Zimnicki, miembro del Comité

Central del Partido Comunista polaco, obtuvo asilo político en Dinamarca, informó hoy la prensa danesa, indicando que el político llegó a ese país en febrero a bordo de un transbordador.

Junto con Zimnicki viajaron su esposa, un hijo y otro familiar. En círculos políticos daneses se dijo que Zimnicki es el más alto funcionario que haya abandonado Polonia desde la Segunda Guerra Mundial.

Sabía Ud. que...



¡Como usted!...

más de

1.083.350

lectores

en todo Chile están hoy mejor informados...

Objetivamente mejor...

LA NACION

Club Hípico

(Domingo 26 de mayo de 1985)

1ª Carrera a las 14.00 horas 1.100 metros.— Índice 36 al 26.— (1ra. de la Triple). Pista N° 2.

| | | | | |
|------------------|-------|------------------|----------------|----|
| 1160 H. González | 9-8 | 1 Pretillero | 58 R. Miranda | 8 |
| 1015 C. Tapia | 12h | 2 Chamberlain | 57 O. Escobar | 2 |
| 1160 A. Bullezu | 3-2 | 3 Big John | 54 E. Silva | 5 |
| 1160 O. González | 5-4 | 4 Chacao | 54 G. Barrera | 9 |
| 1160 E. Inda S. | 6-2 | 5 Moira | 52 N. Aranda | 4 |
| 1149 D. López | 5h-1h | 6 Marañal | 50 F. Díaz | 7 |
| 1167 P. Melero | 2-5-3 | 7 Picaporte | 51 N.N. | 10 |
| 1160 L. Herrera | 7 | 8 Le Trouseau | 49 R. Chamorro | 3 |
| 1173 E. Ziji | 9-3-9 | 9 Catamarqueña | 48 O. Jara | 1 |
| 1166 P. Baeza | 5-5 | 10 Golden Reason | 48 J. Muñoz | 6 |

Grupos: 1(1 al 3) 2(4 al 6) 3(7 al 10).

2ª Carrera a las 14.30 horas 1.500 metros.— Condicional. Serie "A". (2da. Tr. N° 1 eng.) Pista combinada N° 1 y 2.

| | | | | |
|------------------|--------|---------------|----------------|----|
| 1138 E. Carreño | 7h-13h | 1 Abajo | 56 H. Berrios | 8 |
| 1101 J. Walker | 7-8 | 2 Good Moon | 56 J. Vergara | 2 |
| 1097 W. Robles | 8 | 3 Libro | 56 P. Santos | 5 |
| P. Inda C. | | 4 Melindre | 56 E. Guajardo | 9 |
| 950 T. Jacial | 2-2 | 5 Nord Royale | 56 G. Barrera | 4 |
| 950 P. Medina | 6-8 | 6 Pelayo | 56 J. Barrera | 7 |
| 1030 A. Bagu | 3h-4h | 7 Platini | 56 D. Salinas | 12 |
| 1100 A. González | 11-6 | 8 Rahue | 56 R. Miranda | 10 |
| 970 L. Espinoza | 16-10h | 9 Soanante | 56 J. Orellana | 3 |
| 1085 D. López | 6h-8h | 10 Snoopy | 56 E. Guzmán | 1 |
| 1033 J.B. Castro | 8h-8h | 11 Suspenso | 56 M. Aranda | 11 |
| 1085 O. Silva | 7-13h | 12 Traipo | 56 P. Muñoz | 6 |

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 12).

3ª Carrera a las 15.00 horas 1.200 metros.— Condicional. (3ra. Trp. N° 1).

| | | | | |
|------------------|-------|---------------|---------------|---|
| 1129 C. Urbina | 2v-2v | 1 Approvato | 56 S. Azócar | 2 |
| 1086 D. López | 1h-5h | 2 Fragmento | 56 E. Guzmán | 5 |
| 974 H. González | 4h-6h | 3 Led Zepelin | 56 M. Santos | 4 |
| 1086 A. Breque | 1-6h | 4 Ritoque | 56 L. Muñoz | 7 |
| 1153 J.L. Melero | 9-1 | 5 Show Off | 56 N.N. | 3 |
| 1086 L. Herrera | 2-9h | 6 Titania | 56 N.N. | 1 |
| 1100 P. Medina | 1 | 7 Tropillero | 56 G. Barrera | 6 |

Grupos: 1(1 al 3) 2(4 al 5) 3(6 al 7).

4ª Carrera a las 15.30 horas 1.800 metros.— Índice 12 al 6. (1ra. del 5 y 6). Pista combinada N° 1 y 2.

| | | | | |
|-------------------|---------|----------------|----------------|----|
| 1066 J. Inda | 5-1 | 1 Ganímedes | 55 A. Poblete | 13 |
| 1162 L.A. Bernal | 6-8 | 2 Lican Ray | 55 N.N. | 8 |
| 1162 J. Melero | 3-6 | 3 Palermo | 55 J. Barrera | 2 |
| 1152 M. Hernández | 4-1 | 4 Pin Pin | 55 G. Farfán | 5 |
| 1170 L. Díaz | 13 | 5 Duvan | 54 J. Berrios | 15 |
| 1147 G. Pombo | 8-5h | 6 Mayacan | 54 O. Díaz | 9 |
| 1162 A. Valdés | 2-5 | 7 Particular | 54 No corre | 4 |
| 1152 O. Silva | 11-3 | 8 Torremar | 54 N.N. | 7 |
| 1162 P. Inda C. | 10h-7 | 9 M's Ship | 53 M. Vergara | 12 |
| 1147 P. Baeza | 4-12h | 10 Rey del Sur | 53 M. Aranda | 10 |
| 1152 G. Silva | 5-6 | 11 Patbaru | 52 P. Santos | 3 |
| 1152 H. Espinoza | 7-5 | 12 Pashway | 51 P. Castillo | 1 |
| 1147 E. Inda S. | 11h-11h | 13 Terbio | 51 C. Donoso | 11 |
| 1170 A. Carreño | 12h-8-5 | 14 Teleco | 49 J. Duarte | 14 |
| 1152 M. Espinoza | 13-7 | 15 Topacio | 50 L. Toro | 16 |
| 1152 M. Oyaneder | 16-10 | 16 Pipopito | 49 D. Medina | 6 |

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 10) 3(11 al 16).

5ª Carrera a las 16.00 horas 1.600 metros.— Condicional. (2a. válida 5 y 6). Pista combinada 1 y 2.

| | | | | |
|-------------------|-------|-----------------|----------------|----|
| 1067 A. Valdés | 4-9 | 1 Aéreo | 56 E. Guajardo | 8 |
| 1010 L. Santos | 9h-5h | 2 Cachotero | 56 J. Verdugo | 2 |
| 1103 M. Medina | 4-3 | 3 Carrier | 56 G. Barrera | 5 |
| 1161 R. Serrano | 8-6 | 4 Collipeumo | 56 S. Soto | 9 |
| 1103 E. Rodríguez | 6-4 | 5 Diacono | 56 J. Ferrera | 4 |
| 1161 L. Alvarez | 11 | 6 Indio Richard | 56 G. Pezoa | 7 |
| 1161 E. Leiva | 14 | 7 Namby | 56 J. Ayala | 10 |
| 1103 M. Espinoza | 4-2 | 8 No Grato | 56 L. Toro | 3 |
| 1103 M. Lizana | 5 | 9 Pitio | 56 O. López | 1 |
| 1161 M. Oyaneder | 5-2 | 10 Requerido | 56 O. Díaz | 11 |
| 1131 P. Polanco | 3v-5v | 11 Confederada | 53 N.N. | 6 |

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 11).

6ª Carrera a las 16.30 horas 1.100 metros.— Condicional. (3a. válida 5 y 6, pista N° 2).

| | | | | |
|--------------------|-------|---------------|-----------------|----|
| 877 C. Urbina | 10h-9 | 1 Anteon | 56 O. Díaz | 13 |
| 1161 A.E. Martínez | 8-9 | 2 Atantalo | 56 J. Vergara | 8 |
| 1161 M. Espinoza | 4-7 | 3 Devocin | 56 R. Vergara | 2 |
| 1161 E. Cortez | 15 | 4 Mangrullo | 56 J. Verdugo | 5 |
| 1067 P. Medina | 9-12 | 5 Mar Azul | 56 A. Poblete | 9 |
| 667 A. Valdés | 12h | 6 Moraes | 56 R. Miranda | 4 |
| 597 M. Oyaneder | 4-9 | 7 Natri | 56 G. Barrera | 7 |
| 1010 L. Santos | 11h | 8 Pasquinel | 56 N.N. | 12 |
| 1161 C. Tapia | 6-8 | 9 Preferido | 56 S. Azócar | 10 |
| 1161 L. Urbina | 4 | 10 Presley | 56 A. Gutiérrez | 3 |
| 2051 L. Santos | 16 | 11 Pucatrihue | 56 L. Salinas | 1 |
| 475 E. Carreño | 11-11 | 12 Que Bueno | 56 G. Pezoa | 11 |
| 1161 J.C. Pichara | 9-3 | 13 Quimero | 56 H. Berrios | 6 |

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 13).

7ª Carrera a las 16.55 horas 1.600 metros.— Clásico República Argentina. (4a. válida 5 y 6). Ganador y Dupla exacta.

| | | | | |
|---------------------|-----|--------------|----------------|---|
| 2157 J. Cavieres A. | 4 | 1 Gigolo | 61 L. Muñoz | 2 |
| 1048 O. Silva | 5-3 | 2 Poalco | 61 E. Guajardo | 4 |
| 1158 P. Inda C. | 3-5 | 3 Vamos Bien | 61 F. Díaz | 3 |
| 1154 P. Melero | 2-2 | 4 Siviero | 58 G. Barrera | 1 |

Grupos: 1(1 al 2) 2(3 al 4).

8ª Carrera a las 17.25 horas 1.500 metros.— Condicional. (5a. válida 5 y 6) Pista combinada 1 y 2.

| | | | | |
|-------------------|------|---------------|----------------|----|
| 1101 L. Espinoza | 13-9 | 1 Desodorante | 56 J. Orellana | 8 |
| 1101 O. González | 4-2 | 2 Hilador | 56 M. Santos | 2 |
| P. Medina | | 3 Lotus | 56 J. Barrera | 5 |
| M. Velarde | | 4 Melo | 56 S. Soto | 9 |
| 1085 A. López | 8-5h | 5 Prumer | 56 E. Silva | 4 |
| 1101 D. Bernal | 6 | 6 Rebuscado | 56 S. Azócar | 7 |
| 1156 W. Robles | 9-7 | 7 Rodajito | 56 J. Vergara | 12 |
| 1100 S. Fuentes | 3-2 | 8 Rossi | 56 N.N. | 10 |
| 1153 A. Bagu | 4 | 9 Saphino | 56 D. Salinas | 3 |
| 1085 J.C. Pichara | 15h | 10 Suertino | 56 H. Berrios | 1 |
| 1101 A. Breque | 4 | 11 Tostadero | 56 L. Muñoz | 11 |
| J.M. Sánchez | | 12 Tri ton | 56 O. Escobar | 6 |

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 8) 2(9 al 12).

No Grato lo pasó muy mal

Inconveniente tuvo en su última salida el potrillo NO GRATO. Al respecto informa el boletín de contratiempos emitido por las autoridades de Blanco Encalada pertinentes: "Fue abierto a la altura de los 1.300 metros".

1ª carrera: PICAPORTE: Fue cargado a 50 mts. de la meta.

3ª carrera: SHOW OFF: Fue cargado a 70 mts. corridos, debido al contratiempo se desestribó.

4ª carrera: LICAN RAY: Zigzagueó en tierra derecha. TELECO: Fue cargado y se fue de punta en la curva.

5ª carrera: INDIO RICHARD: Corrió asustado por la luz artificial. NO GRATO: Fue abierto a la altura de los



SHOW OFF: con serios inconvenientes en su última presentación de todas formas alcanzó el triunfo. Hoy anima tercera prueba dominical.

1.300 mts. PITIO: Fue abierto al partir y a 300 mts. de la meta.

6ª carrera: MAR AZUL: Fue cargado a 400 y 300 mts. de la meta. PREFERIDA: Se abrió. PRESLEY: Fue cargado a 200 mts. de la meta.

8ª carrera: HILADOR: Se cargó en los últimos mts. RODAJITO: Fue abierto al partir.

9ª carrera: SOUL TRAIN: Fue cargado y encajonado a 300 mts. de la meta. FARO: Fue cargado a poco de la meta. ROYALINA: Se abrió. SUE ELLEN: Fue cargado a 200 mts. de la meta.

10ª carrera: NIKSAR: No se empleó en tierra derecha. CREMALLERA: Fue cargada a 100 mts. debido al contratiempo su jinete sufrió contusiones en la cabeza.

11ª carrera: ALEXANDER: Fue cargado al partir. Fue cargado en la curva.

12ª carrera: CANELLILLA: Fue cargada a poco de la meta. MONITA: No se acomodó al estado de la pista. MAX: Partió rezagado.

13ª carrera: NITIDEZ: Fue abierta a la altura de los 800 mts. MOCITO HUASO: Se cargaba a la altura de los últimos 50 mts.

14ª carrera: ALTIPLANO: Fue huasqueado a 200 mts. de la meta. TIMONERO: Fue cargado al partir.

15ª carrera: KABIR: Fue abierto al partir debido al contratiempo encajonado en las primeras distancias.

16ª carrera: CONFUSO: Fue cargado a poco de la meta. MIL PLUMAS: Zigzagueó en tierra derecha. FUN: No pudo correr en punta por falta de luz.

CHANGO LOPEZ: Zigzagueó.

9ª Carrera a las 17.55 horas 1.100 metros.— Índice 9 al 6. (6a. válida 5 y 6) pista N° 2.

| | | | | |
|-------------------|---------|----------------|----------------|----|
| 1163 A. Bullezu | 5-7 | 1 Diadoca | 55 E. Silva | 13 |
| 1140 P. Baeza | 8-10h | 2 Soul Train | 54 R. Chamorro | 8 |
| 1164 A. Abarca | 4-2 | 3 Faro | 54 R. Miranda | 2 |
| 1170 M. Rodríguez | 6-11h-7 | 4 Red Sun | 53 P. Muñoz | 5 |
| 831 R. Maggi W. | 6 | 5 Sister Three | 54 H. Galaz | 9 |
| 773 A. Martínez | 8-17 | 6 Sospechada | 54 E. Guzmán | 4 |
| 1180 A. Carreño | 5-9-1 | 7 Lionel | 59 H. Berrios | 7 |
| 938 A. Bagu | 4-13 | 8 Principada | 53 P. Castillo | 12 |
| 237 A. Abarca | 13v | 9 Pulsatilla | 53 J. Vergara | 10 |
| 1179 F. Solar | 15-5 | 10 Rabetita | 52 R. Vergara | 3 |
| 1179 E. Inda | 7-5-7 | 11 Royalina | 52 R. Jacquez | 1 |
| 1110 S. Escalante | 10-13 | 12 Sue Ellen | 53 M. Mergara | 11 |
| 1140 M. Oyaneder | 15h | 13 Trivial | 52 D. Medina | 14 |
| 1159 M. Velarde | 12-9 | 14 Trompetista | 52 S. Soto | 6 |

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 9) 3(10 al 14).

10ª Carrera a las 18.30 horas 1.200 metros.— Índice 10 al 9. (1a. válida triple N° 2).

| | | | | |
|--------------------|---------|--------------------|-----------------|----|
| 817 A. Abarca | 12-5 | 1 Cara Golf | 54 E. Guajardo | 13 |
| 393 A. González | 16h | 2 Goldita | 54 M. Santos | 8 |
| 1066 T. Jacial | 14 | 3 Niksar | 54 No corre | 2 |
| 1053 E. Rodríguez | 11 | 4 Portayer | 54 N.N. | 5 |
| 1178 A. Carreño | 12-9-4 | 5 Rand | 54 M. Vargas | 15 |
| 1178 G. Peralta | 10-9-10 | 6 Reginald | 53 S. Zúñiga | 9 |
| 1178 A. Abarca | 8-6-14 | 7 S. Non Seamo | 53 J. Berrios | 4 |
| 1163 A. Padovani | 7h-8 | 8 Yaiti | 54 H. Berrios | 7 |
| 999 A. Breque | 6-14 | 9 Cameraria | 53 L. Muñoz | 12 |
| 1159 A. Bullezu M. | 5-3 | 10 Cremallera | 53 E. Silva | 10 |
| 1006 P. Melero | 6h-5h | 11 Enamorado | 53 E. Suárez | 3 |
| 885 A. Martínez | 4-1 | 12 English Girl | 53 N.N. | 1 |
| 1110 J. Inda | 2 | 13 Galica | 53 G. Barrera | 11 |
| 1109 O.L. Silva | 1 | 14 Logos | 53 J.M. Aravena | 13 |
| 955 L. Alvarez | 3-12-13 | 15 Pacifista | 52 C. Donoso | 16 |
| 1106 E. Cortez | 1 | 16 Rebalsa | 53 C. Delgado | 6 |
| 1163 M.A. Velarde | 18 | 17 Cristalerio (D) | 54 N.N. | 17 |

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 10) 3(11 al 16).

11ª Carrera a las 19.00 horas 1.200 metros.— Clásico Estanislao Anguita. (2a. válida triple N° 2, enganche).

| | | | | |
|---------------------|--------|---------------|--------------------|----|
| 1062 J. Inda | 6-1 | 1 Galiano | 61 C. Leighton | 8 |
| 1062 S. Fuentes P. | 7h-5 | 2 Cremlin | 57 L. Muñoz | 2 |
| 1062 A. González | 3-7 | 3 Alexander | 55 F. Carvajal | 5 |
| 1167 J. Cavieres | 9 | 4 Escudrón | 54 E. Silva | 9 |
| 1160 P. Baeza | 3-6 | 5 Chaval | 49 M. Santos | 4 |
| 1785 C. Tapia | 4 | 6 Paseada | 54 O. Escobar | 7 |
| 1120 J. Castro A. | 3h-10h | 7 Renaico | 54 E. Guzmán | 10 |
| 843 J. Cavieres | 8 | 8 Hoy Por Hoy | 52 J. Díaz | 3 |
| 1078 A. Padovani C. | 3v-1v | 9 Mostazo | 50 N.N. | 1 |
| 1095 E. Leiva | 6h-1h | 10 Canaleta | 49 C. Galleguillos | 11 |
| 1160 A. Breque | 1 | 11 Topeador | 48 L. Toro | 6 |

Grupos: 1(1 al 3) 2(4 al 7) 3(8 al 11).

12ª Carrera a las 19.30 horas 1.200 metros.— Índice 7 al 1. (3a. válida triple N° 2).

| | | | | |
|------------------|--------|------------------|----------------|----|
| 1159 R. Maggi W. | 5 | 1 Jerry Princess | 56 D. Salinas | 13 |
| 1164 M. Medina | 10-11 | 2 Canelilla | 54 S. Azócar | 8 |
| 957 C. García | 2-4 | 3 Miterrand | 54 A. Poblete | 2 |
| 1164 D. Bernal | 6-15 | 4 Monita | 54 L. Toro | 5 |
| 1164 E. Inda S. | 16 | 5 Betamax | 53 R. Jacquez | 15 |
| 1112 R. Serrano | 6v-14h | 6 Big Yos | 53 R. Toledo | 9 |
| 1179 L. Santos | 8h-12 | 7 Bye Bye | 53 M. Aranda | 4 |
| 771 A. Bagu | 14-15 | 8 Figarola | 53 J. Berrios | 7 |
| 1179 W. Robles | 8-6-10 | 9 Santurrón | 53 P. Santos | 12 |
| 1164 N. Hadwa | 3-4 | 10 Troyanero | 53 P. Muñoz | 10 |
| 1179 A. Carreño | 8-7-3 | 11 Parma | 53 H. Plaza | 3 |
| 817 P. Polanco | 8-15 | 12 Talentoso | 52 N.N. | 1 |
| 645 E. Castro | 12 | 13 Maeva | 51 M. Vergara | 11 |
| 1164 M. Oyaneder | 2-10 | 14 Meklenburgo | 51 O. Díaz | 14 |
| 969 E. Inda S. | 7h | 15 Ponchita | 51 C. Donoso | 16 |
| 1164 R. Quiroz | 9-8 | 16 Capaquilla | 50 P. Castillo | 6 |
| 1070 G. Pombo | 6-7 | 17 Tacitus | 50 R. Chamorro | 17 |

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 11) 3(12 al 17).

13ª Carrera a las 20.05 horas 1.200 metros.— Handicap. ce 15 al 13. Novissima. Primera válida de la apuesta N° 3.

| | | | | |
|--------------------|--------|-----------------|---------------|----|
| 984 P. Maggi W. | 10h | 1 Continental | 55 D. Salinas | 13 |
| 1094 P. Polanco | 9-13h | 2 Florenciano | 55 F. Miranda | 8 |
| 1165 L.E. Toledo | 7-5 | 3 Masarino | 55 O. López | 5 |
| 1165 A. Bullezu M. | 1-3 | 4 Nitidez | 55 E. Silva | 9 |
| 1130 N. Hadwa | 1v-1v | 5 Ruidoso | 55 P. Muñoz | 4 |
| 1165 M.A. Velarde | 10 | 6 Snow Road | 55 S. Soto | 7 |
| 1159 A. Carreño | 4-1 | 7 Force | 54 J. Vergara | 10 |
| 1181 J. Inda | 1-11-2 | 8 Mocito Huaso | 56 C. Donoso | 3 |
| 1111 P. Baeza | 2 | 9 Palanquero | 54 N. Urrutia | 1 |
| 1105 S. Fuentes P. | 3-1 | 10 Polly Native | 54 L. Muñoz | 11 |
| 1165 J.L. Melero | 5-4 | 11 Sandrero | 54 J. Barrera | 12 |
| 956 A. Bagu | 5 | 12 Soprana | 54 M. Sarmá | 13 |
| 1155 P. Serrano | 3-1 | 13 Yerma | 54 N.N. | 14 |
| 1053 A. Zamorano | 4 | 14 Athanasia | 53 N.N. | 15 |
| 1178 W. Robles | 1-2-1 | 15 Demostrado | 57 J. Vergara | 16 |
| 1123 J. Bernal | 14-3h | 16 Maitecillo | 53 N.N. | 17 |
| 1155 L. Herrera | 3-3 | 17 Black Bird | 52 L. Salinas | 18 |

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 11) 3(12 al 17).

14

Resultados del Hipódromo Chile

1ª Carrera 1.200 metros. Índice 6 al 2.

| | |
|---|-----------|
| 1º (11) ARACAN 53, por Frampton Delight y Aralia del stud "Tolin" | Pag. 8,90 |
| jinete Gustavo Farfán | |
| 2º (15) Purpurina 51 C. Rojas | 8,90 |
| 3º (13) Soy el Rey 53 O. Jara | 8,60 |
| 4º (16) Tres Zorros 51 J. Díaz | 9,10 |
| 5º (14) Neleo 52 J. Verdugo | 27,90 |
| 6º (6) Comentada 54 J. Carrasco | Desc. |
| 7º (10) Surcador 54 J. Ubillo | 11,20 |
| 8º (7) En Trato 54 O. López | 4,70 |
| 9º (4) Muñequillo 55 O. Díaz | 7,80 |
| 10º (3) Minestrina 55 M. Santos | 7,30 |
| 11º (2) Good Junior 56 J. Amestelly | 6,00 |
| 12º (1) Atareada 54 E. Silva | Desc. |
| 13º (8) Puente Roto 54 E. Suárez | 15,30 |
| 14º (9) Remisol 54 J. Castillo | 21,70 |
| 15º (12) Big Yos 53 R. Toledo | Desc. |
| 16º (5) Tranquerilla 55 R. Jacquez | 29,90 |

Canadá: por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a cba. y el 6º a 3/4 cpo. Tiempo 1.13 3/5. Corrieron todos. Prep. Robinson Muñoz. Div. \$ 8,90; 3,40; 2,80 y 2,80. Triple inicial. Se jugaron 18.082 vales (11) Aracan tenía 1.366. Valor enganche \$ 1.020.

2ª Carrera 1.300 mts. para potrancas de dos años no ganadoras.

| | |
|---|-----------|
| 1º (8) LADY LAURA 53 por Seduttore y Lalmahue del stud "Goal" | Pag. 4,50 |
| jinete Gustavo Barrera | |
| 2º (5) Banistán 53 M. Santos | 3,50 |
| 3º (1) Ambar 53 S. Vera | 13,30 |
| 4º (11) Medulia 53 H. Galaz | 3,50 |
| 5º (4) Balleen 53 M. Aranda | 25,20 |
| 6º (13) Piel de Miel 53 R. Chamorro | 6,90 |
| 7º (2) Appressa 51 J. R. Castillo | 74,60 |
| 8º (7) Giulia 53 O. Díaz | 15,30 |
| 9º (3) Aurora María 52 C. Rojas | 68,90 |
| 10º (10) Mascarada 54 E. Silva | 8,80 |
| 11º (17) Sun City 53 P. Santos | 22,90 |
| 12º (16) Solucionada 53 J. Tobar | 19,30 |
| 13º (12) Piastrola 53 J. Barraza | 24,20 |
| 14º (15) Silvana Nicole 53 G. Farfán | 111,10 |
| 15º (9) Mapi tang 53 J. Navarrete | 236,60 |

Canadá: por 1 1/4 cpo., el 3º a 1 1/4 cpo., el 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a 2 cpos., y el 6º a 1 cpo. Tiempo 1.20 2/5. No corrió (6) Convocada. Prep. Enrique Beuzenberg O. Div. \$ 4,50; 1,50; 1,50 y 2,60. Triple (8) Lady Laura tenía 308 vales. Valor enganche \$ 6.350.

3ª Carrera 1.800 metros. Índice 42 e inferiores.

| | |
|--|-----------|
| 1º (5) PONTIUS PILATE 52 por Portezuelo y Manifestada del stud "Blackie" | Pag. 8,10 |
| jinete Sergio Vera | |
| 2º (2) Millero y Medio 54 E. Silva | 2,70 |
| 3º (6) Sovereign Award 52 G. Barrera | 3,60 |
| 4º (7) Banano 48 J. Pailamilla | 7,40 |
| 5º (4) Vértigo 53 O. Díaz | 6,20 |
| 6º (1) Charlie Gross 56 P. Castillo | 9,30 |
| 7º (3) Royal King 54 M. Aranda | 4,10 |

Canadá: por 1 cpo., el 3º a pzo., el 4º a 3 cpos., el 5º a 3/4 cpo., y el 6º a 1/2 cba. Tiempo 1.52 3/5. Corrieron todos. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 8,10; 2,90; 2,00. Triple Inicial. Al primer lugar con 23 vales acertados \$ 52.843, al segundo lugar con 92 vales acertados \$ 3.303.

4ª Carrera 1.300 mts. para potrancas de dos años no ganadoras

| | |
|---|-----------|
| 1º (9) NON STOP 53 por Nobloys y Topa Topa del stud "Blackie" | Pag. 1,50 |
| jinete Luis Muñoz | |
| 2º (3) Doña Lola 53 S. Vera | 6,70 |
| 3º (7) Laurita Game 51 J. R. Castillo | 77,40 |
| 4º (12) Piazza Fontana 53 J. Tobar | 12,40 |
| 5º (16) Turagua 53 P. Castillo | 11,10 |
| 6º (14) Saona 53 O. López | 27,60 |
| 7º (11) Pedalera 52 C. Delgado | 195,10 |
| 8º (4) Editada 53 J. Barraza | 43,40 |
| 9º (15) Triturese 53 J. Turrieta | 34,90 |
| 10º (2) Cicindela 53 M. Aranda | 6,90 |
| 11º (10) Novelada 53 G. Barrera | 6,90 |
| 12º (8) Maribera 53 H. Berrios | 44,80 |
| 13º (17) Wisconsin 53 J. Verdugo | 16,50 |
| 14º (1) Andrea Dorita 53 J. Silva | 55,20 |
| 15º (5) Implícita 53 P. Santos | 128,20 |

Canadá por 7 cpos. las 3ª en empate a 1 2 cpo. el 5º a cba. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.19 4/5 Corrieron todos. Prep. Samuel Fuentes P. Div. \$ 1,50; 1,20; 1,60; 1,60. Cuadruples Se jugaron 15.141 vales (9) Non Stop tenía 7.340. Valor enganche \$ 160

5ª Carrera 1.400 mts. Clásico "Jaime García Huidobro Domínguez"

| | |
|--|------------|
| 1º (3) JUBILERO 56 por Iram y Justa Medida del stud "Piñita" | Pag. 14,60 |
| jinete Roberto Pérez | |
| 2º (6) Mocito Mateo 56 P. Cerón | 2,30 |
| 3º (11) Baalbek 56 E. Guzmán | 5,10 |
| 4º (9) Perti go 56 D. Salinas | 34,00 |
| 5º (7) Nopants 56 M. Santos | 3,00 |
| 6º (2) Gato Viudo 56 S. Vera | 4,90 |
| 7º (5) Minereta 56 M. Aranda | 26,70 |
| 8º (4) Litio 56 G. Barrera | 16,40 |
| 9º (8) Notarial 56 J. Turrieta | 15,50 |

Canadá por cba. el 3º a 2 1/4 cpos. el 4º a 3 1/4 cpos. el 5º a 4 3/4 cpos. y el 6º a 3 1/2 cpos. Tpo. 1.24 Corrieron todos. Prep. Delfín Bernal G. Div. \$ 14,60; 5,80; 1,40 Cuadruple (3) Jubilero tenía 304 vales. Valor enganche \$ 5.970

6ª Carrera 1.000 mts. para potrillos de tres años no ganadores

| | |
|---|-----------|
| 1º (1) CONTABLE 56 por Contador II y Buena Dama del stud "Erie" | Pag. 2,50 |
| jinete Héctor Berrios | |
| 2º (8) Gato Jarama 56 M. Santos | 3,60 |
| 3º (5) Dicho 56 J. Castillo | 9,00 |
| 4º (12) Ra Ra Ra 54 R. Arrué | 6,50 |
| 5º (10) Pretencioso 56 R. Cea | 19,70 |
| 6º (4) Desatento 56 C. Donoso | 22,80 |
| 7º (11) Promedio 56 J. Carrasco | 115,20 |
| 8º (2) Chamonix 52 G. Muñoz | 41,40 |
| 9º (13) Toralete 55 N. Vargas | 92,00 |
| 10º (7) Fonético 56 H. Galaz | 7,20 |
| 11º (9) Hurao 56 G. Farfán | 34,30 |
| 12º (6) Esperanza Galio 52 A. Palma | 105,50 |
| 13º (3) Chief Alex 54 H. Olivares | 5,70 |

Canadá por 1 cpo. el 3º a 4 cpos. el 4º a 1 2 cpo. el 5º a 2 cpos. y el 6º a 1 3/4 cpo. Tpo. 1.00 No corrió (14) Zángano. Prep. Juan Pichara J. Div. \$ 2,50; 1,20; 1,30; 1,90 Cuadruple (1) Contable (más juego del retiro), tenía 97. Valor nominal \$ 14.948.

7ª Carrera 1.600 mts. Índice 18 e inferiores.

| | |
|--|------------|
| 1º (10) PUNETE 51 por Proof Positive y Piedad del stud "Bambino" | Pag. 14,40 |
| jinete Sergio Azócar | |
| 2º (3) Ramalazo 56 J. Barraza | 30,30 |
| 3º (11) Rucatalca 51 J. Díaz | 14,40 |
| 4º (2) Nif Naf 56 J. Turrieta | 10,60 |
| 5º (4) Remolcador 56 J. Herrera | 13,70 |
| 6º (13) Rincón 50 P. Castillo | 7,40 |
| 7º (8) Picado 53 R. Chamorro | 33,60 |
| 8º (9) Asueto 52 G. Barrera | 4,20 |
| 9º (6) Cleve Princess 54 M. Santos | 6,60 |
| 10º (5) Royal Peter 55 V. Rojas | 18,90 |
| 11º (1) Good Brother 57 E. Guajardo | 23,70 |
| 12º (12) Lucky Brother 50 P. Santos | 2,30 |

Canadá: por 3/4 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1/2 cza., el 5º a pzo., el 6º a pzo. Tpo. 1.38 1/5. No corrió: (7) Metete. Prep. Raúl Allen M. Div. \$ 14,40; 4,90; 5,00; 3,50. Div. Cuadruple: al primer lugar con 2 vales acertados \$ 579.989, al segundo lugar con 2 vales acertados \$ 144.997.

8ª Carrera 1.000 mts. Clásico "Revista Vea".

| | |
|---|-----------|
| 1º (4) HILADO 61 por Huinche y Guena del Sr. Nelson Bustos M. | Pag. 3,60 |
| jinete Juan Amestelly | |
| 2º (7) Derivo 59 F. Díaz | 7,90 |
| 3º (8) Don Baucha 59 E. Guajardo | 3,80 |
| 4º (6) Rossano 61 P. Cerón | 2,00 |
| 5º (3) Gato 61 D. Salinas | 9,70 |
| 6º (1) El Amanecer 61 G. Farfán | 7,10 |
| 7º (5) Prolijo 61 R. Chamorro | 41,50 |

Canadá: por 2 cpos., el 3º a nar., el 4º a cza. el 5º a 4 cpos., el 6º a 5 1/2 cpos. Tpo. 0.58 1/5. No corrió: (2) Filósofo. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 3,60. Div. Dupla Ganadora N° 8 \$ 7,80.

9ª Carrera 1.400 mts. Índice 30 al 19.

| | |
|---|-----------|
| 1º (12) MIRADILLA (49) por Brother's Three y Chirigota del stud "Tres Hermanos" | Pag. 9,70 |
| jinete Luis Toro | |
| 2º (10) Macuco 51 S. Azócar | 6,70 |
| 3º (6) Pailahue 54 J. Tobar | 5,10 |
| 4º (5) Armet 54 P. Muñoz | 47,00 |
| 5º (3) Dirceu 57 M. Vergara | 6,10 |
| 6º (11) Mayor Parte 49 J. Vergara | 33,10 |
| 7º (9) Sugerido 52 S. Vera | 7,60 |
| 8º (1) Seglar 59 E. Guajardo | 16,40 |
| 9º (4) Bernardotte 56 G. Barrera | 16,40 |
| 10º (7) San Blas 54 J. Díaz | 4,70 |
| 11º (8) Macheteado 52 P. Castillo | 6,10 |
| 12º (2) El Firmeza 49 V. Rojas | 6,10 |

Canadá: por cza., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 2 1/2 cpos., el 5º a 1 cpo., el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.25. Corrieron todos. Prep. Alberto López P. Div. \$ 9,70; 3,70; 2,40; 2,10. Triple Central. Se jugaron 19.406 vales. (12) Miradilla tenía 1.297. Valor enganche \$ 1.150.

10ª Carrera 1.400 metros para potrillos y potrancas de tres años no ganadoras.

| | |
|---|-----------|
| 1º (8) PORTOLE 56, por Portezuelo y Toletole del stud "Monar" | Pag. 3,80 |
| jinete Sergio Azócar | |
| 2º (2) Bocadoro 56 G. Barrera | 1,60 |
| 3º (3) Calábrico 56 H. Berrios | 9,40 |
| 4º (6) Indio Richard 56 R. Cea | 18,30 |
| 5º (4) Doctor 54 L. Corvalán | 54,10 |
| 6º (5) Inca Toro 52 R. Vergara | 93,90 |
| 7º (11) New England 53 M. Vergara | 17,30 |
| 8º (7) Mr. Faila 56 J. Tobar | 10,90 |
| 9º (9) Quilmo 52 G. Muñoz | 7,40 |
| 10º (10) Royal Boy 55 P. Muñoz | 18,80 |
| 11º (12) Retener 49 D. Medina | 97,40 |
| 12º (1) Besado 56 J. Carrasco | 106,90 |

Canadá por 6 cpos., el 3º a 3 cpos., el 4º a 1 3/4 cpo., el 5º a 3/4 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.26 2/5. Corrieron todos. Prep. Luis Romero J. Div. \$ 3,80; 1,20; 1,10 y \$ 1,60. Triple: (8) PORTOLE tenía 306. Valor enganche \$ 6.850.

11ª Carrera 1.400 metros. Índice: 18 al 9.

| | |
|--|-----------|
| 1º (11) MI TIO 53, por Masismo y María Tristeza del stud "Ateru" | Pag. 3,40 |
| jinete Juan Turrieta | |
| 2º (12) Windmill Girl 53 J. Tobar | 3,00 |
| 3º (1) Palmeto 58 G. Pinto | 11,60 |
| 4º (2) Tanto Amor 58 H. Ulloa | 52,30 |
| 5º (6) Pateca 54 M. Santos | 4,60 |
| 6º (3) Neón 56 J. Castillo | 10,10 |
| 7º (14) Cojuelo 51 F. López | 17,10 |
| 8º (8) Chemineaux 53 S. Azócar | 8,30 |
| 9º (5) Arabe 54 M. Olguín | 8,30 |
| 10º (4) Sor John 55 O. Jara | 12,90 |
| 11º (10) Fiestecita 53 G. Farfán | 32,40 |
| 12º (13) Milahue 52 J. Herrera | 47,10 |
| 13º (9) Agraciado 49 H. Burgos | 32,40 |

Canadá por 3 cpos., el 3º a 2 cpos., el 4º a 6 1/2 cpos., el 5º a 1/2 pzo. y el 6º a 1 cpo. Tpo. 1.24 3/5. No corrió: (7) Patriarcal. Prep. Cristian Muñoz G. Div. \$ 3,40; 1,40; 1,50 y \$ 2,20. Div. Triple Central: al primer lugar con 72 vales acertados \$ 18.293; al segundo lugar con 79 vales acertados \$ 4.168.

12ª Carrera 1.200 metros. Índice: 14 al 12.

| | |
|---|------------|
| 1º (10) HEREDERO 53, por Huinche y Stadia del stud "Mansol" | Pag. 10,80 |
| jinete Rafael Chamorro | |
| 2º (9) Despegue 53 J. Turrieta | 8,40 |
| 3º (15) Trissy 53 J. Carrasco | 12,00 |
| 4º (13) Sir Snob 53 M. Olguín | 5,50 |
| 5º (12) Sereno 53 P. Castillo | 10,10 |
| 6º (11) Inneo 53 J. Orellana | 4,40 |
| 7º (4) Lurín 54 S. Vera | 9,70 |
| 8º (5) Mantencillo 54 J. Pailamilla | 12,70 |
| 9º (7) Urbino 54 M. Santos | 3,30 |
| 10º (1) Chief Funiolo 54 H. López | 96,40 |
| 11º (3) Hipnos 54 J. Castillo | 25,80 |
| 12º (6) Pick 54 O. Jara | 53,60 |
| 13º (16) Bold Dust 52 J. Romero | 51,00 |
| 14º (14) Surel 53 C. Delgado | 64,00 |
| 15º (8) Darley 53 E. Guzmán | 25,00 |

Canadá por 1/2 cpo., el 3º a 1/2 pzo., el 4º a 3 cpos., el 5º a pzo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.12 3/5. No corrió: (2) Dominado. Prep. Guillermo Romero C. Div. \$ 10,80; 8,30; 4,10 y \$ 4,30. Triple del desquite: Se jugaron 29.995. (10) Heredero tenía 2.055. Valor enganche \$ 1.120.

13ª Carrera 1.200 metros índice 31 al 20.

| | |
|--|-----------|
| 1º (14) PALO SECO 48 por Snow Hill y Vainita del Stud "18 de Septiembre" | Pag. 3,70 |
| jinete Pablo Castillo | |

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Mayo de 1985

LA NAC

Clásico Jaime García Huidobro Jubilero quitó el invicto a M. Mateo

JUBILERO (Iram y Justa Media por Calificado), ganó la cátedra al hacer suyo el clásico condicional de 1.400 metros en el hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta, cuyo campo pista se encontraba barroso. Superó estrechamente a Mocito Mateo.

Criado en el haras "Limachito", defiende la casaca Stud "Piñita". Lo prepara Delfín Bernal G. y fue conducido por Roberto Pérez.

La Carrera. Al darse la largada, Mocito Mateo mandó. Lo escoltaban Gato Viudo, Jubilero, Minereta, Litio, Bek, Perti go, Nopants y último Notarial.

No hubo cambios de mayor importancia en las distancias. Ello sólo ocurrió muy cerca del codo de los 400 metros donde Jubilero se ubicó segundo, tercero Baalbek y quinto En ese orden desembocaron al derecho.

Al promediar la recta, Jubilero y Baalbek aminoraron la diferencia. Sin embargo, fue Jubilero quien más porfía cionar, dando caza al puntero muy cerca de la meta, cerrando por cabeza. Tercero finalizó Baalbek, a 2 1/4 cuerpos, cuarto tigo, a 3 1/4 cuerpos, quinto Nopants, a 4 3/4 cuerpos, sexto Viudo, a 3 1/2 cuerpos, séptimo Minereta, a 1 cuerpo, octavo Litio, a un largo y último Notarial, a medio cuerpo.

Emplearon para los 1.400 metros 1 minuto y 24 segundos. Con los siguientes parciales: primeros 200 en 14, 400 en 27, 700 en 39 y 800 en 45 1/5. Últimos 500 en 33 y últimos 100 en 13 3/5.

DE PUNTA A PUNTA

HILADO (Huinche y Guena por Pizarro III), seis años, adiestra Sergio Romero, se impuso con facilidad en el evento estelar de la cartilla palmeña. Hizo el trayecto de punta.

Defiende la enseña del señor Nelson Bustos M. y lo guía Amestelly. Empleó para la distancia 58 segundos y 1 quinto.

Con los siguientes parciales: primeros 200 en 11 3/5, 400 en 22 1/5, 500 en 28 1/5 y 800 en 46 1/5. Últimos 500 en 30 y últimos 100 en 12.

14ª Carrera.— 1.200 mts. índice al 7.

| | |
|---|------------|
| 1º (16) MEJORADO. 52 por Fasto II y La Mejor del Stud "El Rosarino" | Pag. 14,60 |
| jinete Sergio Vera | |
| 2º (5) Zig Zag, 54 H. Galaz | 2,30 |
| 3º (12) Mercantil, 53 J. Castillo | 5,10 |
| 4º (7) Campo Gris, 53 V. Rojas | 31,10 |
| 5º (9) Roble Huacho, 53 G. Muñoz | 4,90 |
| 6º (2) Portrayer, 54 J. Herrera | 26,70 |
| 7º (6) Camilo, 53 M. Aranda | 16,40 |
| 8º (16) Golden Karol, 51 A. Palma | 15,50 |
| 9º (13) Corregido, 52 O. López | |
| 10º (10) Escarapelo, 53 J. Pailamilla | |
| 11º (1) Bacalao, 54 J. Carrasco | |
| 12º (4) Yaiti, 54 H. Berrios | |
| 13º (14) Frontalera 52 A. Gutiérrez | |
| 14º (3) Sweet Caroline, 54 M. Santos | |
| 15º (11) Esperanza Audaz, 53 C. Donoso | |
| 16º (8) Quedima, 53 M. Olguín | |

Canadá por 1 cpo. el 3º a 1/2 el 4º a pzo. el 5º a cza. el 6º a pzo. 1.13 1/5 corrieron todos. Prep. Marcelo Sepúlveda B. Div. \$ 1,70; 2,10. Div. Triple Final: al primer lugar con 53 vales acertados \$ 32.240 al segundo lugar con 106 vales acertados \$ 4.790.

15ª Carrera.— 1.200 metros. Índice 20 al 16.

| | |
|--|-----------|
| 1º (5) MAL NEGOCIO 53 por Contador II y Magdalena del stud "Pia" | Pag. 2,50 |
| jinete Sergio Vera | |
| 2º (6) Sol a Sol 53 M. Aranda | 3,60 |
| 3º (14) La Minuca 51 C. Galleguillos | 9,00 |
| 4º (8) Chasca 52 E. Suárez | 6,50 |
| 5º (7) Confirmada 52 R. Chamorro | 19,70 |
| 6º (2) Marfil 54 J. Verdugo | 22,80 |
| 7º (1) Bubu 55 H. Berrios | 115,20 |
| 8º (11) Corre Vuela 51 J. Carrasco | 41,40 |
| 9º (15) Maneatada 51 L. Toro | 92,00 |
| 10º (16) Brinquito 51 R. Toledo | 7,20 |
| 11º (16) Motel 51 C. Rojas | 34,30 |
| 12º (3) Mucha Fiesta 54 J. Ubillo | 105,50 |
| 13º (12) Danbury 51 H. Galaz | 5,70 |
| 14º (13) Esgima 51 G. Pinto | |
| 15º (4) Prolifran 54 C. Donoso | |
| 16º (9) Kukan 51 J. Orellana | |

Canadá por 6 cpos. el 3º a pzo. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a pzo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.12 2/5 corrieron todos Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 1,80; 3,10. Juego: 52 323.910 vales.

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

JUDICIALES Y LEGALES

POR extravió queda nulo libre-
to de cheques serie O.P.A. del
N° 2475076 al N° 7475100.
Banco Sud Americano, Oficina
Central. 24-25-26

SEGUNDO Juzgado Civil de
Santiago concedió la posesión
efectiva de doña Filomena Ri-
quelme Torres a sus hijos Bertina
del Carmen Espina Riquelme,
Adriana Esmeralda Espi-
na Riquelme, Yoconda de las
Nieves Espina Riquelme y Vic-
tor Desiderio Espina Riquelme
Ley 16.271. — La secretaria. 24-25-27

PRIMER Juzgado Civil de
Santiago concedió la posesión
efectiva de la herencia queda-
da al fallecimiento de doña
Elana de las Mercedes Azócar
Vásquez, a su hija Inés Patricia
Cabello Azócar sin perjuicio de
los derechos que le correspon-
den a don Cristóbal Cabello
Jeria en su calidad de cónyuge
sobreviviente. Ley 16.271. —
La secretaria. 24-25-27

NOTIFICACION. Juzgado de
Menores de San Bernardo. Por
resolución de 24 de Abril últi-
mo, en los autos sobre nombra-
miento de guardador de los
"Menores Liana Ramírez" rol:
3430-85, se ha ordenado citar a
audiencia de parientes de
dichos menores para el día 27
de Mayo de 1985, a las 15
horas. — Secretaria. 24-25-27

CURTIEMBRE Talca S.A.
Nataliel Cox N° 1264
R.U.T. 92.422.000-7. Extra-
vío factura original
N° 040194, fecha 25/03/1985
girado al señor Andrés
Saavedra. Saavedra
R.U.T. 2.036.300-2 domici-
liado en Angol N° 1437 de la
Ciudad de Concepción. 24-25-26

UNDECIMO Juzgado conce-
dió posesión efectiva Salvador
de las Mercedes Padilla Baeza
a Salvador Segundo, José Ro-
berto, Mercedes Magdalena,
Victor Manuel, María del Pi-
lar, José Victorino, María An-
gélica y Francisco Javier Pa-
dilla Bravo, sin perjuicio cón-
yuge Juana Bravo Herrera. 24-25-27

NULOS por extravió cheques
serie 01 N°s. 4133857 -
4133858 Cta. Cte. 01-271553 -
Bco. Edwards. Ofic. Central. 24-25-26

POR robo anúlense cheques
Serie PCB desde el núme-
ro 1504722 al 1504750, Bco.
Osorno, Cta. Cte. 463790-9,
oficina Principal. 24-25-26

PRIMER Juzgado. Posesión
efectiva Carlos Allende Na-
varro, practicaré secretaria
ampliación inventario solem-
ne, veintiocho mayo 1985,
quince horas. 24-25-27

DUODECIMO Juzgado conce-
dió posesión efectiva Inés Pi-
no Soto a Sergio Enrique Cór-
dova Pino, sin perjuicio de
rechos cónyuge sobreviviente. 24-25-27

UNDECIMO Juzgado conce-
dió posesión efectiva Luzmira
Vargas Ojeda a Manuel Cristi-
no Vargas Ojeda. 24-25

TERCER Juzgado Civil San-
tiago concedió posesión efecti-
va Jovino Verdugo Donoso pa-
ra hijos legítimos Alejandro
Gonzalo y Lillian Norma Ver-
dugo Astudillo, sin perjuicio
derechos cónyuge. 24-25-27

POR extravió queda nula fac-
tura 000003 emitida el 2 de
mayo de 1985 por Ricardo 24-25-26

Arellano Carrasco a Empresa
Periodística "La Nación" por
la suma de \$ 73.802. 24-25-16

NULO por extravió. Talona-
rios cheques Banco. Banco Na-
cional Sucursal Franklin SS 25,
250701 al 0725. SS 25., 246776
al 6800. SS 25, 238775. 26-27-28

SE deja nulo por extravió certi-
ficado de subsidio habitacional
N° 05-001-00013-0144-0005 a
nombre de doña María Marce-
la Paredes Valdés. 26-27-28

NULO por extravió cheque AF
1155272 Cuenta Corriente 6-
01987-0 Banco de Santiago Su-
cursal Centro. 26-27-28

POR extravió queda nula libre-
ta N° 39082, Bco. Osorno, ofi-
cina principal. 25-26-27

POR robo quedan nulos che-
ques Banco Sud Americano
Cta. Cte. 72-13447-01, Provi-
dencia serie 02 PVA 5016459 al
5016475. 25-26-27

POR robo quedan nulas guías
de despacho serie 1901 al 1950,
de la Panadería La Alborada. 24-25-26

NOTIFICACION. — Ante Vi-
gésimo Segundo Juzgado Civil
de Santiago, preséntase don
Gabriel Morgan Larenas, abo-
gado, en representación Banco
Sud Americano, institución
bancaria, ambos domiciliados
Morandé 226, Santiago, quien
a lo principal, señala: Consta
de primera copia de escritura
pública ante Notario de 25-26-27

AJ CAMIONES
GRUAS
6 Ton.- Mts.

Ofrezco en Arriendo Equipos Nuevos
B) INGENIERO ELECTRICO
Ofrece Servicios, Especialista Redes
Aéreas y Subterráneas, Alta y Baja
Tensión, Control de Obras.
Autorizado Seg. Etc.
ATENCION TODA ZONA
FONO 950698 VALPARAISO

SILLAS
APILABLES
PLEGABLES Y
UNIVERSITARIA
DESDE \$ 1.100
IVA INCL.
Asiento y respaldo
de plástico inalterable.
Descuentos por cantidad a
Instituciones y Comerciantes
TERMOKOHN S. A.
RODRIGO DE ARAYA 2433
FONOS: 43081/2/3

CORPORACION
HABITACIONAL DE LA
CAMARA CHILENA
DE LA CONSTRUCCION
Cítase a Asamblea General
Extraordinaria a los socios
adherentes y beneficiarios de la
Corporación Habitacional de la
Cámara Chilena de la Construc-
ción para el día martes 28 de
mayo de 1985 a las 13.00 horas
en primera citación en el local
de Alonso Ovalle N° 1465. La
Tabla es la siguiente: 1) Venta
de Bienes Inmuebles. 2) Ratifi-
cación de venta de bienes in-
muebles. 3) Varios.
El Consejo de Administración

Santiago don Martín Fuentes
Hurtado, que Banco Sud Ame-
ricano otorgó un mutuo a Iván
Bolívar Escobar Barra, profes-
ión ignora, domiciliado en Jo-
sé Zapiola 7521-C por canti-
dad de 3.000 Unidades de Fo-
mento, en letras hipotecarias
de su propia emisión, las que
ganarán un interés y se amorti-
zan en forma y plazo estipula-
do en escritura pública de
compraventa, mutuo e hipote-
ca acompañada en primer
otrofo de esta demanda. Divi-
dendos comprenderán amorti-
zación, intereses y comisión.
Estableciéndose dividendos debe-
rían pagarse en dinero efecti-
vo, suma que sería equivalente
al valor U.F. a fecha de su pa-
go, y sin perjuicio lo anterior,
en caso retardo, mismos divi-
dendos devengarían, desde día
siguiente a aquel en que debió
hacerse pago, un interés penal
igual al máximo que ley permi-
ta estipular para operaciones
crédito de dinero reajustables.
Estipulándose asimismo, en
cláusula 17 de escritura que re-
tardo en pago de uno o más di-
videndos por más de 10 días
hacia exigible total de adeu-
dado. Actualmente demanda-
do, ya individualizado en-
cuentrase en mora pago divi-
dendos correspondientes a me-
ses diciembre de 1982 a sep-
tiembre 1983, por lo que adeu-
da por concepto capital,
2.742,8969 Unidades de Fo-
mento, más intereses. Para ga-
rantizar cumplimiento mutuo
señalado, mutuario constituyó
primera hipoteca en favor
Banco Sud Americano, sobre
propiedad que adquirió, ubi-
cada en esta ciudad, José
Zapiola 7251-C. La hipoteca
inscribióse fs. 23.805,
N° 33.006 Registro Hipotecas
año 1981 Conservador Bienes
Raíces Santiago. Inscripción
dominio de misma propiedad
encuentrase fs. 31.449,
N° 41.406 año 1981 Registro
Propiedades Conservador ya
señalado. Con objeto hacer
efectiva garantía hipotecaria,
según art. 98 Ley General Ban-
cos, viene en deducir presente
demanda de requerimiento en

contra de Iván Bolívar Escobar
Barra, ya individualizado, pa-
ra que en término 10 días de
notificado pague al Banco Sud
Americano total de adeudado,
que asciende a la fecha deman-
da, a suma de 2.742,8969 Uni-
dades de Fomento, que debe-
rán ser pagadas conforme su
valor equivalentes en pesos al
día pago efectivo, más intere-
ses corrientes, penales y los que
se devenguen en futuro, rea-
justes y costas, bajo apercibi-
miento de arts. 98 y 99 Ley Ge-
neral Bancos y en especial, su-
bastar inmueble hipotecado.
Al primer otrofo, acompaña
documentos con citación. Al
segundo, personería. Al terce-
ro, téngase presente. Tribunal,
24 noviembre 1983 proveyó: A
lo principal, notifíquese y re-
quírase. Al primer otrofo, por
acompañados en forma solici-
tada, custódiese lo correspon-
diente. Al segundo, y tercero,
téngase presente. Rol 8680-83.
Cuánta: U.F. 2.742,8969.
Firman: M. Rosa Kittsteiner
G. Juez subrogante y Eugenia
Díaz Díaz, secretaria subro-
gante. Fs. 7, demandante soli-
cita notificación por avisos an-
te imposibilidad de ser noti-
ficado por no haber sido habido
en domicilios indicados en pro-
ceso, pese a averiguaciones
practicadas. Tribunal, cumpli-
dos trámites legales, por reso-
lución 16 mayo 1985, decretó
notificación por avisos debien-
do efectuar éste mediante
extracto confeccionado por la
secretaría del Tribunal y publi-
cados por tres veces en el diario
La Nación de esta ciudad, sin
perjuicio de hacerlo por una
vez en Diario Oficial. Lo que
notifico y requiero a don Iván
Bolívar Escobar Barra, para
los efectos y bajo los apercibi-
mientos legales correspondien-
tes. La secretaria. 25-26-27

POR hurto anúlense talonario
de boletas del N° 00701 al
00750 correspondiente a don
Segundo Javier Gaete Sando-
val Rut: 3.696.350-6. Giro Re-
paradora de Calzado. Pedro
Montt 180, Puerto Montt. 24-25-26

TIENDA LA MANO A UN ANCIANO



**AYUDE A RECONSTRUIR
LOS HOGARES DE CONAPRAN!**
Deposite su ayuda en la Cuenta N° 400,
en cualquier sucursal del
Banco de Crédito e Inversiones.
CONAPRAN se lo agradece.



**CHIMENEAS
SANDRO'S**
45 MODELOS DIFERENTES
PARA ESCOGER DESDE
\$ 12.600
LOS MEJORES
PRECIOS DEL MERCADO
FACILIDADES!
HERMOSO SURTIDO DE SALAMANDRAS
CHISPEROS Y PARRILLAS-HERRAMIENTAS
ABIERTO SABADOS Y DOMINGOS
SUECIA 2969 FONOS: 2238029-740839
F. 680879 ARLEGUI 370 VIÑA DEL MAR

I. MUNICIPALIDAD DE OVALLE
PROPUESTA PUBLICA N° 3/85
MANTENCION AREAS VERDES

| | |
|--------------------------------|--|
| FINANCIA | : ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE OVALLE |
| MONTO REFE- RENCIAL | : \$ 735.000.- (son: setecientos treinta y cinco mil pesos). |
| SISTEMA | : Suma Alzada, con estados de pago mensual, y reajutable semestralmen- te según IPC. |
| VENTA BASES | : Desde el 27 de mayo de 1985 al 5 de junio de 1985, en la Oficina de Partes de la I. Municipalidad de Ovalle, Vicu- ña Mackenna N° 441, primer piso. |
| APERTURA | : Día 17 de junio de 1985, a las 15.00 ho- ras. |
| VALOR BASES | : \$ 3.000 (son: tres mil pesos). |

ALCALDE

1 JUDICIALES
Y LEGALES

DECLARO que se encuentra aclarado documento incluido en nómina N° 27 de Boletín de Informaciones Comerciales N° 2859-165, pagaré por \$ 68.068, del Banco de Chile, Of. La Serena.

25-26-27

VIGESIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva intestada de doña Juana Rosa Pérez Serey para sus hijos legítimos Luis Germán y Humberto, ambos Alvaréz Pérez; don Luis Manuel, doña María Angélica; don Da-

vid Antonio; y doña Juana Bernarda todos Valenzuela Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Manuel Jesús Valenzuela Abarca. — Secretario. 24-25-27

VIGESIMO Tercer Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva intestada de doña María Romo Vásquez a sus nietos legítimos Margarita Edelmira, Pedro Antonio y Bernarda de las Mercedes todos Varas Vásquez y a su hijo legítimo Medardo Antonio Vásquez Romo. — Secretario. 24-25-27

VIGESIMO Noveno Juzgado Civil Santiago concedió pose-

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 • D • FONO 6982222

3 REMATES

REMATE Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago. Compañía 1213, fíjese audiencia 12 junio 1985, quince horas remate propiedad ubicada calle Patricio Lynch N° 857 inscrita fs. 17.831, N° 20.758 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago año 1979. Mínimo: \$ 2.500.000. Precio contado dentro quinto día efectuado remate. Subastadores deberán acompañar dinero efectivo o vale vista 10% mínimo. Además deberán consignar dentro quinto día efectuada subasta suma \$ 50.000 fin responder gastos que serán su cuenta exclusiva. Escritura definitiva compraventa dentro 120 días efectuado remate. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Baudet Casini, Humberto". Rol N° 1344-84 requerimiento. 23-24-25-26-27

REMATE: Ante el Décimo Octavo Juzgado de Letras en lo Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, el 28 de junio de 1985, a las 17.00 horas, se llevará a efecto subasta bien raíz ubicado en calle Namur 51, departamento 61, inscrita a fs. 16.079, N° 19.363, del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1974. Mínimo posturas \$ 4.100.000, al contado. Interesados deberán pre-

UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva María Lucila Verdugo González a Lucila Isabel, Graciela del Carmen y Jorge Hernán Alcaíno Verdugo. 24-25-27

2 CITACIONES

CITACION: La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales, Villa Amistad Ltda. de Maipú, cita a sus socios a una junta Gral. Extraordinaria para el sábado 1° de junio del pte. año, a las 16 y 16.30 hrs. en 1ª y 2ª citación respectivamente, en la Sede Social ubicada en El Cid esq. psje. Las Artes de esta comuna. Tabla: Autorización Consejo de Administración para hipotecar, firmar contratos por los trámites del Subsidio Habitacional y otros. René Ramírez Fuentes, Gerente. 26

REMATE: Ante el Vigésimo Juzgado Civil de Santiago Agustinas 1127, se rematará 12 junio próximo, 15.30 horas, departamento Nro. 11 del Edificio Príncipe de Gales Nro. 7.431-8, de propiedad de Emilio Lyon Lanfranco. Título inscrito a fs. 12.272 Nro. 14.097 Registro de Propiedad Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1983. Mínimo \$ 2.000.000 pagadero contado. Garantía 10% mínimo. Demás antecedentes juicio ejecutivo rol 22.869, "Financiera Davens con Lyon". Secretaría.

"Recuerde que con comprensión y generosidad Ud. puede contribuir al alivio que necesitan los enfermos de Cáncer de más escasos recursos. Coopere con la CORPORACION NACIONAL DEL CANCER"

MARCO ANTONIO REYES N° 87 FONO 6982222

I. MUNICIPALIDAD
DE OVALLEPROPUESTA PUBLICA N° 4/85
TRABAJOS DE ASEO Y MANTENCION DEL EDIFICIO Y SALON AUDITORIO MUNICIPAL OVALLE

FINANCIA : ILUSTRE MUNICIPALIDAD OVALLE
MONTO REFERENCIAL : \$ 143.600 (son ciento cuarenta y tres mil seiscientos pesos) y \$ 15.000 (son: quince mil pesos) mensual por limpieza menor.
SISTEMA : Suma Alzada, con estados de pago mensual, y reajutable semestralmente según IPC.
VENTA BASES : Desde el día 27 de mayo de 1985 hasta el día 11 de junio de 1985, en la Oficina de Partes de la I. Municipalidad, Vicuña Mackenna 441, primer piso, Ovalle.
APERTURA : Día 24 de junio de 1985, a las 15.00 horas.
VALOR BASES : \$ 3.000 (son: tres mil pesos).

ALCALDE

LICITACION

Por orden de la Junta de Acreedores de la quiebra Compañía Minera San Cristóbal S.A. se licitan los siguientes pagarés:

| MONTO | FECHA VENCIMIENTO |
|----------------|-------------------|
| US\$ 296.500.- | 30-Junio-1985 |
| US\$ 53.333,33 | 31-Dic.-1984 |
| US\$ 80.000.- | 31-Dic.-1985 |
| US\$ 80.000.- | 31-Dic.-1986 |

Fecha licitación: 6 de junio de 1985, a las 12 horas, en la Oficina del Síndico, ubicada en Morandé 322 Of. 215.

MONTO MINIMO: 10% del valor nominal
GARANTIA: Vale vista bancario a la orden la quiebra por el 10% del mínimo.

PAGO: Contado.

Bases de licitación y mayor información a disposición de los interesados en las Oficinas del Síndico.

LIONEL STONE CERECEDA
Síndico de Quiebras.I. MUNICIPALIDAD DE
ESTACION CENTRAL

PROPUESTA PUBLICA

Concesión de Administración Terminal Buses Santiago

VENTA DE BASES: De Martes 28 de Mayo a Martes 4 de Junio, en Oficina de Partes del Depto. de Tránsito de la I. Municipalidad de Estación Central, Av. Lib. Bernardo O'Higgins N° 4272, 11° Piso.

APERTURA DE PROPUESTA: Viernes 14 de Junio de 1985, a las 12:00 Horas, en Alcaldía de la I. Municipalidad de Estación Central, San Borja N° 122, 5° Piso.

VALOR BASES: \$ 5.000 (Cinco mil pesos).

EL ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD
DE MULCHEN

ALCALDIA

PROPUESTA PUBLICA

Obras: Construcción recintos vehículos municipales; monto \$ 1.557.000,00.
— Construcción sede comunitaria U.V. N° 2 monto \$ 648.000,00.
— Instalación agua potable Villa Los Canelos monto \$ 925.000,00.

Tipo de Contrato: A suma alzada sin reajuste.

Financiamiento: Municipal.

Categoría del Contratista: Inscrito Registro Depto. Obras Municipales - Ilustre Municipalidad de Mulchén o Registro M.O.P. Obras Menores.

Entrega de Antecedentes: El 27 al 30 de mayo de 1985.

Fecha y lugar de apertura: El día 7 de junio de 1985, en la Sala de la Alcaldía, calle Pedro Lagos N° 410, 2° piso Mulchén, en horario de 15.00 horas, 15.30 horas y 16.00 horas respectivamente.

Valor de Antecedentes: \$ 1.000,00.

EL ALCALDE

demandado a fs. N° 4.517 del R. de 1981 del C.B.R. Bernardo. El mínimo subasta será la suma U.F. Todo postor deberá consignar 10% del mínimo orden del Tribunal. Demás y antecedentes juicio Fomento Nacional con Eric. Secretaría.

REMATE: Quiebra Benard y Cia. Ltda. Juzgado Civil Santiago, audiencia día 10 de junio de 1985, a las 15.00 horas efectuar remate inmueble ubicado en calle Concha N° 1615, 1625, 1637 de esta ciudad. Precio mínimo será de \$ 8.100.000, dentro de 30 días de subasta. Todo postor tomar parte subasta acompañar vale vista bancaria orden Tribunal suma no inferior a 10% del mínimo fijado. Se autoriza al comprador hipotecario para subasta con cargo a su garantía del pago de los costos de mejor derecho en caso de insuficiencia de otros bienes sin la obligación de restitución de seriedad. Demás antecedentes y copia de títulos oficina Síndico Quiebras William Jaldicandar, Ahumada 111, 623 y 614, horario: 13.00 horas, valor base \$ 13.000.000. Secretario.

11 OCUPACIONES
OFRECEN

NECESITO: comerciante-artesano: negocio-pieza habitación: tratar: 20 horas Sierra 1805.

NECESITO: subcontratar: construir locales: comuna: Palmilla - Salto, Tralal: ras. Sierra Bella 1805.

INGENIERO en minas: en sociedad o comercio: ratorio de recuperación: fino y mercurio en armaz: Sr: Alonso Silva. Sta: 5789. San Miguel.

32 VARIOS

A LOS testigos presentes: accidente ocurrido el 14: a las 20.30 horas en la: ción de Caupolicán: sal. Presentarse en oficina: gado Lázaro Zúñiga: en Concha y Toro 2-A, 3-A.

33 COMPRA-VENTA
VARIOS

VENDO enciclopedia: Universal, 10 tomos: \$ 25.000 conversable: Pasaje Nueva N° 579: Los Sauces, Qta. Normal: go.

SE GRATIFICAN

A la persona que devuelva, a la brevedad, toda la documentación personal del Sr. PEDRO VARGAS PELAEZ. Pueden avisar a las siguientes direcciones: Parrillada Uruguayo (San Francisco 1811, bano 3737 o llamar a los teléfonos: 394338, 5552672

CRITICA

LA OPERA CHINA DE TAIPEI



por
**YOLANDA
MONTECINOS**

Dos presentaciones entregó la Opera China de Taipei en el Teatro Astor, como parte de su gira por el mundo. Un elenco de 29 actores y 8 músicos pusieron a los espectadores chilenos en contacto con una forma de expresión cuyos albores se detectan en la China antigua y sus rituales religiosos como sucediera entre los griegos; y en los códigos de cortesía y música de la Dinastía Chou, entre 1122 y 771 a.C.

Arte milenario causó en sus partes vocales algún desconcierto entre los auditores habituados a la ópera occidental, pero condujo al general asombro con sus destrezas acrobáticas y malabares mezhlah, que siempre la delicadeza con la más perfecta disciplina y dominio físico integral.

SONES SUI GENERIS

El programa presentado por el conjunto oficial en gira consultó cuatro fragmentos del gran repertorio de este arte. Profusa y clara información a través de programas y folletos puso al espectador inquieto en posesión de algunas claves de este tipo de espectáculo y una presentadora, además, leyó estas explicaciones antes de cada representación. Aun así, tanto la parte teatral hablada como el canto mismo y parcialmente la música y el sentido del tiempo escénico, provocaron algún efecto de monotonía y de incomunicación, sin duda, por falta de familiarización con estas piezas de rara belleza y profundo contenido histórico y artístico.

La ópera china como la occidental es un género en esencia híbrido, integrado por

varias expresiones. Contiene teatro y canto como factores determinantes, bastante reducidos en estos fragmentos seleccionados pensando en los hábitos del espectador occidental. Supone un alto porcentaje de baile, artes marciales, acrobacia, pantomima y habilidades malabarísticas. Desde luego, cuenta con el apoyo vital de la música, con un grupo orquestal que se integra a la escena y un vestuario y maquillajes muy particulares. Además, se considera la ambientación escenográfica.

Un arte de tan lejana procedencia ha sufrido con el correr de los siglos, todo tipo de cambios y ha depurado su estilo, técnica y simbología. Esta forma de teatro musical, cada vez más rico y exigente, contó siempre con el apoyo de los emperadores en cuyas cortes y con cuyo respaldo se realizaban representaciones ya con carácter tradicional. Literatos importantes fueron realizando sus aportes creativos al género y éste siguió su desarrollo de una dinastía a otra entre la Tang, Yuan o Sung, saliendo incluso de la órbita imperial para llegar también al pueblo. Cada vez se hizo más sintético, simbólico y rico en sutilezas hasta al-

canzar en la dinastía Ching, con el emperador Kao-tson (1736-1795) una forma definida como "Opera China de Peking o Peiping".

No fue una evolución determinada, ni una etapa cumplida dentro de un ciclo. Fue un lento y gradual proceso que supuso incorporación de elementos populares, folclóricos, religiosos y siempre nacionales. Cada uno conservado, enriquecido y perfeccionado por artistas que llegaron a ser profesionales depurados como los que narraron de modo impecable, viejas historias en la sala Astor.

LAS NOVEDADES Y SUTILEZAS

El grupo orquestal en un costado del escenario fue factor determinante. Apoyó, rubricó, prolongó detalles, anticipó reacciones y graficó otras, siempre con la más delicada y seria precisión y nitidez. A veces jugó en contrapunto, siempre se apoyó en la percusión y menos en los instrumentos de vientos y cuerdas. Igual que los actores; los músicos probaron una total destreza y formación sea en el oboe chino, la flauta, la bella yue-chin o guitarra en forma de luna o el sonoro y dúctil Pen-ku o tambor pequeño o los batintines.

Las delicadas figuras jóvenes de "La pulsera de jade" o los severos generales y soldados de "Reunión en la ciudad vieja" usan una vocalización distinta a la de Occidente. Siempre en solos, dúos y canto simultáneo; deja de lado el coro, no se preocupa de la armonía auditiva y sí del relato y de su interpretación. Despliega sutilezas y convenciones encantadoras, pero de una real complejidad que requiere años de estudio y experiencia escénica.

Todo en este maravilloso arte chino tiene sus reglas aceptadas en siglos de evolución. Algunas de sus novedades y normas pudieron ser conocidas a través de lo mostrado en escena. La clara caracterización que supone mostrar personajes "sheng" masculinos sea mayores o, jóvenes expertos en artes marciales los "tan" o personajes femeninos y entre ellas las elegantes, la ingenuas, las guerreras y las ancianas. También a los "ching" o personajes masculinos con exagerado maquillaje, tomado de máscaras antiguas, cuya realización constituye por sí sola un ritual completo y un arte complejo y bello.

Si el maquillaje es un arte imponente, el vestuario sigue igualmente el mismo camino pleno de significados. Especifica la imagen del personaje en su ambiente, señala sus cualidades económicas y sociales; la edad, el temperamento y aun su intención. Mangas, aderezos, adornos, colores y telas, todo tiene un significado distinto, un lenguaje que los conocedores disfrutan y

que el espectador lego admira por su efecto general. El idioma de los colores encuentra en algunos casos una comprensión de cualquier público que deduce por ejemplo que el negro representa la honradez y rectitud y el verde, el mal genio; para citar dos casos dejando los tonos dorados y plateados para los seres sobrenaturales.

Todo este mundo de refinamiento oriental decantado con el tiempo, se ambienta en un escenario también especial. Todo es sintético, esencial y sumario. Un remo es un bote, una muralla representa a un castillo cuando el muro es un trozo de paño de color sostenido por dos actores, en ropajes neutros. Se exige al espectador inteligencia y pensamientos deductivos. La utilería es mínima y también en función abstracta. No hay puertas, ni nada concreto. Es el actor el que corporiza en pantomima, el mundo físico que le rodea. En este terreno, los resultados son dignos de virtuosos, como en el gran encuentro y lucha a luz apagada entre dos personas en una posada ("La bocacalle trifurcada")

SOBRE LA ESCENA

Se vio en el escenario del Astor a un equipo de brillantes profesionales. Lograron despertar profunda admiración con "La Pulsera de Jade", por la femineidad, estilo y encantos de Sun Yu-chiao, heroína de este cuento folclórico del siglo XIV a. C. Mimó, cantó y bailó, exquisitamente ataviada, en un simple dueto un encuentro y cortejo amoroso, en tiempos de la antigua China.

Impactaron con el fragmento de la ópera histórica "Reunión en Kucken", por la solemnidad de los tres amigos sobre sus altos zuecos, bajo sus maquillajes y aderezos, armas, barbas y sus cantos y recitados, en potentes voces de bajo. Cada vez, la admiración hacia los vuelos acrobáticos y virtuosismos dancísticos de todos los artistas fue creciendo y tuvo toques de humor en "La bocacalle trifurcada", otro cuento folclórico donde el mimo se impuso sobre el canto o el recitado. Llegó a su culminación, en el gran final con "La Leyenda de la Serpiente Blanca", basada en una novela popular de la dinastía Sung que mezcla seres humanos con serpientes, magia y grandes luchas. Aquí se proyectan todos los elementos de la ópera china: canto, teatro y acrobacias en conjuntos espectaculares, electrizantes. El baile, mímica y artes marciales, más el encanto grácil de los roles femeninos y la gallardía de los varones. También la música, instrumentos, la magia del vestuario y maquillaje y siempre, la perfección y dominio de estos artistas dignos de un arte milenario.

Nos queda la impresión de haber asistido a un breve, pero significativo trozo de una expresión artística milenaria, conservada y fragmentada como una muestra del arte en China y, por tanto, reflejo de un pueblo, más allá del tiempo.

PUZZLE



| | | | | | | | |
|-----------------|------------------|--------------------|--------|---------|---------|----------|-------|
| ESTRICTA | RECUP- TACULO | INDEPEND | RIGIDA | DEVOTA | SER | RIZO TES | DENSO |
| BRAVOS | LUCAS- TES | | | | | | |
| NIVEL | CURVO | MEJICANO | ARO | PEQUEÑO | CIRCULO | COMPLINA | QUIPO |
| CANTANTE | CIELERO | PANTHER- CIEROS | PORE | AUREOLA | | | |
| LLANO DE | AGUA | | | | | | |
| TOSTASEN | | | | | | | |
| DESAPIA- SEN | | | | | | | |
| POSPORO | | | | | | | |
| POSTISA | GRILGA | CLABEE | TANGO | | | | |
| RUBES | ALTAS | | | | | | |
| OSHO | | | | | | | |
| ACERA | DE LINA | ESTACOR | | | | | |



Dos protagonistas de la "Opera China de Taipei", contando en los recursos de este arte una bella historia de amor.

CANAL 5



- 18.20 MUSICA.
18.30 SANTA MISA. El oficio religioso celebrado por Monseñor Jorge Bosagna A. Este programa está dedicado a quienes por problemas de salud no pueden asistir a la Iglesia.
19.00 HOLA NIÑOS. Canciones con la Bicha y Sapollín y notas culturales con el Capitán Quintil.
19.10 EXPEDICION ANDINA. Tradiciones de Latinoamérica. Hoy: Ecuador Parte III. Cantina.
19.20 PIPIRIPAO. Roberto Nicolini presenta dibujos animados y la actuación estelar de Pucherito. Un simpático Fantasma entrega desde un rincón de la biblioteca Pipiripao, datos de interés.
21.20 UCV NOTICIAS. Las actividades de nuestra Universidad con Cecilia Burgos.
21.25 VIDEO GOL. Lo mejor del fútbol chileno en los últimos 10 años. Hoy: Una fiesta de goles en Santa Laura: Magallanes y Unión Española. Año 1982.
21.30 VIDEO ARTE. El cineasta Carlos Flores nos entrega lo más destacado de esta nueva expresión artística, tanto en Chile como en el mundo.
22.30 UCV EN EL MUNDO. Una visión magisterial del mundo a través del cine documental. Esta noche: "Caminata Languedoc-Rousillon". La evocación de un grupo de jóvenes de sus caminatas de la Camarga a la frontera española; de las costas del Mediterráneo a los Cevennes y de las Causas a los Pirineos.
23.00 CHINA DE HOY.
23.15 CONVERSANDO. El comentario cristiano de Monseñor René Pienovi. El Espíritu transforma el corazón de los hombres para entablar una relación más fraterna.

CANAL 7



- 09.15 CARTA DE AJUSTE
09.40 SANTA MISA. Programa religioso
11.00 VIVA EL DEPORTE. Fórmula 3 desde el circuito El Bello, en Quilpué.
12.00 CACHUREOS. "EN LA ANTARTICA".

Programa infantil, con Marcelo y sus amigos.

- 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa juvenil conducido por RODOLFO ROTH. Especial con los "20 HOT TOP COUNTDOWN", en donde se incluyen los mayores éxitos del ranking mundial del momento, entre los que se destacan: ALPHA-VILLE, AUTOGRAPH, PHIL COLLINS, JULIAN LENNON, MADONNA, ERIC CLAPTON, PHILIP BAITLEY (primicia exclusiva), BRIAN ADAMS, EURYTHMICS, RICK SPRINGFIELD en un estreno para Chile, TOTO, WHAM, y "U.S.A. FOR AFRICA" con el tema "We are the world", entre otros.
14.30 DIBUJOS ANIMADOS: LOS PITUFOS. LA PANTERA ROSA. EL CHAPULIN COLORADO. EL CHAVO DEL OCHO.
17.30 LA PANDILLA COMPUTARIZADA. Serie juvenil.
18.30 EL APPENING CON JA. Programa humorístico nacional.
20.30 SESENTA MINUTOS.
21.25 T.V. TIEMPO.
21.30 BEST SELLER. "SUPERMAN II". Con Christopher Reeve, Gene Hackman, Valerie Perrine, Susannah York. Superman enfrenta al General Zod y sus secuaces.
23.30 ZOOM DEPORTIVO. Reportaje a Jorge Aravena, análisis del partido Chile-Brasil, grandes clásicos de la hípica y fútbol nacional. Conduce Sergio Livingstone.

CANAL 11



- 09.45 CARTA DE AJUSTE.
10.00 EL HADA CHAPPIE. Dibujos animados.
10.30 525 LINEAS. Programa periodístico que analiza la semana noticiosa con destacados comentaristas de temas especializados. Conduce: Juan José Pellegrini.
12.00 CONCIERTOS DE MUSICA CLASICA. Hoy: "Instantes para Orquesta". Con la Orquesta Sinfónica de Chile, De Miguel Letelier. Dirige Werner Torkanowsky, "Cantata N° 4" Christ lag in Todesbänden" de Johann Sebastian Bach. Con el Coro Sinfónico de la Universidad de Chile bajo la conducción del maestro Hugo Villarroel. Dirige la Orquesta Sinfónica de

Chile: Víctor Tevah. Suite "El amor brujo" de Manuel de Falla.
13.30 LOS GATOS CATEDRATICOS DEL RITMO.

- 14.30 EL TREN EXPRESO DE LOS ANIMALES. Hoy: "Un criadero de pingüinos". Con la conducción de Joan Embery.
15.00 DEPORTE EN VIVO.
17.30 EL ULTIMO REFUGIO. Hoy: "La muerte silenciosa". En el mundo submarino algunas especies matan para sobrevivir y entre ellas veremos las más diversas armas de ataque, entre las que sobresalen aquellas que poseen aguijones o tentáculos...
18.00 VIDEOTOP. Programa musical conducido por Pablo Aguilera.
19.00 CINE AVENTURAS. "Mi profesión es el peligro". Con Robert Goulet, Horst Frank, Werner Peters y Eva Pflug. Durante el curso de la Segunda Guerra Mundial, los alemanes cuidan celosamente una gran industria encargada de producir armas secretas con las que Adolfo Hitler asegura ganar la contienda. El alto mando aliado destina a uno de sus mejores espías con la misión de destruir el lugar.
20.30 PANORAMA. Noticiario.
21.30 COCHE COMEDOR.
23.30 NOCHE DE GALA. Musical de la televisión puertorriqueña.

CANAL 13



- 08.30 CARTA DE AJUSTE.
09.00 SERVICIO RELIGIOSO.
09.45 TELEDUC. - EXPRESION ESCRITA - LA AVENTURA DE VER - JUEGOS DE FISICA - REPORTAJES - DEL DICHO AL HECHO - CONCURSOS LEA CUENTOS - EL CLUB OREJA, PESTAÑA Y CEJA.
11.15 CREACIONES. Hoy: "COSMOS" - "Las Playas del Océano cósmico".
12.45 TRANSMISION AUTOMOVILISMO FORMULA 2 DESDE SANTA FE, ARGENTINA.
13.45 LA ISLA DE LA FANTASIA.
14.40 MAS MUSICA. Hoy: Madonna con "Crazy for you"; David Lee Roth con un Video Clip, además Andrea Tessa lo



Cine en su casa presenta el filme "LODY". En Canal 13, a las 18.30 horas.

- entrevistará. Y un nuevo bloque con héroes de rock and roll".
16.15 EL PROFESOR ROSSA.
17.25 EL MAESTRO. Hoy: "Kunoichi".
18.30 CINE EN SU CASA. "MELODY". Jack Wild - Mark Lester - Tracy Hyde. Una niña y un compañero de colegio juran amor eterno, enfrentándose a las burlas de sus demás condiscípulos y a la incompreensión de sus padres.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 LOS GRANDES EVENTOS. "LOS DIOS DE POMPEYA". Su historia descubre la vida de los habitantes de Pompeya, la ambición de sus hombres, sus desatadas pasiones, hasta que fueron sepultada bajo cenizas por la erupción del Vesubio. Con Nicholas Clay - Franco Nero - Lesley Ann Down - Olivia Hussey - Lita Purl - Ernest Borgnine - Anthony Quinn - Laurence Olivier, entre otros.
23.34 VISIONES. "Laguna Grande de San Pedro" Concepción.
23.35 CINE DE MISTERIO. "Noche de Estruendo". 2a. parte.
01.40 PALABRAS AL CIERRE.

HOY EN ESPECTACULOS

- ★ ★ ★ ★ ★ CINES ★ ★ ★ ★ ★
★ ALESSANDRI Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Las noches sexuales de Drácula" y "Fuga a la victoria" (18) \$ 100
★ ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Gabriela" y "Verano caliente" (18) \$ 120.
★ APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 hrs. "En un lugar del corazón" con Sally Field. (14) \$ 250.
★ ASTOR Estado y Huérfanos 392100) Desde las 11.30 Hrs. "El crimen" (21) \$ 180
★ AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (500931). Desde las 19.30 hrs. "Terminator" (18). \$ 150. Socios gratis.
★ BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Terminator" (18) \$ 120.
★ CALIFORNIA Irrazabal 1568 (2230976) 16, 19.15 y 21.45 Hrs. "Celda de castigo" (21) \$ 220 y \$ 250
★ CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "Hermanos de sangre", "Operación venganza" y "Del infierno a la victoria" (18) \$ 90.
★ CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Celda de castigo" (21) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120.
★ CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Los amantes de María" con Nastassja Kinski (18) \$ 150.
★ CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "La laguna azul", "Los desenfadados" y "Bingo Bongó" (14) \$ 50.
★ CINELANDIA Puente 540 (6967532) Desde las 13 Hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" y "Calígula" (21) \$ 100
★ CITY Agustinas 1022 (6966687) Desde las 13 Hrs. "La orgía" (21) \$ 140
★ CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735). Desde las 12.30 Hrs. "Los locos del Cannonball" con Burt Reynolds (Men.) \$ 100.
★ DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.45 Hrs. "Mis dos mujeres" con Dudley Moore (21) \$ 180.
★ EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16.30, 19 y 21 Hrs. "Fuera de control" con Tom Sellek (14) \$ 220.
★ ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "La trucha" de Joseph Losey (18) \$ 200 Estud. \$ 160
★ FLORIDA. Estado 226 (330578) Desde las 11 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120.
★ GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Ya nunca más" con Luis Miguel (Men.) \$ 130.
★ HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11

- Hrs. "Un pasaje a la India" (Men.) \$ 150, L. a V. May. 60 años \$ 120.
★ HUERFANOS. Huérfanos 930 (336701) Desde las 11.30 Hrs. "Protocolo" con Goldie Hawn (14) L. a V. May. 60 años \$ 120.
★ IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Martes 13, III parte", "Casta y Pura" y "Sobreviviendo" (18) \$ 60.
★ IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 Hrs. "Fuera de control" con Tom Sellek (14) \$ 180.
★ KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 Hrs. "Paraíso nudista" (21) \$ 120.
★ LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" con Eddie Murphy (14) \$ 220.
★ LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 18.45 y 21.45 Hrs. "Los compadres" (14) \$ 250.
★ LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" con Eddie Murphy (14) \$ 180.
★ LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 16.30, 19.15 y 21.30 Hrs. "Protocolo" con Goldie Hawn (14) \$ 250
★ MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 Hrs. "Los cazafantasmas", "Furia de venganza" y "Supergirl" (Men.) \$ 60.
★ MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Juegos de la muerte" y "El regreso del dragón" (14) \$ 100.
★ MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Des-



LOS AMANTES DE MARIA. Cine Carvantes y Sala Lila.

- de las 14 Hrs. "Río de locura", "Cuentos eróticos" y "Los ojos del terror" (21) \$ 70.
★ N.I.O. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "La ardiente pasajera" "Intimidad ultrajada" y "Si mi mujer tuviera un amante" (21) \$ 100.
★ NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.15 Hrs. "La tregua" con Ana María Picchio (18) \$ 150, Estud. \$ 100.
★ OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Doble de cuerpo" (21). Además Show Strip \$ 140.
★ ORIENTE P. de Valdivia 099 (2317151) 14.45, 18 y 21.15 Hrs. "Un pasaje a la India" (14) \$ 200 y \$ 250
★ PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Mis dos mujeres" con Dudley Moore (21) \$ 220.
★ PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Los jóvenes defensores" y "Duna" (14) \$ 120.
★ PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Dos bribones tras la esmeralda perdida", "Supergirl" y "Johnny peligroso" (Men.) \$ 80.
★ PROVIDENCIA M. Montt 032 (42867) 16 y 20.45 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 250
★ REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.45 Hrs. "Amor 83" y "Susana la pecadora" (21) \$ 120.
★ REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 200.
★ REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Los compadres" (14) \$ 180.
★ REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El arte de amar" (21) \$ 180.
★ RIO Monjitas 743 (333550) Desde las 13 Hrs. "Arrendo a mi marido", "Fiebre y pasión" y "Seducción" (21) \$ 100.
★ RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Cabaret", y "Callejón peligroso" (21) \$ 80.
★ ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Decamerón erótico" e "Infidelidad ante notario" (21) \$ 100.
★ SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Los amantes de María". (18) \$ 220.
★ SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" (14) \$ 220.
★ SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Carmen", con Plácido Domingo, (14) \$ 180.

- YORK Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Caricias de amante" (21) \$ 140
★ SALA DEL PARQUE Av. Kennedy 5413. 16.30 y 17.30 Hrs. "La dama y el vagabundo" (Men). 19.30 y 21.30 Hrs. "Las bicicletas para el verano" (18) \$ 220
★ U.C. J. Washington 26 (465652) 19 y 21.30 Hrs. "La trucha" de Joseph Losey (18) \$ 180 Estud. \$ 100 (Sala 2)

TEATROS

- ★ ALEJANDRO FLORES San Diego 26 (6966276) 11.30 y 16 Hrs. "El nuevo show de los tres chanchito y el lobo feroz" y "Juanito y la mata de habas" \$ 100
★ ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 11 Hrs. "El enfermo imaginario" de Molière \$ 350 Estud. \$ 100
★ CAMILO HENRIQUEZ Amanátegui 3 (6961412) 19.30 Hrs. "Te llamabas Rosalinda" de Luis Rivano \$ 400 Estud. \$ 150
★ DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 18.30 hrs. "La nona", con Anita González, Ana María Palma. \$ 500. Estud. \$ 200.
★ EL CONVENTILLO Bellavista 173 (774198) 19.30 Hrs. "La comadre Lola" de Alejandro Sieveking \$ 400 Estud. \$ 200
★ GALA Tarapacá 1181 (6966876) 18.30 Hrs. "¿Dónde estará la Jeannette?" de Luis Rivano \$ 350 Estud. \$ 150
★ HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (6966876) 10.30 y 22.30 Hrs. "La chica lo tiene todo" con Lily Olmedo, Aliro Vega. \$ 250.
★ LA COMEDIA Merced 349 (391523) 12.30 Hrs. "Ser un romántico viajero" de Julio Bravo \$ 50
★ LA TAQUILLA Los Leones 238 (2311089) 11.30 y 16 Hrs. "El fantasma Pluf" de María C. Mechado \$ 150. 20 Hrs. "Regreso sin causa" con Julio Jung, M. Elena Duvauchelle \$ 400. Estud. \$ 150
★ MONEDA. Moneda 920 (715451). 19 hrs. "Bohème, el diario de una mujer desesperada" con Liliana Ross. \$ 350.
★ MUNICIPAL Agustinas 794 (712900) 19 Hrs. Recital de Piano de Cristina Ortiz, con obras de Chopin, Alberniz, Schumann \$ 100 hasta \$ 800
★ OPERA. Huérfanos 837 (330176) 22 hrs. "Tu me lamentas, ¿de qué te lamentas?", con Cosme Legrand, Jaime Azócar. \$ 600.
★ PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 Hrs. "Matrimonio de confort" con Nicolás Valdés, Daniel Vilches, Bibi Ubbia. \$ 350.

ASTRO SUERTE

ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Si está libre puede surgir el amor en reunión de placer. De todas maneras debe cuidarse de esos caríños que se alimentan con invitaciones o regalos muy costosos. Su magnetismo personal está muy elevado.

TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

Las actividades a solas con los suyos fortalecerán los vínculos familiares. Buen día para asuntos de beneficencia, hospitales, internados o prisiones. Deberá esforzarse por hermanar sus intereses con los ajenos para impedir conflictos.

GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Aflicciones sobre Mercurio le inclinan a ver el lado pesimista de las cosas. Los viajes cortos y visitas le ayudan a mejorar su imagen. Excelentes ideas de su cónyuge o socios para avanzar en metas del futuro próximo.

CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

No realice gastos que no sean absolutamente necesarios. Diálogos con personas menos importantes y conocidos circunstanciales le darán orientación para negocios de los próximos días. Insinuación amorosa de persona mayor.

LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Dificultades para conciliar los deberes que tiene para con los suyos y las actividades extraheráneas. Amistades agresivas le aportarán sugerencias útiles para sus propósitos. Agrados juntos a los hijos por la mañana.

VIRGO
23 de Agosto al 22 de Sept.

Muchos estarán revisando sus valores y creencias que les han parecido correctas durante años. Actitud discreta le permite hacer un pequeño ahorro. Los suyos le acercan al cumplimiento de una secreta ambición.

LIBRA
23 de Sept. al 22 de Oct.

Amistades influyen positivamente en su vida matrimonial. Atrás tensiones innecesarias aparentando más de lo que es. Bien los desplazamientos que se inicien a primeras horas. En la mañana puede recibir una alentadora noticia.



ESCORPION
23 de Oct. al 21 de Nov.

Le atribuirán méritos o deméritos fácilmente. No conviene que descuide a los suyos por atender compromisos sociales intrascendentes. Salud estable. Hoy no es bueno dejarse llevar por los impulsos del momento.



SAGITARIO
22 de Nov. al 21 de Dic.

Las primeras horas son buenas para cultivar los intereses que han entrado más recientemente a su vida. El amor nacerá en el trato con un compañero de viaje o estudios, si está libre. Tropiezos por asuntos secretos.



CAPRICORNIO
22 de Dic. al 19 de Enero

La impaciencia malogrará situaciones que son favorables. Buen día para visitar propiedades que se deseen comprar o arrendar. Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro. Instantes dichosos en familia.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Feb.

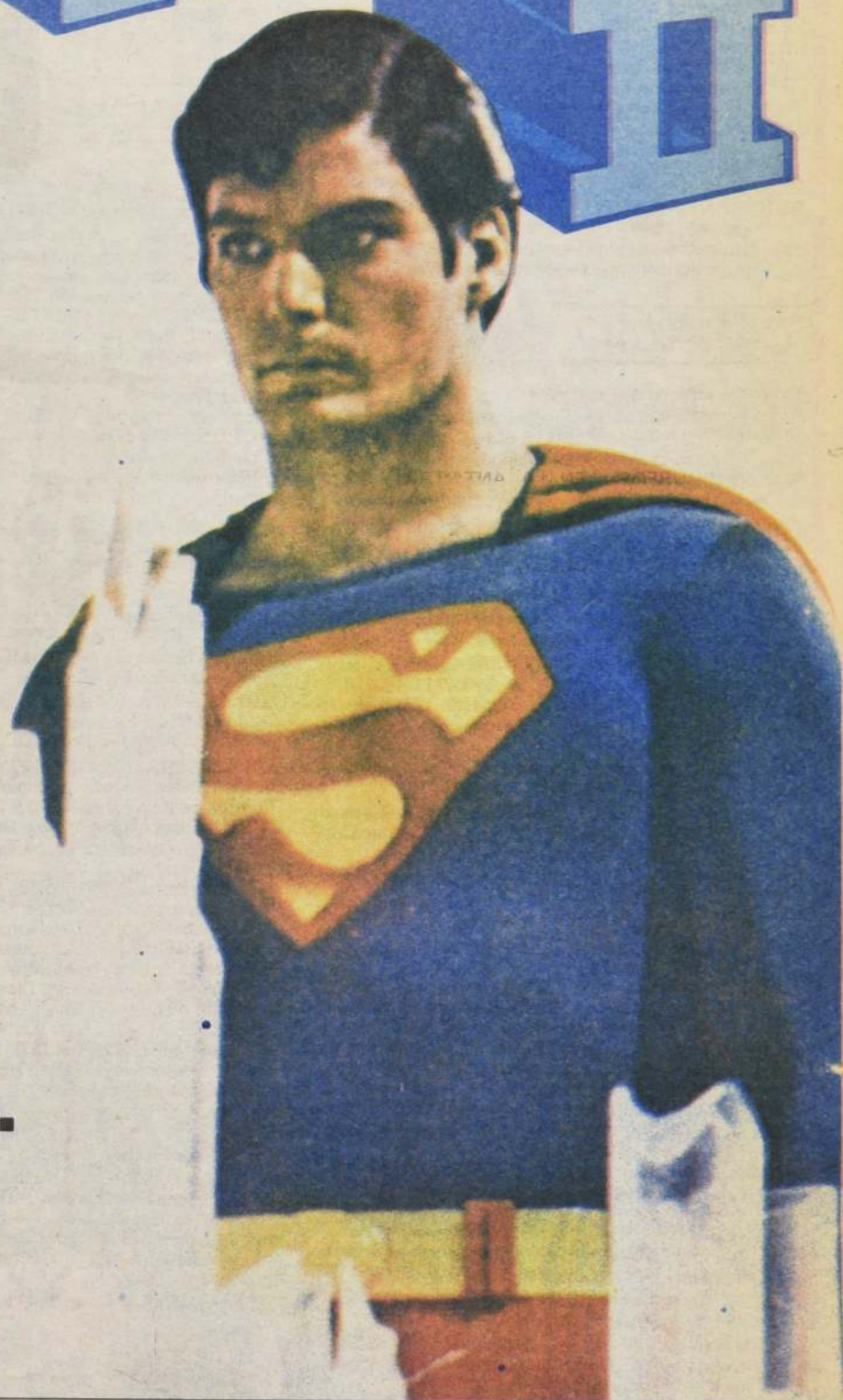
Amistades le proporcionarán ideas o apoyos para vencer obstrucciones creadas por enemistades declaradas. Tiene la posibilidad de hacer algo bueno para sí mismo (a) y para quienes dependen de Ud. Proteja su imagen.



PISCIS
19 de Feb. al 20 de Marzo

Planes sentimentales deben mantenerse en secreto, lo que mucho se comenta tiende a desvanecerse. Ingiera más alimentos naturales para desintoxicar su organismo. Sorpresas sociales, o profesionales si trabaja este domingo.

SUPERMAN II



Que el tímido Clark Kent y el fabuloso "Hombre de acero" sean un típico caso de doble personalidad, no es un misterio para nadie. Sobre todo para aquellos que disfrutaron intensamente con Superman I, exhibida hace algún tiempo en nuestras pantallas.

Lo que pocos saben, es que esta nueva película supera ampliamente en espectacularidad a la primera.

Prepárese entonces para recibir a su héroe, quien como ya sabemos, es capaz de fundir un Iceberg con su mirada como de elevar, con apenas el dedo meñique, la audiencia de todo un horario a niveles insospechados.

Con todos esos superpoderes lo más recomendable es tenerlo siempre de amigo y soportar sus voladas. Felizmente dentro de ese cuerpo de acero, se esconde un corazón noble que palpita siempre al compás de la justicia.

HOY 21:30 HRS.



Televisión Nacional
de Chile

ANACIN ANACIN ANACIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

Distinción internacional a La Nación

La Compañía Eastman Kodak otorgó a nuestro diario el primer premio de Latinoamérica por reproducción a color en la categoría Pequeño Offset

Excelente calidad del personal técnico contribuyó a que en la primera participación de la empresa en el concurso "Run for the Money", se hiciera acreedora a una distinción continental

Los máximos ejecutivos y el personal de talleres de la Empresa Periodística La Nación recibieron en forma simbólica de parte de los representantes de KODAK Chilena S.A.F., el primer premio a nivel latinoamericano por la reproducción a color en la categoría "Pequeño Offset", en la cual participaron otros 432 postulantes.

Robert G. Weinschenk y Ricardo Gebauer, gerente general y gerente de marketing respectivamente de la Kodak Chilena, felicitaron a los directivos de la empresa, lo mismo que a los trabajadores de las secciones de fotomontaje, compaginación y prensa, por la labor desarrollada en la impresión de una diapositiva tipo enviada a los diversos medios, con motivo de este concurso mundial.

La competencia se realiza año a año bajo el nombre "Run for the Money", auspiciada por la Eastman Kodak Company. Los periódicos concursantes se agrupan en regiones internacionales y postulan de acuerdo a las categorías pequeño (small) y medio off-set.

ESFUERZO COLECTIVO

El gerente general de La Nación, Carlos Gómez, agradeció la distinción a Kodak y señaló que éste era un premio al esfuerzo colectivo, que es permanente en los funcionarios de este periódico y no está sólo destinado a este tipo de competencias.

Flavio Truffello, gerente de operaciones de La Nación, manifestó que es realmente un mérito para todos los funcionarios de la empresa haber obtenido este premio en la primera participación del Diario en este concurso.

Indicó Truffello que la diapositiva de carrusel que aparece en esta página se trabajó con los mejores profesionales con que cuenta el periódico, tanto en su tamaño, en la trama, la separación del color en el montaje, copia de planchas y en la prensa. El resultado obtenido —dijo— es una muestra de que podemos hacer aún mejores cosas con los recursos materiales y humanos que poseemos.

DISTINCION EN EE.UU.

Según se estipula en las bases del concurso, el ganador continental de cualquiera de las categorías recibirá un cheque por US\$ 1.000 (mil dólares) que puede ser destinado a donativos de caridad; a una escuela de periodismo, artes gráficas o fotografías o bien al propio periódico ganador. También recibirá un galvano con una inscripción en donde se destacan los esfuerzos del diario en particular.

La entrega del premio tendrá lugar el día 10 de junio próximo en el Hotel Intercontinental, en Nueva



Un aspecto de la ceremonia simbólica de entrega de premios a La Nación. De izquierda a derecha Ricardo Gebauer, gerente de marketing de Kodak; Robert G. Weinschenk, gerente general de esa empresa; Jaime Rojas, vendedor de Kodak, y Carlos Gómez, gerente general de La Nación.



La diapositiva del niño en el carrusel que envió Kodak a todos los periódicos del mundo para que mostraran sus habilidades en la impresión del color.



Flavio Truffello, gerente de operaciones de nuestro diario, en los momentos en que da a conocer el premio obtenido por La Nación. La entrega oficial se efectuará en Louisiana, Estados Unidos, en junio próximo.



El gerente general de la Kodak Chilena, Robert Weinschenk, junto al personal técnico de nuestro diario que participó en la reproducción a color de la diapositiva en competencia.

Orleans, en el Estado Louisiana, en donde se realizará, asimismo, la conferencia de la Asociación Americana de los Editores de Diarios, ANPA, y se presentará una exposición con las mejores diapositivas del concurso, incluyendo la presentada por LA NACION.

CALIDAD PROFESIONAL

Reinaldo García, jefe de Fotomontaje, expresó que la calidad de los profesionales que procesaron la diapo-

sitiva enviada por Kodak es excelente. Ellos son los que a diario enorgullecen a la empresa porque demuestran su gran habilidad en el manejo del color que se utiliza para las portadas y contraportadas del periódico.

Por su parte, Juan Asín y Luis Contreras, jefes de prensa en diversos turnos, coincidieron en señalar que en general el trabajo de impresión del color en La Nación está a muy buen nivel, gracias a la alta eficiencia de sus trabajadores.



**DISTRIBUIDOR
TEXTIL LTDA.**
mayoristas
SAN DIEGO 1818
5566731-5566688

AMASADO
DE
INVIERNO

EL MEJOR
DEL
MERCADO

EL DE MAS
BAJO
COSTO

EL MAS
APROPIADO EN
SU ANCHO
DE 1.50 MT.

PROCESADO
EN 100%
ALGODON

COLORES MODA
GRIS-CELESTE
ROSADO-VERDE
MUSGO

ROJO
AMARILLO-NEGRO
BLANCO INVIERNO
AZULINO-BEIGE
Y TABACO

Contado
\$ 590 + IVA
a
mayoristas

especial
de domingola noticia
de la semanaMinisterio de intereses marítimos:
un factor de progreso y desarrollo

Comisión que elaboró el anteproyecto recibirá las sugerencias e iniciativas que la ciudadanía considere convenientes. Ello es una muestra más de la democracia participativa que impulsa el Gobierno

fundamental en el progreso del sector marítimo, que se traducirá en un mayor bienestar social"; no sólo confirman la inquebrantable decisión gubernamental de impulsar el desarrollo de nuestro potencial, sino que además, la importancia que el Gobierno asigna a la regionalización, la cual recibe un nuevo apoyo, empuje y refuerzo.

PROPICIANDO
EL DESARROLLO

Desde sus inicios, consciente de la trascendencia del potencial marítimo y sus riquezas (tenemos 4 mil 357 kilómetros de costa), el Gobierno se ha empeñado permanentemente en impulsar y propiciar las actividades del sector.

El año pasado, al anunciar que se iniciarían los estudios para la creación de un Ministerio orientado a promover las actividades de explotación, producción, investigación y conservación de nuestros recursos hidrobiológicos, el Primer Mandatario expresó que "cuando se miran las proyecciones del Océano Pacífico, nuestro Estado no puede quedar ajeno y es él quien será responsable de darle un intenso impulso a sus actividades".

Es así, como se han concretado diferentes medidas, buscando la mejor forma de aprovechar



dos meses para estudiarlas y decidir sobre su inclusión en el cuerpo legal que, posteriormente deberá conocer el Poder Legislativo.

EL ANTEPROYECTO

El texto legal, que fija la competencia del Ministerio de Intereses y Recursos Marítimos, Fluviales y Lacustres, cuya sede se ubicará en Valparaíso, señala que esta Secretaría de Estado tendrá por objeto asesorar al Presidente de la República en la administración superior de los recursos acuáticos del país. Estos son, precisa, el conjunto de actividades de producción, investigación y de servicios, relacionados con la explotación y conservación de los recursos hidrobiológicos.

Entre algunas de sus funciones, deberá promover el desarrollo de una conciencia marítima (orientada a promover el conocimiento y explotación del gran potencial de desarrollo que ofrece nuestro mar); proponer al Jefe del Estado la política que orientará las actividades destinadas al

aprovechamiento racional de los recursos naturales renovables existentes en el medio acuático y las normas destinadas a su protección.

Deberá diagnosticar la realidad de las distintas áreas para elaborar, de acuerdo con las políticas nacionales, los planes de desarrollo sectoriales y coordinar la labor de las instituciones públicas y privadas que actúan en estas áreas. Asimismo, participar en la planificación de la infraestructura pesquera.

También este Ministerio deberá adoptar las medidas que sean necesarias para preservar de contaminación al litoral, al medio acuático y a los recursos naturales que éste contiene y, procurar el mantenimiento de su equilibrio ecológico.

Asimismo, deberá fomentar el desarrollo de la investigación científica y tecnológica relativa al

sector; orientar la actividad del sector industrial hacia un eficiente aprovechamiento de los recursos acuáticos y fomentar la actividad pesquera artesanal. Igualmente, promover y coordinar la capacitación profesional de los recursos humanos relacionados con este campo.

El nuevo Ministerio también tendrá una presencia regional, desconcentrándose en Secretarías Regionales Ministeriales. A través de ellas, se propondrá al Ministro las iniciativas tendientes a mejorar, adecuar o modificar las políticas, planes y programas aplicables a cada Región, estudiando e informando sobre los recursos acuáticos de cada una de ellas.

En todo caso y según se desprende del anteproyecto de ley respectivo, quedará sujeto a la competencia de la nueva Secretaría de Estado, todas aquellas materias propiamente de orden civil, en tanto que, aquellas a las relativas a la defensa, comunicaciones y otras que dependen del Ministerio de Defensa, continuarán siendo de su injerencia.



Celebración del 21 de Mayo

Con la presencia del Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, los integrantes de la Junta de Gobierno, ministros de Estado y otras autoridades e invitados especiales, fue realizada la ceremonia de homenaje del 106° aniversario del Combate Naval de Iquique.

En la oportunidad, el Primer Mandatario señaló que "la heroica gesta de Iquique, donde un grupo de chilenos dio su vida por la Patria y su destino, la vivimos emocionados en el día de hoy". Agregó que "en esa hazaña magnífica del 21 de mayo de 1879, surge nítida la figura de Prat y de sus valientes marinos y se renueva en cada chileno la admiración por su trascendente legado de virtudes y valores".

En la misma ocasión, el Presidente Pinochet dio a conocer la información de que se encuentra listo el anteproyecto de ley que crea el Ministerio del Mar (ver información en página 1). También firmó el decreto que dispuso la instalación en el puerto de Valparaíso de la Subsecretaría de Pesca y el Servicio Nacional de Pesca. (Martes 21).

Reagan con Presidente hondureño

El "claro y firme" compromiso de Estados Unidos de defender a Honduras contra un eventual ataque de Nicaragua, reafirmó (martes 21) el Presidente Ronald Reagan en reunión con su colega hondureño, Roberto Suazo Córdova.

Al término del encuentro, ambos mandatarios señalaron su "más sólida amistad" y reiteraron su mutua preocupación por una potencial agresión por parte del régimen sandinista.

Inversiones de AFP

Un "claro beneficio significará para los trabajadores el hecho que las AFP puedan invertir en acciones de sociedades anónimas abiertas". Así lo indicó (lunes 20) el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, refiriéndose al reglamento que creó la "Comisión Clasificadora de Riesgos de Instrumentos Financieros", publicado ese mismo día en el Diario Oficial.

Manifestó que "se ha dado un nuevo paso en la reforma previsional que ha impulsado el Supremo Gobierno y que tiene como objetivo central asegurar a los trabajadores chilenos pensiones dignas y seguras, acordes con los que fueron sus ingresos durante su vida de trabajo".

Nuevos sismos

Un temblor grado tres en Santiago y dos a tres en Valparaíso, en la escala internacional del uno al doce, se sintió en la madrugada del lunes último.

El Departamento de Sismología de la Universidad de Chile indicó que el fenómeno telúrico tuvo su epicentro a siete kilómetros al noroeste de Melipilla y a 62 kilómetros al oeste de Santiago.

Otro sismo se registró el domingo a las 14 horas con nueve minutos y fue percibido desde Santiago hasta La Serena. El movimiento telúrico alcanzó su mayor intensidad en Coquimbo, llegando a una magnitud grado cinco a seis.

El epicentro de este temblor se ubicó en el mar, a 15 kilómetros de Los Vilos y a 200 al noroeste de Santiago, a una profundidad de 101 kilómetros.



Ex Presidente Alessandri

El ex Presidente de Chile, Jorge Alessandri Rodríguez, cumplió (domingo 19) 89 años de vida y en la oportunidad fue saludado por el Jefe de Estado, Augusto Pinochet, quien le envió una cariñosa carta de congratulación.

El ex Mandatario fue acompañado por numerosos familiares, ex Ministros y amigos, quienes exteriorizaron su afecto al destacado hombre público.

Los asistentes indicaron que dada la gravedad del accidente vascular que sufrió Jorge Alessandri, su recuperación ha sido asombrosamente rápida.

Acuerdo chino-portugués

El acuerdo de entablar negociaciones sobre la devolución a China del enclave de Macao, pequeña colonia portuguesa, suscribieron (jueves 23) China y Portugal.

El anuncio del diálogo para la devolución de la colonia fue hecho en Pekín y coincidió con la visita del Jefe del Estado portugués, general Antonio Ramalho Eanes.

Constituida Comisión de Leyes Orgánicas

Quedó constituida la Comisión de Estudios de las Leyes Orgánicas Constitucionales (miércoles 22) presidida por el abogado y ex Ministro de Estado, Sergio Fernández. Los miembros de la entidad, destacados juristas y ex ministros de Estado, se abocarán a la tarea de redactar las leyes fijadas como prioritarias por el Presidente de la República y que son el Sistema Electoral Público, Tribunal Calificador Regional de Elecciones, además de la ley que complementará y reglamentará los artículos Sexto y Octavo de la Constitución. Sergio Fernández llamó a todos los sectores nacionales para colaborar con la comisión en la elaboración de las leyes, que funcionará con dos subcomisiones, que trabajarán paralelamente con la comisión en pleno. La primera quedó presidida por el profesor de derecho constitucional, Guillermo Bruna y la segunda por la jurista Luz Bulnes.

Guerrilla en Perú

Más de ochenta terroristas del grupo "Sendero Luminoso" fueron muertos (durante el fin de semana), al enfrentarse con fuerzas policiales peruanas.

A esta suma se agrega una cantidad indeterminada de campesinos asesinados por los extremistas, en los caseríos de Caranmarca y Algamarcas —provincia de Huamachuco—, en su intento de huir de las fuerzas militares que los seguían. La policía indicó que los subversivos buscaron refugio en la provincia de Patate, donde se encuentran altos mandos sediciosos.

Apoyo para proyecto de la NASA

Las Fuerzas Armadas apoyan el proyecto de ampliación de la pista del aeropuerto de Mátaveri, en Isla de Pascua, expresó (martes 21) el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal.

El Secretario de Estado señaló que se dará una respuesta "lo antes posible" a Estados Unidos, al mismo tiempo que manifestó que el proyecto también ha sido apoyado por los isleños.

La ampliación de la pista de Mátaveri para posibilitar los aterrizajes de emergencia de los transbordadores espaciales estadounidenses, generó una polémica acerca de las implicancias estratégicas y ecológicas que se derivan del proyecto.

Ley sobre estados de excepción

La Junta de Gobierno aprobó en sesión ordinaria (jueves 23) el proyecto de Ley Orgánica Constitucional que regula los estados de excepción, establecidos en la Carta Fundamental y que son de Asamblea, Catástrofe, de Sitio y de Emergencia. El texto será remitido al Presidente de la República quien a su vez lo someterá a consideración del Tribunal Constitucional, como paso previo a su promulgación.

Control de evasión tributaria

El Servicio de Impuestos Internos inició un extenso programa destinado a fiscalizar la evasión tributaria, especialmente el no pago del Impuesto al Valor Agregado, IVA.

El director del SII, Francisco Fernández, puntualizó que la evasión del IVA es una preocupación constante y que terminar con esta situación significa responder a quienes viven de un sueldo y entregan su aporte mensual.

Buque escuela ecuatoriano

Una visita al buque escuela "Guayas" de la Marina ecuatoriana, efectuó el Presidente de la República, general Augusto Pinochet Ugarte. El Jefe del Estado almorzó a bordo de la nave, accediendo a una invitación extendida por el Comandante General de la Marina de Ecuador, almirante Santiago Coral Terán.

El almirante Coral Terán participó como invitado oficial de la Armada de Chile en los actos conmemorativos de la gesta heroica del 21 de mayo.

Especial de domingo
"La Nación"

Director:
Orlando Poblete I.
Representante Legal:
Carlos Gómez D.
Editor:
Andrés Sánchez A.
Colaboradores:
Carmen Eugenia Bravo,
Mariluz Correa,
Alejandra Tashima,
Mónica Rojas R. y
Esteban Meneses.

Crecimiento económico

Un 2,6 por ciento alcanzó el crecimiento económico del país, durante el primer trimestre del año, según lo informó (miércoles 22), el Ministro de Economía, Modesto Collados. El Secretario de Estado calificó la cifra como "altamente alentadora y satisfactoria", enfatizando, además, que el Gobierno ha descartado una eventual fijación de precios de los combustibles, ya que considera que el mercado es el mejor regulador de estos valores.

En reunión con los periodistas que cubren su sector, el Ministro Collados reiteró que los cuatro principios que inspiran la acción del Gobierno en el campo económico son: el derecho de propiedad; la actividad privada como motor del desarrollo; el mercado como mejor asignador de recursos, y el rol subsidiario del Estado.

Chile no participa en Comisión de Derechos Humanos

La afirmación de que nuestro país no coopera con la Comisión de Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas, por considerar que es objeto de un trato selectivo y discriminatorio, expresaron (miércoles 22) fuentes del Ministerio de Relaciones Exteriores.

De esta manera, dicha Secretaría de Estado respondió ante consultas por una información que señalaba que los países de la Comunidad Económica Europea, CEE, formularon un llamado a Chile, Afganistán e Irán para que cooperen con la citada comisión.



"Operación Galilea"

Tres aviones procedentes de Israel llegaron (lunes 20) a Ginebra, con 394 prisioneros palestinos, libaneses y otros países, para ser canjeados por tres soldados israelíes, en la primera fase de la llamada "Operación Galilea" y que está siendo patrocinada por el Comité Internacional de la Cruz Roja.

La transferencia, programada en tres etapas, contempla el intercambio de un total de mil 150 soldados israelíes por tres israelíes. El acuerdo fue negociado entre Israel y el Comando General del Frente Popular para la Liberación de Palestina (FPLP) y contó con la participación de diplomáticos austríacos.

Triunfo de Chile ante Brasil

Por dos goles a uno, la selección chilena de fútbol derrotó a su similar de Brasil, en un encuentro amistoso jugado el martes 21 en el Estadio Nacional.

Los goles del seleccionado nacional fueron hechos por Eduardo Hugo Rubio, a los ocho minutos del primer tiempo, y por Carlos Caszely, a los 42 minutos de la misma etapa. Descontó para Brasil el jugador Casagrande, a los 13 minutos de la segunda fracción.

A su regreso a Brasil, la selección de dicho país recibió la notificación de que cinco de sus jugadores están eliminados (miércoles 22). Por otra parte, se anunció que el nuevo entrenador de la selección brasileña sería Tite Santana, quien reemplazará al técnico Evaristo de Macedo, que presentó su renuncia (jueves 23).

La deficiente actuación del seleccionado en los seis torneos realizados hasta ahora, sumado a la falta de un plan táctico atribuido al técnico y sus continuos problemas con la prensa y dispendios con los jugadores, propiciaron la decisión de cambios en el organismo deportivo.

Presidente Pinochet con dirigentes sindicales

Una visita de agradecimiento por la reciente firma del Tratado de Paz y Amistad con Argentina, realizaron (jueves 23) al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, dirigentes sindicales de la Empresa de Obras Sanitarias, EMOS y de la Confederación de Provincias Agrarias Unidas.

El Presidente Pinochet, junto con agradecer el gesto, les manifestó que son los trabajadores los que forman la base dentro de la República y los que "contribuyen a su engrandecimiento con su esfuerzo y su tesón".

Al mismo tiempo, el Primer Mandatario les destacó la importancia de la solución pacífica al diferendo austral, señalando que en una guerra los más afectados "son siempre los trabajadores, el grupo que tiene que sufrir las consecuencias del esfuerzo que hay que llevar adelante".

Almirante ecuatoriano

Una visita oficial de siete días realizó a nuestro país el comandante general de la Armada del Ecuador, almirante Santiago Coral Terán, quien llegó a Santiago vía aérea acompañado de su esposa.

El alto oficial asistió especialmente invitado por su homónimo chileno José Toribio Merino, para participar en los actos conmemorativos de la gesta de Iquique.

CONDECORACION

El almirante Coral condecoró con la "Orden Nacional al Mérito" en el grado de Gran Cruz al Comandante en Jefe de la Armada Nacional e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino.

Nuevo Príncipe de la Iglesia

A las 4,30 horas de Chile, el Arzobispo de Santiago, Monseñor Juan Francisco Fresno Larraín, fue investido como Cardenal de la Iglesia, en un solemne consistorio presidido por el Papa Juan Pablo II. El pastor, de 70 años de edad y que ha realizado una fructífera labor eclesial, pasó así a integrar el gobierno de la Iglesia Católica, formando desde ahora parte del Colegio Cardenalicio.



El nuevo Príncipe de la Iglesia y tercer cardenal chileno, al ser investido en su nueva función, señaló que su misión será la de trabajar por la paz de Chile, destacando la vocación de paz y fraternidad que siempre ha caracterizado a nuestro país.

Huelga nacional en Argentina

Una huelga nacional de 13 horas, acompañada de una marcha frente a la sede gubernamental, se realizó (jueves 23) en Argentina, convocada por la Confederación General del Trabajo (CGT), en repudio a la política económica del Gobierno del Presidente Alfonsín.

La Central gremial que llamó a la protesta nacional, CGT, está dominada por el Partido Peronista, que constituye la mayoría opositora en el país.

Esta es la segunda convocatoria a huelga que sufre el Gobierno trasandino, en sus 16 meses de existencia.

Canciller Del Valle a Corea

Con el fin de estudiar nuevas fórmulas para incrementar el intercambio comercial y la cooperación bilateral viajó (martes 22) a Corea el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle.

Durante su permanencia en dicho país, el Canciller Del Valle sostendrá reuniones de trabajo con su colega Weng Kiyung Lu y otros altos personeros de Gobierno. Se trata de la primera visita que realiza a Corea un Ministro de Relaciones Exteriores chileno y corresponde a la retribución del viaje que efectuó a nuestro país el Canciller coreano en el año 1983.

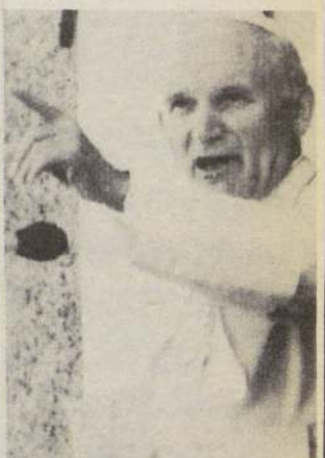
El personero viajó acompañado del director de Política Exterior, Raúl Schmidt, y del Ministro Consejero, Pablo Arriagada.

Estado de Sitio

La posibilidad de levantar el estado de sitio antes de su término manifestó (jueves 23) en Concepción, el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra. Indicó que el Gobierno considera dicha posibilidad sólo si se mantiene la situación actual, confirmando así "su voluntad seria y real de un posible anticipo del término del Estado de Sitio".

Señaló también que ante esta eventualidad, los medios de comunicación, así como la ciudadanía, y en particular los sectores moderados del país, deben tener en consideración que "las libertades dentro de una sociedad no sólo tienen función de ser derechos o facultades, sino también constituyen deberes, por lo cual deben ser adecuadamente ejercidas".

El Secretario de Estado formuló estas declaraciones en el marco de su primera visita de trabajo a Concepción, en donde asistió a la apertura del seminario de la Secretaría Nacional de la Mujer.



Culminó viaje papal

Luego de una gira de once días por Holanda, Luxemburgo y Bélgica, regresó (martes 21) al Vaticano el Papa Juan Pablo II.

El Sumo Pontífice defendió su visita a Holanda, señalando que ésta era "indispensable" a sus esfuerzos por promover los valores católicos, pero admitió que las dificultades en obedecer las enseñanzas del cristianismo perjudican a la Iglesia Católica.

Durante su estadía en Bruselas, el Santo Padre alertó contra las "ideologías materialistas y ateas que monopolizaron abusivamente la lucha por la justicia social" (domingo 19).

Juan Pablo II, al hablar ante el Palacio Real de Bélgica (lunes 20), manifestó que "el terrorismo, no importa los motivos que lo animen, debe ser absolutamente proscrito por la humanidad, gracias a un acuerdo entre las naciones". Agregó su rechazo a "cualquier tipo de transacción con el terrorismo, que utiliza la vida y los bienes de las personas inocentes para alcanzar sus fines".



Plan piloto para mejorar retardados mentales severos

Una luz en las tinieblas

Y

o no sabía que existían y nunca los había visto".
"Mi primer contacto fue con una guagua tendida en una colchoneta que, a primera vista, aparentaba tener unos 8 meses de vida. Me pregunté

¿qué está haciendo este bebé en una institución para retardados mentales severos y profundos? Pero en realidad, el "bebé" tenía 12 años de edad... Luego ví a niños atados porque ese era el único modo de evitar que se autoagredieran causándose daño... Y otros con rostros de palidez cadavérica debido a ciertas enfermedades".

"Estuve un mes y medio reflexionando si tendría el coraje suficiente para trabajar con ellos. Al final decidí que sí, porque eran los que más necesitaban ayuda. Hoy en día esa es mi línea de trabajo: demostrar que los deficientes mentales severos y profundos son personas que pueden mejorar su condición y calidad de vida, si son tratados con sistemas adecuados".

Este testimonio de la psicóloga Marta Arroyo sintetiza el proceso que vivió gran parte del equipo del Servicio Nacional de Menores, SENAME, que emprendió un plan piloto de tratamiento para aliviar la condición de esa humanidad históricamente desamparada, logrando resultados casi nunca visto en el país.

Para adentrarse en este mundo, hay que vencer mitos y prejuicios profundamente arraigados por siglos de ignorancia y temor. En sociedades antiguas se mataba a los deficientes mentales. Nosotros no los eliminamos físicamente, pero los ocultamos y procuramos olvidar su existencia; no dejamos, eso sí, de atender a sus requerimientos biológicos alimentándolos y protegiéndolos incluso de sí mismos, más, no estimamos sus necesidades espirituales, su capacidad para dar y recibir afecto y sus potencialidades de desarrollo y adaptación social. Tal vez sea que nos negamos a considerarles personas.

Lo que no sabemos es que, como todo ser humano, son susceptibles de ser educados dentro de sus posibilidades. Esa es una realidad. Y esta tarea hay que emprenderla con certeza y fe de que el otro es capaz de responder. De lo contrario, continuaremos en una actitud pasiva, desesperanzada, estéril y que no corresponde a la realidad.

UNA TIERRA DE NADIE

Para María Isabel Acevedo, psicóloga, jefe del equipo de SENAME, el retardo mental severo es una "tierra de nadie".

La Organización Mundial de la Salud, OMS, señala que un 4% de la población mundial estaría afectada por algún grado de retardo mental. De este total de niños deficitarios, un 2,5% corresponde a los educables que se benefician del sistema de educación especial. Los restantes, un 1,5%, deben ser cuidados en instituciones y son segregados de las alternativas educacionales. Pero —afirma la OMS— "en ningún caso dejan de tener posibilidades pronósticas en relación a su integración social y/o productiva".

En Chile, se desconoce la cifra nacional de niños y personas limitadas. Sólo existen índices parciales. Por ejemplo, el SENAME atiende a una población de 50 mil menores en situación irregular. Un 75% de ellos ha sido evaluado y se ha constatado que, un 7,2% corresponde a niños intelectuales deficitarios. Y los retardados mentales severos y profundos permanecen en instituciones, prácticamente sin acceso a las posibilidades de educar su potencial de conductas adaptativas.

IGNORANCIA Y TEMOR

¿Cuáles son las características que distinguen a las personas deficientes mentales severas y profundas de las leves y moderadas?

En primer término, además de un retardo mental muy agudo, presentan graves déficits en la audición, la vista, el habla y el sistema motor. A ello se agrega, casi siempre, problemas conductuales como la autoagresión, la agresión a terceros y la pasividad profunda. En una gran mayoría sufren de parálisis cerebral y epilepsia. Y,



Una terapeuta ocupacional del equipo del SENAME, enseña a un pequeño retardado mental severo a bañarse por sí solo.

un 35% de ellos tienen trastornos psiquiátricos asociados como la esquizofrenia y el autismo. En consecuencia, muchos permanecen postrados, no hablan, no controlan esfínteres y, obviamente no pueden alimentarse por sí mismos, lavarse, etc.

¿Por qué motivos el grueso público e incluso personal especializado no sabe ni cree que pueden avanzar dentro de sus limitaciones?

María Isabel Acevedo explica: —Porque existe tal desconocimiento de esta clase de seres humanos que no se sabe qué hacer, qué conducta adoptar frente a un niño que se está lastimando así mismo, gritando y evitando que lo toquen. Por esto, se cae en la "trampa del afecto". Les hacemos cariño y así les estamos reforzando la conducta inadecuada.

—Socialmente, estamos saturados de mitos y falacias con respecto a su condición. Pensamos

que son organismos vegetales, que están encerrados en habitaciones, lo cual es una lástima porque están progresando. Unicamente los podemos protegerlos. En otros casos, como cargas de castigo, se sienten como una carga para los padres y no pueden mezclarse con ellos.

DERECHOS Y

El especialista que se estableció tras el diagnóstico orientar el trabajo con los adultos "con necesidades múltiples", lo último que se ha hecho es que son personas que cualquier otro ser humano. Por lo consiguiente, de desarrollo humano.

□ Nuevo sistema de tratamiento aplicado por SENAME, aumentó el potencial de desarrollo de niños deficientes mentales severos, alcanzando resultados casi nunca vistos en el país

□ Esta humanidad, históricamente desamparada, casi no tiene acceso a la posibilidad de educar sus mínimas capacidades de progreso

Carmen Eugenia Bravo



Niño de 8 años de edad realiza ejercicios para habilitar su mano izquierda, paralizada.



Los juegos de encaje guiados por las terapeutas, son otras de las actividades que se utilizan para crear algunas destrezas motrices en los menores multideficientes.

persona, por muy limitada que sea, es capaz de aprender. Y, además, reconocer su potencial desarrollo independientemente de la complejidad y severidad del déficit y otros factores de salud asociados.

Finalmente, el principio de normalización, asume que todo deficiente mental se desarrolla mucho mejor en ámbitos interpersonales y físicos tan cercanos a lo normal como sea posible.

—Es decir, debe mantenerse en una rutina como cualquier otra persona, proporcionándole afecto y acceso a la comunidad. Mientras más normal sea el ambiente mayores son las posibilidades de mejorar. Por tanto no hay que tenerlos a todos juntos aislados, enfatiza la psicóloga Acevedo.

MEJORANDO A LIMITADOS SEVEROS

Con mucha fe, en junio de 1984, un equipo de tres psicólogos, tres terapeutas ocupacionales y un profesor, emprendió el desafío de poner en práctica un modelo de tratamiento alternativo para mejorar la calidad de vida de niños limitados severos.

La población atendida comprendía 32 infantes multideficientes, entre 8 y 9 años de edad, internados en el Cotelengo ubicado en la comuna de Maipú.

El plan piloto se inició con un diagnóstico psicológico que ponía énfasis en el análisis de la conducta funcional de los pequeños, con el fin de averiguar y determinar sus reales potencialidades de desarrollo. Este proceso tuvo una duración básica de dos semanas y se realizó mediante la observación de los niños en interacción con sus iguales y los terapeutas. Por ejemplo, como estos

menores no hablan, en cada caso se determinó la total ausencia de lenguaje, la emisión de algunas palabras, el nivel de comprensión, la capacidad de imitación, las conductas problemáticas como la autoagresión y la capacidad de socialización o de interrelacionarse con el medio y las demás personas.

Además, se efectuó un diagnóstico psiquiátrico de los retardados severos para determinar las posibles patologías psiquiátricas asociadas a su condición y, realizar el control de la ingesta de medicamentos.

Luego de precisar el potencial de desarrollo de cada uno de los 32 menores, se diseñó un tratamiento individualizado para 5 de los niños, considerando que la mayoría de estos seres humanos no poseen funciones básicas, por tanto, hay que habilitárselas.

Señala la psicóloga Acevedo:

—Pusimos en práctica un programa de actividades de la vida diaria, habilitándole las funciones de alimentarse solos, vestirse por su cuenta y lavarse los dientes y el cuerpo. Para extinguir o disminuir la autoagresión utilizamos técnicas de control positivo y recompensa verbales y táctiles. Cuando empezaban a golpearse contra la pared se evitaba que lo hicieran pero sin mirarlos. Inmediatamente se los ocupaba tomando cubos y, como estaban realizando una actividad, no podían herirse. Cada vez que lograban colocar un cubo o permanecer haciendo el ejercicio deseado para evitar el problema, se les recompensaba. Así, gradualmente, empezaron a dejar de lado su autoagresividad.

—También, para habilitar la motricidad se usó la instigación física. Si el niño no era capaz de tomar un objeto pequeño, se le tomaba la mano y se le guiaba para que lo hiciera.

Esta paciente labor se tuvo que efectuar diariamente, con los medios y elementos que estaban al alcance en la institución y sin sacar a los menores de su rutina.

Luego de cuatro meses de trabajo, el equipo logró que los cinco limitados severos controlaban esfínteres, se alimentaran y lavaran en forma

independiente y debilitaran o extinguieran su conducta autoagresiva. Además, construyeron un pequeño taller de terapia ocupacional para reforzar la habilitación de ciertas destrezas.

Una de las críticas que se ha hecho al programa consiste en que se necesita una gran cantidad de personal especializado para llevar a cabo la experiencia. María Isabel Acevedo responde que "esto es sólo un plan piloto en que teníamos que probar si el modelo de desarrollo alternativo iba a tener buenos resultados. En el futuro, se trabajará delegando las funciones en personal que será previamente capacitado. Así, se podrá generalizar la experiencia. Además, diseñaremos programas de tratamiento individual y grupal. Mas, éste último trabajo depende de la existencia de posibilidades de financiamiento.

CREANDO MODELOS ALTERNATIVOS

El modelo de general tratamiento que existe en Chile para los retardados mentales severos y profundos es el de internarlos en una institución, donde se les cuida y protege, pero no se trabaja en estimular y elevar su potencial de desarrollo, por mínimo que éste sea.

Por tanto, es imprescindible la creación de modelos de tratamientos alternativos a la institucionalización. Esta última no reemplaza en modo alguno el trato individual.

Existen personas que no desean integrar a los deficientes mentales a ámbitos más normales. Quizás ello se deba a que el sistema que se puso en práctica con los pacientes psiquiátricos para integrarlo a su familia, no resultó en la mayoría de los casos. Por el contrario, se produjo el síndrome de la "puerta giratoria" porque el enfermo que salía a su hogar volvía al Hospital Psiquiátrico.

Empleando criterios de realidad, hay que pensar ¿en qué familias los podemos ubicar?, ¿a qué colegios pueden asistir? y, ¿qué servicios médicos lo van aceptar? "estas alternativas no existen en la actualidad — dice la psicóloga Acevedo — pero se podrían crear en la medida que se hagan esfuerzos coordinados y haya una legislación que cautele los derechos de estos seres humanos con "necesidades especiales".

Por sobre todo, se necesita la aceptación social del problema y para eso se requiere tiempo... Mas, una sociedad adulta y solidaria, no puede parapetarse en la evitación y el olvido, porque los "esqueletos en el armario" siempre cobran vida en algún momento de nuestra historia.

DOCUMENTO PARA ENTENDER UNA REALIDAD DE HOY

Si realmente queremos hacer de Chile la gran nación que todos anhelamos, debemos ante todo y por sobre todo, hacer lo que sea posible... e imposible también, por desarrollar nuestra cultura. Si sembramos cultura, cosecharemos progreso, bienestar, felicidad y grandeza. Ese es el desafío. Un desafío para todos los chilenos sin distinción, pero que se hace un imperioso mandato para nuestra juventud.

— Los pueblos son por la cultura y sólo pueden llegar en su posible desarrollo socioeconómico y político, hasta el límite de superación que les permite esa cultura que los crea, define y proyecta hacia el futuro. La riqueza de un pueblo es su cultura, es la herencia social de los miembros de una colectividad. De allí que la educación debe imprimir en niños y adolescentes el sello propio de aquello que nos constituye como nación. Ser hombres implica necesaria e ineludiblemente ser culto, con una prioridad y urgencia que no admiten postergaciones ni concesiones, pues en ello está en juego nuestra propia existencia.

Estas palabras fueron pronunciadas por el director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, en una clase magistral dictada en la ceremonia de inauguración del año académico 1984 de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, denominada "Cultura, el Desafío de la Juventud Chilena".

Esas palabras, incluidas en el número 9 de la publicación "Academia", son las que extractamos en este documento.

SER Y CONOCERSE

Luego de precisar que en la vida, para prosperar sobre uno mismo, para prevalecer entre los demás y trascender más allá de todas las limitaciones y, aún del tiempo, es necesario, imprescindible e imperioso SER y conocerse a sí mismo (inquietud clave de todo desarrollo humano), situó

a sus oyentes, futuros profesores de las generaciones venideras, en su entorno. En América, un mundo que tras su descubrimiento todos llaman de la esperanza, en su país, Chile, parte inseparable de nuestro yo y nuestra circunstancia, con una herencia mezcla de los conquistadores europeos y los habitantes de esta tierra.

"Si tenemos debida conciencia de los hechos que nos enseña nuestra historia, habremos avanzado mucho en ese indispensable y fundamental conocimiento de nosotros mismos, base esencial del desarrollo de toda cultura", precisó Enrique Campos.

"La cultura, continuó, nos brinda los aspectos diferenciales que nos hacen ser nosotros y no otros. Ella es la que condiciona nuestro ser y nos hace ser tan idénticos a nosotros mismos, como diferentes de los demás. La cultura es la que en realidad nos hace cristianos occidentales, americanos, realmente chilenos".

Continuó comentando la corriente de interinfluencias que se dan en la sociedad chilena entre el desarrollo del país y la búsqueda de identidad y sentido de su cultura y cómo las obras se hacen consistentes y perduran gracias a la cultura. Porque no hay actividades independientes y si a la riqueza de un país no se une ésta habrá retraso y miseria espiritual.

CULTURA Y DESARROLLO

Señaló Campos Menéndez que "los pueblos son por la cultura" y sólo pueden llegar en su posible desarrollo socioeconómico y político, hasta el límite de superación que ésta —que los crea, conforma, envuelve, define y proyecta hacia el futuro— les permite.

Hay países, ejemplificó, en que a las potencialidades de riqueza material, se suma la riqueza cultural. Es el caso de Estados Unidos, Francia, Canadá y Australia, entre otros. Hay otros países que no poseen riqueza material

Enrique Campos Menéndez

Sólo con cultura es posible el desarrollo de una nación

- ☐ Ella es la riqueza más grande de un pueblo. Es la herencia social de una colectividad
- ☐ La cultura tiene una prioridad y urgencia que no admiten postergaciones ni concesiones, pues en ello está en juego nuestra propia existencia



☐ Extracto de una clase magistral, ofrecida por el Director de Bibliotecas, Archivos y Museos

Enrique Campos Menéndez: los pueblos son por la cultura y sólo pueden llegar en su posible desarrollo socioeconómico y político hasta el límite de superación que ésta —que los crea, conforma, envuelve, define y proyecta hacia el futuro— les permite.



Si la educación aspira a cumplir fielmente la misión de transmitir cultura, el agente efectivo de este proceso, esto es, el educador, tiene el deber de ser un hombre eminentemente culto.

alguna o, si la poseen, ella es en extremo mezquina y, sin embargo, son los de mayor desarrollo científico, tecnológico, artístico, social, humano y político, gracias a su cultura. Esa es su riqueza.

Por eso, enfatizó, si "realmente queremos hacer de Chile la gran nación que todos anhelamos, debemos ante todo y por sobre todo, hacer lo que sea posible y lo imposible también, por desarrollar nuestra cultura. Si sembramos cultura por doquier, también por doquier cosecharemos progreso, bienestar, felicidad y grandeza".

Ese es el desafío: un desafío para todos los chilenos sin distinción alguna, pero que se acentúa y se hace un imperioso mandato en la conciencia de nuestra juventud estudiosa. Si logramos —continuó— empujarnos sobre nuestras

flaquezas, debilidades, inercias, perezas, envidias, frustraciones y resentimientos; si realmente nos proponemos ser y tenemos la voluntad de ser, habremos dado un paso gigantesco en el avance hacia un porvenir venturoso y digno.

Y el futuro es hoy. Tenemos una gran riqueza en nuestra tierra y en nuestro mar. A ésta, nosotros tenemos que darle la dosis de saber y de conocer para que ella esté al servicio del hombre.

CULTURA Y EDUCACION

La cultura es la herencia social de los miembros de una colectividad. Cualquiera que sea la concepción que tengamos del proceso educativo, "es indiscutible que la finalidad superior de la educación es formar hombres cultos,

capaces de realizarse y de contribuir creadoramente al desarrollo de la sociedad en que les ha tocado vivir".

Suele ocurrir —siguió— que a fuerza de ser repetida o enunciada, lo que constituye la nota esencial de la proporción —esto es, el imperativo de cultura que debe sustentar la actividad educadora— ha terminado por ser algo adjetivo, deseable, por cierto, pero no del todo necesario. Valioso, sí, pero en alguna medida prescindible.

La raíz de este malentendido reside en un concepto estrecho y deformado de cultura, porfiadamente persistente, que la hace aparecer solo como el conjunto de las creaciones espirituales de algunos hombres selectos para perfeccionar su intelecto o su sensibilidad. Ellos serían —según ese concepto— los verdaderos

actores de la cultura y el resto, sólo espectadores. No es de extrañar, entonces, que frente a los difíciles desafíos que plantea la vida moderna, la educación se le exige antes que nada, el atender a la transmisión de los conocimientos, disciplinas y habilidades que aseguren al educando su sobrevivencia en el mundo que como adulto deberá afrontar, dejando en un plano secundario el desarrollo de aquellas virtudes que capacitan al individuo para disfrutar de los beneficios de la cultura.

"En nuestra opinión, la situación es por completo diferente. Porque, en rigor, la cultura está lejos de ser una manifestación excepcional o sublime de lo humano. Ser hombre, implica necesaria e ineludiblemente ser culto, con una prioridad y urgencia que no admite postergaciones ni concesiones, pues en ello está en juego nuestra propia existencia".

Y es que el hombre, siguió Enrique Campos Menéndez, a diferencia de las demás criaturas, no tiene su vida hecha de una vez para siempre y en cada caso tiene que hacérsela por sí mismo, tanto en lo que concierne a su relación con el mundo, como con sus semejantes. En esa tarea moviliza todas sus facultades y poderes con que ha sido dotado, aplicándolas creadoramente en la construcción de un proyecto vital que le asegure mantenerse exitosamente en la existencia.

"Es precisamente la posibilidad y realización de esa potencialidad creadora a través de la cual la especie humana va urdiendo su propia vida, que llamamos cultura. En una palabra, el modo específico del existir y ser del hombre".

Desde este punto de vista, continuó el director de Bibliotecas, Archivos y Museos, toda manifestación humana pertenece con propiedad al dominio de lo cultural. En todo está presente el sello de creatividad de lo humano y de manera muy

(sigue en la Pág. 7)

DOCUMENTO...

particular, los principios que unifican y organizan nuestra experiencia vital, otorgándonos una orientación y un sentido definidos a nuestra existencia individual y colectiva y dotándola de una fisonomía propia, peculiar, inconfundible, en consonancia con la particular tradición y circunstancias en la cual estamos insertos.

Debemos agregar, expresó, que la cultura no es sólo la mera agregación de las realizaciones humanas de todo orden, sino también "su síntesis en un saber fundamental que, aunque parezca tácito, sustenta nuestra particular manera de representarnos la vida y de encararla; saber que suministra las coordenadas básicas para orientar nuestro ser y nuestro quehacer; saber en suma, lo que somos como

pueblo: nuestra identidad".

La participación activa de los individuos en aquello que constituye la identidad cultural de su nación, "es lo que asegura tanto la unidad y la integración de los pueblos, como su proyección en el concierto de la historia".

Carente el hombre de toda dimensión creadora y constructiva, irrumpen en su conducta los ciegos impulsos instintivos, retrotrayendo al ser humano a aquellos comportamientos fronterizos con la animalidad. La racionalidad —dijo Enrique Campos en la oportunidad— cede su lugar a la fuerza; el mutuo entendimiento, a la agresión; la libertad y la responsabilidad, a la tiranía de las pasiones.

"A nivel colectivo, incapaces los hombres de reconocer una identidad

común que regule y armonice sus vidas, se enfrentan como enemigos, destruyendo toda posibilidad de común convivencia. La nación así se atomiza y desintegra, siendo avasallada por fuerzas ajenas que, poco o nada tienen que ver con su historia, su tradición y su destino".

De ahí que —dijo— hagamos nuestras las palabras de Ortega y Gasset, quien hace unas décadas y sin vacilaciones señaló que "cultura es lo que salva del naufragio vital, lo que permite al hombre vivir sin que su vida sea tragedia sin sentido o radical envilecimiento".

De ahí también —enfaticó—, "la decisiva misión que le incumbe a la educación en el seno de la sociedad. Porque ella es la que en rigor asume la tarea de transmitir cultura y, con ello, de habilitar a los hombres para que sean plenamente hombres".

La finalidad más noble y propia de la educación debe ser —insistió— la de transmitir humanidad, es decir, cultura. La

educación debe imprimir en nuestros niños y adolescentes el sello propio de aquello que nos constituye como nación, lo cual, en modo alguno debe ser confundido con un inconfesable afán de uniformar los espíritus...

"Para disipar cualquier duda al respecto, basta señalar que los procesos de degradación masificación acontecen justamente ahí donde hay carencia de una efectiva cultura colectiva. Por lo demás, añadió, lo que llamamos identidad cultural exige como una condición irrenunciable a la libertad humana y, por ende, el pluralismo y el respeto por las diferentes vertientes que confluyen a conformar nuestra experiencia común como pueblo".

Ahora bien —expresó— si la educación aspira a cumplir fielmente la misión de transmitir cultura, el agente efectivo de ese proceso, el educador, tiene el deber de ser un hombre eminentemente culto.

Por supuesto —continuó— esta norma

vale para todos los miembros de la sociedad, cualquiera que sea su rango o condición, pero ella adquiere una especial relevancia para quienes han elegido la tarea de educar, como destino personal.

Sólo "encarnando en su conducta y en sus actos, sean éstos importantes o triviales, aquello de lo cual pretenden ser maestros, podrá la cultura proyectarse eficazmente hacia el porvenir, un porvenir cuyo rostro se empezará a dibujar en la fisonomía de sus alumnos.

PATRIMONIO CULTURAL

En su exposición, Enrique Campos Menéndez, escritor y académico, destacó también la labor que se ha realizado en cuanto a la recuperación, afianzamiento y desarrollo de los principales centros culturales del país.

Refiriéndose al aspecto biblioteca, señaló que en los últimos siete años "se multiplicó por cinco el número de bibliotecas

públicas. En cuanto a la Biblioteca Nacional, sin duda la más rica y nutrida en el mundo en historia y literatura de nuestra América, ha entrado en la era de la informática. De esta manera, indicó, se constituirá en el centro de información bibliográfica por excelencia en el país y podrá servir a las demás bibliotecas que quieran beneficiarse con sus informaciones. Además, agregó, cuenta con una estrecha conexión con la Biblioteca Nacional de Caracas, la del Congreso de los Estados Unidos, mediante el sistema "Notis" de computación, la que asegura una conexión real con todo el saber que existe depositado en los libros citados en el mundo".

Añadió que también las distintas salas de la Biblioteca Nacional fueron habilitadas de acuerdo a las técnicas más modernas, para ofrecer el mejor servicio a los usuarios.

En materia de Archivos, "hemos dado al Archivo

(sigue en la Pág. 8)

ficha literaria

el ingenioso caballero don quijote de la mancha

El mismo año de 1615, fecha de publicación de la segunda parte de *El Quijote* bajo el epígrafe de *El Ingenioso Caballero don Quijote de la Mancha*, sustituyendo a "hidalgo" por "caballero", fueron impresas las "Ocho comedias y ocho entremeses" de Miguel de Cervantes. Aunque la mayoría de las comedias es de mérito desigual y técnica un tanto rudimentaria, dos de ellas son de efectivo valor: "El trato de Argel", llena de experiencias autobiográficas, y "Pedro de Urdemales", cuyo protagonista se ha incorporado al folclore español. El historiador literario Miguel Romera-Navarro, a su respecto, dice:

"Pedro de Urdemales es, sin duda, la más original y acabada de estas comedias. Se desenvuelve la acción dentro del mayor realismo, hasta llegar al desenlace, romántico y convencional. Casi siempre tenemos en escena el agudo pícaro de Urdemales, magistralmente caracterizado, el personaje más entero del teatro cervantino".

Los entremeses poseen excepcionales cualidades de representación teatral y de estudio de las costumbres populares. La tolerante comprensión de las flaquezas humanas y la ironía sonriente de su expo-



(Segunda parte)

Don Quijote y Sancho Panza en Argamasilla.

sición verbal, tan típicas de Cervantes, se manifiestan con gallardía en estas piecitas. Por ser todas ellas buenas, no es fácil elegir el mejor de los entremeses; entre los más famosos figuran: "El juez de los divorcios", tanto exhibición regocijada de los desavenimientos matrimoniales como discreta conciliación de los casados; "La guarda cuidadosa", disputa de un sacristán engreído con un soldado fanfarrón por los amores de una fregona agraciada; "El retablo de las maravillas", puesta en solfa de la jactancia de ser cristiano viejo a carta cabal

y del temor a parecerlo al hilo del qué dirán.

Desde el punto de vista de la buena pedagogía de la enseñanza media o secundaria, conviene tener presente que ciertos entremeses y algunas novelas ejemplares de Miguel de Cervantes deberían prece-der en su lectura a *El Quijote*. Las altas cumbres de la gesta moral, intelectual y espiritual de don Quijote y Sancho se aprecian mejor después de recorrer las eminencias más moderadas de la rica geografía literaria de Cervantes. En casos determinados, debería haber opción por pasajes de

la gran obra maestra o por algunas pequeñas obras maestras completas del vástago genial de Alcalá de Henares.

APROXIMACION AL INGENIOSO CABALLERO

Al escribir sobre la primera parte del *Quijote*, se dijo que ésta ponía en el título "Ingenioso Hidalgo" y que la segunda inscribía "Ingenioso Caballero". Naturalmente, alternando ambos sustantivos en cada gran división de la obra y con cierta preferencia por caballero. O sea, que la posición social de hidalgo es sustituida por la profesión de caballero andante, en cuanto caballero español saturado de las ideas y los ideales de superior jerarquía. Salvo que los medios tomados de la novela caballerescas por un lector cuya frecuentación de ella le perturbara el buen juicio, resultan inadecuados.

También se habló, en la ficha literaria anterior, del menudeo de aventuras sobre don Quijote, en una trayectoria que va del ser armado caballero en la primera venta hasta ser conducido en jaula puesta en carreta de bueyes, a fin de conducirlo de regreso a su pueblo. (Véase LA NACIÓN: 19-V-85). Para

enhebrar esto con lo que ha de seguir diez años más tarde, léase esta cita de hacia el término de aquel rosario de altibajos:

"El cura encargó a la sobrina que tuviese gran cuenta con regalar a su tío, y que estuviesen alerta (el ama y la sobrina) de que otra vez no se les escapase, contando lo que había sido menester para traerlo a casa (...). Finalmente, ellas quedaron confusas y temerosas de que se hablan de ver sin su amo y tío en el mismo punto en que tuviese alguna mejoría, y así fue como ellas lo imaginaron".

En efecto, a lo impreso en 1605 Miguel de Cervantes lo retoma en 1615, escribiendo:

"Cuenta Cide Hamete Benengeli que en la segunda parte de esta historia, y tercera salida de don Quijote, que el cura y el barbero se estuvieron casi un mes sin verle, para no renovarle y traerle a la memoria las cosas pasadas".

A partir de este capítulo inicial, los acontecimientos, los pareceres y los pesares del héroe caballeresco no se daban vagar unos a otros, con bastante puesta en relieve de la persona de su escudero. Hasta rematar el libro en su totalidad con este retintín:

Por Germán Sepúlveda Durán

Doctorado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid

Santiago de Chile, Domingo 26 de Mayo de 1985

DOCUMENTO

Nacional la seguridad para albergar los quince kilómetros de anaqueles donde se guarda el tesoro de su acervo documental, fuente indispensable para el estudio de la historia nacional".

En cuanto a los museos, "los hemos ido remozando y mejorando y podemos decir con orgullo que contamos, hoy día, con Museos Nacionales de la primera categoría en el continente y con Museos Regionales, Provinciales y de Sitio, que constituyen verdaderas expresiones del alma cultural de nuestro país."

Contamos, pues, dijo, con la infraestructura para avanzar rápidamente en la

difusión de la cultura. Nuestro quehacer actual está dirigido fundamentalmente a poner ese inmenso caudal al servicio de los profesores, a fin de que ellos los absorban, lo usen y utilicen para complemento de la docencia.

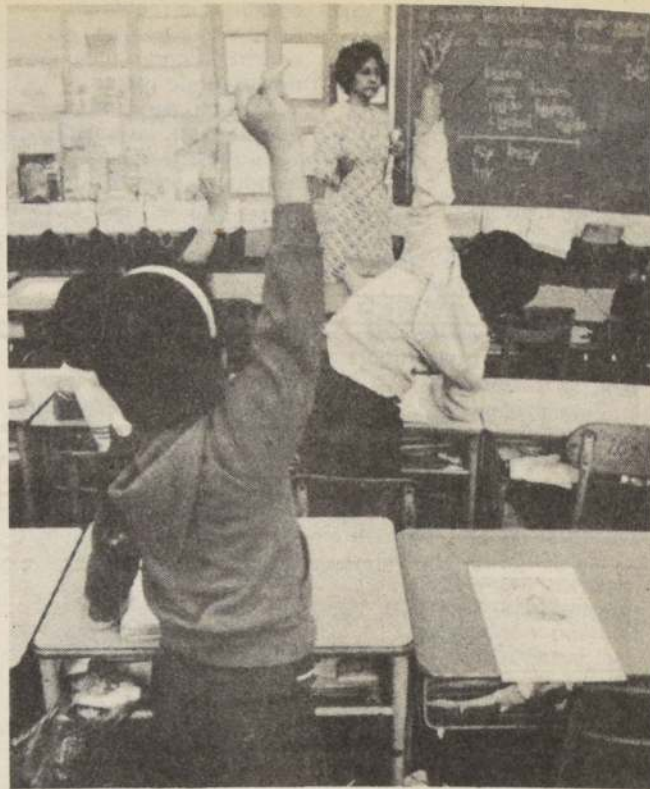
"Enseñar, manifestó Enrique Campos Menéndez, será de ahora en adelante educar y cultivar."

Destacó también en la oportunidad que "felizmente no estamos solos en la campaña de desarrollo cultural acelerado en la que estamos empeñados, ni tampoco, en destacar la importancia que tiene la

cultura como complemento indispensable de la educación en todos sus niveles".

Luego de recordar distintas jornadas realizadas precisamente para debatir el tema abordado en la charla, destacó las palabras del docente Mariano Sepúlveda, quien señaló al inaugurar una de las jornadas que "estamos convencidos que ese inmenso valor nacional, que es nuestra cultura, sólo puede ser transustanciado, amparado, cultivado, perfeccionado y eternizado, a través de la educación, compromiso fundamental e ineludible de todos los elementos de nuestra sociedad, la que jamás debe sentirse liberada de la cuantiosa deuda espiritual con ella."

Igualmente, recordó lo dicho por el académico Tomás Mac Hale: "A ninguno escapa, de seguro, que sin una educación sólida y moderna, no hay progreso



La finalidad propia y más noble de la educación debe ser la de transmitir cultura. Ella debe imprimir en nuestros niños y adolescentes el sello propio de aquello que nos constituye como nación.

posible para el país y que, sin un vigoroso desarrollo cultural, el materialismo en cualquiera de sus expresiones, primaría sobre los valores espirituales, lo que es funesto para cualquier sociedad".

A LA JUVENTUD

Finalmente, llamó a la juventud a encauzar la rebeldía propia de los jóvenes en una forma positiva y fructífera. A ser rebeldes contra "la pereza, la inercia, la cobardía de enfrentarse con su propio destino". Esa es, dijo, una justa rebeldía, la que hace más grandes a los hombres y más felices a los pueblos.

"Busquemos, no las pajas en el ojo ajeno, sino las vigas que ciegan los nuestros. No caigamos en los descargos de la amargura y la frustración; hagamos de nuestra vida un ejercicio limpio de voluntades decididas a superarse y a perfeccionarse así nuestra vida colectiva."

ficha literaria

"Y el prudentísimo Cide Hamete dijo a su pluma:

—Aquí quedarás, colgada de esta espetera y deste hilo de alambre, ni sé si bien cortada o mal tajada peñola mía, adonde vivirás luengos siglos, si presuntuosos y malandrines historiadores no te descuelgan para profanarte".

El plural de "presuntuosos y malandrines historiadores" conlleva la alusión singular al licenciado Alonso Fernández de Avellaneda. Es decir, al autor del Quijote apócrifo, aparecido en 1614 como continuación del editado en 1605, y quien recibió varios pases de piedra pómez de la ironía cervantina. Por ejemplo estas flores espinadas contenidas en el prólogo al texto de 1615:

"¡Válame Dios, y con cuantas ganas debes de estar esperando ahora, lector ilustre o quier plebeyo, este prólogo, creyendo hallar en él venganzas, riñas y vituperios del autor del segundo Don Quijote, digo, de aquel que dicen que se engendró en Tordesillas y nació en Tarragona! (...) Quisieras tú que lo diera del asno, del mentecato y del atrevido; pero no se me pasa por el pensamiento: cástguele su pecado, con su pan se lo coma y allá se lo haya".

Si esto no es paliza de gran estilo intelectual, ¿qué pudiera serlo? En verdad, la aparición del libro de Fernández de Avellaneda fasti-

dió y preocupó a Cervantes. Le produjo dos reacciones: una, abstenerse de que su protagonista fuese a Zaragoza, según él lo pone como intención en las páginas terminales de la primera parte del Quijote auténtico; otra, puesto a contradecir y a desautorizar a su émulo, tensó al máximo sus potencialidades creadoras. Por esto, amén de la sazón de diez años por medio, la segunda parte es superior a la primera en El Quijote de Cervantes.

SUCESOS MAS NOTABLES

Caballero y escudero marchan hacia el Toboso, para que aquél se encomiende a la dama de sus pensamientos. Por cierto engaño a su señor, Sancho se las arregla para hacerle creer que una fea labradora de tres que viajan en mulas, es Dulcinea. Este singular encantamiento merece muchas dudas y meditaciones a don Quijote. Para aceptarlo sin reservas, hubo de conceder a cambio Sancho que su "baciye-mo", es decir, la bacía de barbero era efectivamente el yelmo de Mambrino. Al anochecer, ambos se asilan en un lugar de muchos árboles y de pronto oyen a un caballero elogiar la belleza de su dama Casilda por encima de la hermosura de Dulcinea. En el consiguien-

te desafío, don Quijote vence en batalla intrépida al Caballero de los Espejos o del Bosque (alias bachiller Sansón Carrasco), dejándolo maltrecho y enviándolo a rendir homenaje a Dulcinea. Alguien conduce por el camino un par de leones africanos de particular fiereza, enjaulados sobre una carreta tirada por bueyes. Don Quijote impone su voluntad de que sea abierta la puerta de la jaula y se le deje enfrentarse a los leones: la hembra permanece sin moverse y el macho le muestra las posaderas al armado caballero. Informados de las fiestas de celebración del inminente matrimonio de Camacho el rico con la hermosa Quiteria, a despecho de Basilio el pobre, concurren a ellas. Ahí Sancho se harta de comer y de beber, mientras don Quijote piensa en su dama. Cuando por artificio falaz Basilio obtiene la mano de Quiteria y son enlazados en matrimonio, el manchego se pone de su parte. A su juicio, en amor valen las buenas y las malas armas. Entre varias otras personas, don Quijote y Sancho se reúnen en una posada a la cual llega un titiritero con su retablo. Por referirse de manera poco respetuosa a una señora legendaria, don Quijote saca su espada, no deja títere con cabeza y casi se la corta al titiritero. Este resulta ser Ginés de Pasamonte, el antiguo geleote robador del

asno de Sancho en Sierra Morena.

Unos duques y sus invitados cazan pájaros con redes en un bosque, caballero y escudero se enredan en ellas. Invitados al castillo ducal, don Quijote vence a Tosilos defendiendo la honra de cierta ex doncella y con Sancho cabalga en Clavileño hasta la región del fuego. El escudero es hecho gobernador de la insula Barataria y resuelve casos judiciales con extrema discreción. Parten rumbo a Barcelona y en el río Ebro se embarcan en un bote cercano a un molino de agua, los molineros, entre denuestos furiosos, los salvan de dar con sus cuerpos en las ruedas del molino. Más adelante, la cuadrilla de Roque Guinart los rodea a la sombra de un bosque y su jefe le da cartas de recomendación a don Quijote para un amigo suyo en Barcelona. Aquí el andante caballero es vencido en singular batalla por el Caballero de la Blanca Luna, o sea, el disfrazado bachiller Sansón Carrasco, imponiéndole la pena de permanecer un año recluido en su lugar manchego.

Para entretener sus ocios de andante derrotado, resolvió don Quijote darse al oficio pastoril, mudándose de nombre y mudándose a sus conocidos:

"Díjole el cura que los dijese. Respondió don Quijote

que él se había de llamar el pastor Quijotiz; y el bachiller, el pastor Carrascón; y el cura, el pastor Curambro; y Sancho Panza, el pastor Pancino. Pasáronse todos de la nueva cura de don Quijote..."

La que no fructificó en actos concretos. Aquel día de enfermedad sin vuelta de hoja, el héroe imaginado por Miguel de Cervantes con participación inventiva de Cide Hamete Benengeli —su otro yo—, después de la cristiana confesión de sus pecados, inspiró estas palabras al cura:

"—Verdaderamente se muere, y verdaderamente está cuerdo don Alonso Quijano el bueno: bien podemos entrar para que dicte su testamento". Sancho, el ama y la sobrina usufructúan el reparto de sus bienes, siendo el cura su albacea. Pero el testamento de don Quijote tiene un ítem especial, la referencia a Alonso Fernández de Avellaneda, pidiéndole que su parte "perdone la ocasión que sin yo pensarlo le dí de haber escrito tantos y tan grandes disparates como en ella (su segunda parte del Quijote) escribe; parte que de esta vida con escrupulo de haberle dado motivo para escribirlos".

Este don Quijote-Cervantes perdona en privado, mas no olvida en público la imitación apócrifa del libro genial.

ILUMINACION y artefactos eléctricos

■ El milagro de la luz

■ Historia y fases de la iluminación

■ Artículos electrónicos

■ Calles y carreteras

■ Decoración

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Mayo de 1985



Gracias a las investigaciones de importantes hombres a través de los siglos, hoy podemos disfrutar de iluminación de gran calidad en las principales arterias de nuestra capital y del resto del mundo.



La importancia de la luz para el hombre a través de los tiempos queda demostrada en la foto. Al amparo de sus reflejos continúa la vida...

La luz hizo el milagro de convertir la noche en día

- ☐ A través de la iluminación, los adelantos de la ciencia hicieron de este sutil elemento el factor decisivo para conocer el mundo que nos rodea y lograr la mayor eficiencia en los distintos quehaceres de la vida cotidiana

La luz, uno de los elementos vitales para observar el mundo que nos rodea y desempeñar en forma óptima nuestras labores, es también un excelente aliado para lograr una mayor eficiencia laboral en industrias y oficinas. Esto, acompañado de sus beneficios de seguridad y aplicaciones artísticas y decorativas constituyen un conjunto que ha hecho de este don de la naturaleza, crear las más variadas y agradables atmósferas.

Los progresos realizados por la ciencia en el cam-

po de la iluminación han logrado el milagro de convertir la noche en día. Una iluminación adecuada y apropiada es el agente externo que permite a los ojos normales la visión rápida, exacta y cómoda.

Luz y vista son factores concomitantes en el proceso de la visión. Buena iluminación significa luz abundante por lo que se refiere a la cantidad, cómoda en lo que concierne a la calidad lumínica, grata en cuanto que posea un color adecuado a la tarea visual que deba desempeñarse.

Si reúne estas características, la luz es una ayuda indispensable al bienestar físico, al rendimiento humano, a los quehaceres mercantiles y a la creación artística.

LA LUZ Y EL TIEMPO

A través de los siglos, el hombre ha intentado procurarse iluminación artificial que le permitiera ampliar la esfera de sus actividades a las horas que carece de luz diurna.

Durante millones de años hubo que atenerse a la "llama" como única fuente luminosa y, mientras todo el progreso realizado en este terreno estuvo limitado a la evolución de las velas de cera y sebo, candeleros y lámparas de gas, no puede decirse que se adelantara gran cosa en la eficacia de la producción lumínica hasta el descubrimiento de la lámpara eléctrica en el siglo XIX.

El arco eléctrico y la lámpara incandescente iniciaron una era de perfeccionamiento en los focos luminosos, puesta de manifiesto en la inacabable serie de lámparas de filamento y de descarga que en nuestros días cumplen los múltiples cometidos que la iluminación exige.

LAMPARA ELECTRICA

Eliminadas las desventajas y limitaciones inherentes a la luz de llama, tales descubrimientos, relativamente recientes, han dado al hombre, en su perpetua lucha con las sombras, un arma mucho más poderosa que aquella "mera luz disipadora de las tinieblas" y han abierto las puertas de una edad que exige abundante luz artificial para su bienestar, comodidad y estado saludable.

Las investigaciones realizadas en el campo de la visión y de las relaciones fundamentales entre la luz y la vista no han ido a la zaga del progreso de los focos luminosos. Como el ojo humano ha adaptado su evolución multisecular a las condiciones impuestas por la luz natural, se han aplicado a la producción de la luz artificial los principios revelados por la luz diurna.

Tales investigaciones han demostrado la necesidad de producir luz más abundante y de calidad superior para atender las tareas visuales, características de nuestros días que requieren concentración continua y prolongada. Tales datos científicos constituyen la base de cuanto debe exigirse a la luz y el alumbrado en general.

Salvo algunas primeras mediciones físicas aisladas, centradas principalmente en la intensidad de las fuentes luminosas, este campo de investigación teórica y práctica es enteramente nuevo, en realidad hijo del presente siglo.

Como rama de actividad profesional, alcanza reconocimiento y categorías con la fundación en 1906 de la Illuminating Engineering Society norteamericana. Sin embargo, amén de sus relaciones con las ciencias físicas, es la rama de la ingeniería que tiene más puntos de contacto con la psicología, fisiología y estética.



CASA DRAGON[®]

MATERIALES ELECTRICOS

LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES DEL MERCADO

Amplio surtido en materiales para la Construcción, Industria, Comercio, Hogar y público en general.

Atención permanente a: Instituciones, FF.AA., Ministerios, Municipalidades y Colegios

Completo surtido en, conductores, ampolletas, fluorescentes, controles y tableros automáticos y reflectores.

Lo esperamos en:

SAN PABLO 1376 — TELEFONOS 727275- 718448 - 723572 - CASILLA 1488 — SANTIAGO

Mejora visibilidad en calles y carreteras

El desarrollo del automóvil dio impulso a la iluminación de calles y carreteras. Comenzando con la lámpara de arco, la ciencia de la iluminación ha crecido y se ha extendido. Los ensayos en este campo, como resultado del tráfico nocturno, se han desarrollado para mejorar la iluminación de las carreteras.

TIPOS DE LAMPARAS

El primero en poner en práctica el alumbrado eléctrico de calles fue Charles F. Brush de Cleveland, que introdujo su sistema de lámparas de arco en 1887. Un sistema parecido introdujo entre 1879 y 1880 Elihu Thompson de Filadelfia.

Cada uno de estos inventores desarrolló una máquina dinamo eléctrica y eficiente para suministrar energía a sus lámparas de arco. Esta aplicación dominó en el alumbrado de calles y carreteras hasta el año 1892.

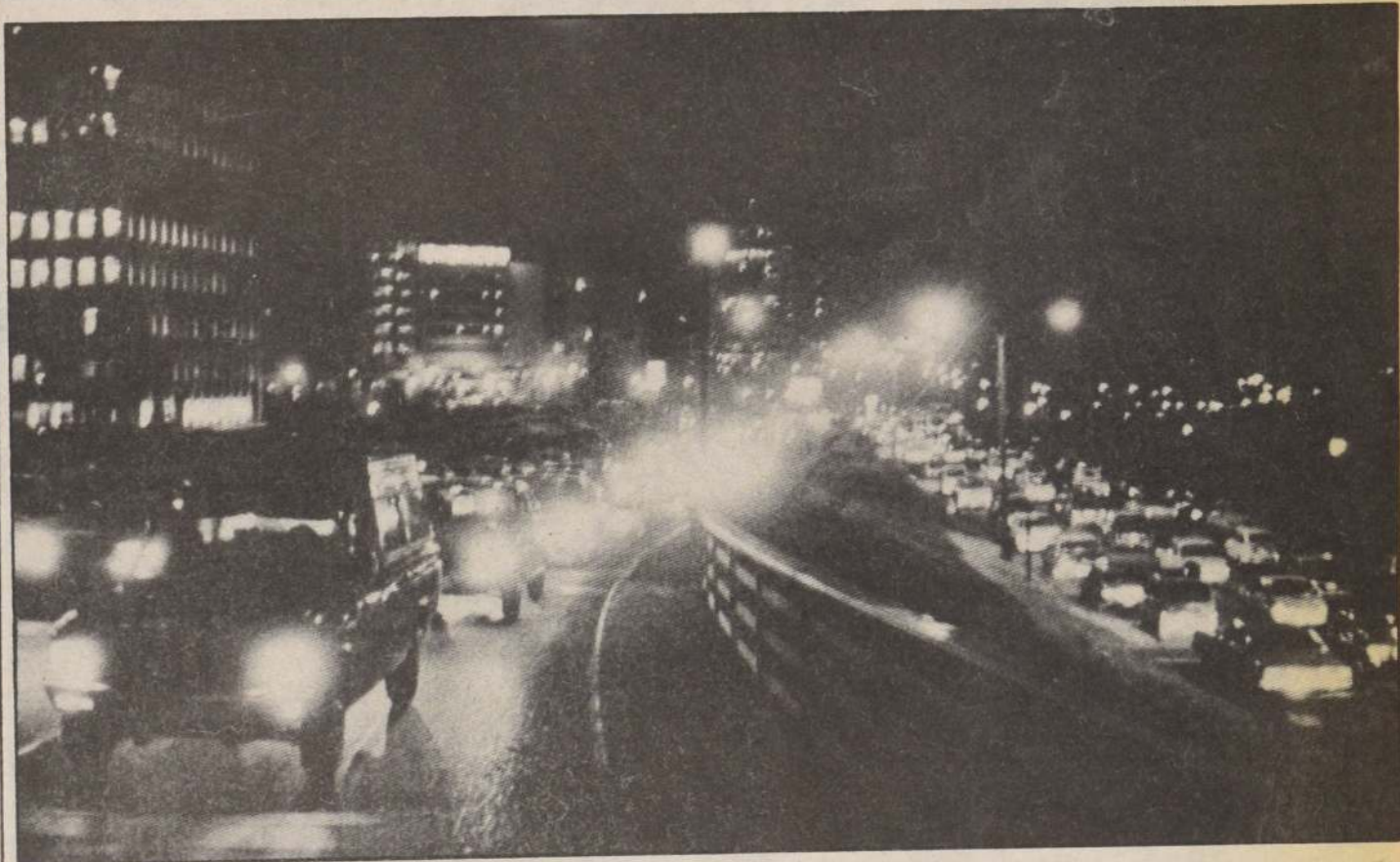
Constantes desarrollos en las dinamos dio por resultado que la potencia de éstas fuese suficiente para alimentar 50 ó 60 lámparas. El Circuito tenía una intensidad de seis a 10 amperes en corriente continua.

SEGUNDA FASE

La segunda fase de iluminación de calles comenzó en 1892 cuando se fundó la General Electric Company. Esta compañía heredó todos los primeros trabajos de Brush y Thompson y tuvo la colaboración del genial Thomas Edison.



□ El desarrollo del automóvil fue decisivo en el surgimiento de distintos tipos de lámparas y sistemas de iluminación para calles y carreteras



Con el comienzo de la distribución de energía eléctrica en corriente alterna, se extendió el empleo de la lámpara de arco de carbón alimentada con corriente alterna.

El transformador de intensidad constante con bobinas regulables, inventado por Thompson, contribuyó en gran parte a su desarrollo. Las primeras lámparas fabricadas por Brush y Thompson, se utilizaron en serie, pero en 1890 se empezaron a emplear aquellas conectadas en derivación.

Aproximadamente en 1895 aparecieron las lámparas de arco cerrado con menos consumo de carbones, una vida útil más larga, pero de bajo rendimiento.

DE ARCO LUMINOSO

La tercera fase de la iluminación de calles surge diez años más tarde, en 1905, con las lámparas de arco luminoso. Basada en la idea del doctor Charles P. Steinmetz, quien sugirió sustituir los electrodos de carbón por otros que contenían magnetita. Y por sus resultados prácticos, estos fueron sustituyendo a las anteriores lámparas de arco.

La primera instalación comercial se realizó en Jackson — Michigan — en 1903. Entre 1908 y 1910 se instalaron en Boston las lámparas de arco luminoso de 50 watts desarrolladas por la General Electric, para dicha entidad.

PARA ORNAMENTACION

La cuarta fase en la historia del alumbrado de calles y carreteras empieza en 1911 cuando en New Haven se instalan las primeras lámparas ornamentales de arco luminoso. Esto llama mucho la atención y la ciudad se conoce por su famosa "avenida blanca", término que antes se aplicó a la conocida Broadway en Nueva York.

INCANDESCENTES

La lámpara incandescente constituye la quinta etapa. Revolucionaria en este campo, produjo una intensidad luminosa de 16 a 32 bujías y se alimentaba a 120 volts.

La primera instalación se realizó en Lockport, Nueva York, la segunda en Portland, mientras que la mayor instalación de este tipo se efectuó en Denver, Colorado, al formarse la General Electric Company, y Edison se asoció con Brush y Thompson.

Pero fue el desarrollo de la lámpara de tungsteno, llena de gas, la que permitió aumentar el rendimiento luminoso. Hasta 1911, las lámparas de tungsteno con vacío tenían una intensidad luminosa máxima de 350 bujías.

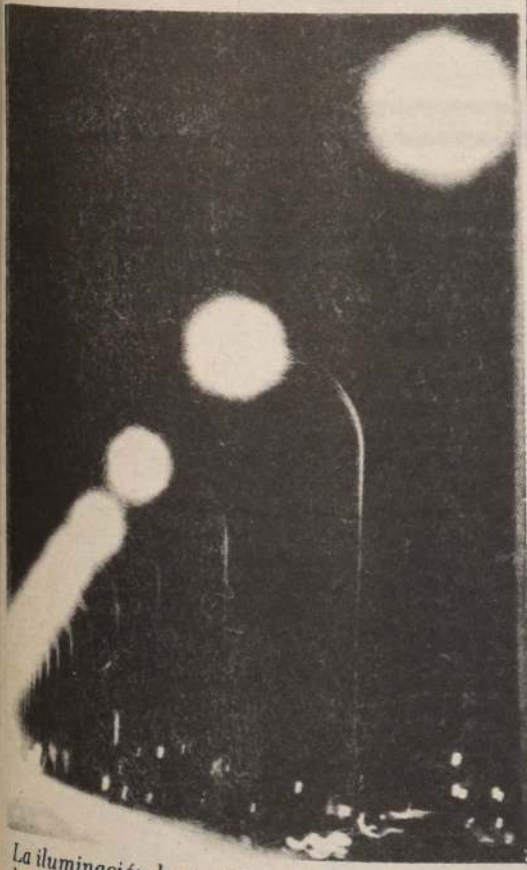
Actualmente, las lámparas con gas suministran una intensidad entre mil y dos mil 500 bujías. Algunas instalaciones importantes de alumbrado de calles han empleado lámparas de tres calibres. Estas y las de arco luminoso, comprenden ahora los más grandes sistemas de iluminación de ciudades de diversas partes del mundo.

OTROS TIPOS

La iluminación con lámparas de vapor de sodio se instalaron por primera vez en América en el año 1933 en el Balltown Road. El color amarillo de su luz infunde un estado de precaución a los conductores y por ello, se ha extendido a puntos de carretera peligrosos, tales como cruces, pasos subterráneos, túneles y pasos bajo nivel. Su uso se ha probado satisfactoriamente en alumbrado de puentes, tales como el de Oakland Bay Bridge y el Golden Gate de San Francisco.

Las lámparas de vapor de mercurio han contribuido en gran medida a mejorar la visibilidad en la iluminación de las calles.

Sobre la base de estudios de ingeniería, la iluminación en importantes avenidas donde el tránsito es abundante, adquirió gran importancia y ha sido desde sus inicios el elemento protector de la vida ciudadana.



La iluminación ha tenido uno de sus principales usos y beneficios en la calles y carreteras. También se han aprovechado sus ventajas en grandes puentes como el Golden Gate, uno de los más largos del mundo.

Santiago de Chile,
Domingo 26 de Mayo de 1985

Nosotros hacemos este mundo más brillante



Elementos de ornato



Iluminación de parques y jardines



Iluminación hogar

sodilec

LA INDUSTRIA DE ILUMINACION MAS COMPLETA DE SUDAMERICA

REPRESENTANTES DE:



PERIS ANDREU
S.A.

ALTA LITE

TUNGSRAM

targetti



SWAROVSKI



officina
elettronica
meccanica
marinato

DAVILA 675-FONOS 775550-772523 TELEX-240677-SODIL · CL-SANTIAGO-CHILE

Exportarán productos electrónicos hacia los mercados latinoamericanos

□ Empresa Sodilec estudia avanzados proyectos para incursionar fuera del país. Ofrece variada gama de artefactos y artículos, desde simples ampolletas hasta el sofisticado Display-Móvil



La sección del torno donde se efectúa el repujado de los materiales para darles la forma definitiva a las pantallas de escritorio, es una de las tantas áreas de la industria que fabrica estos artículos en una amplia gama de modelos y dimensiones.

La sección de moldeaje acrílico, donde se hacen hermosas pantallas, entre otras cosas.

RUBROS

de iluminación que ofrece son alumbrados industrial, comercial, de hogar, aseo, y artefactos publicitarios, reactores y ballasts fluorescentes y equipos de holuro metálico; el móvil —cinta rotativa que transmite un mensaje— y las conocidas lámparas de escritorio.

Todo lo que venden y el 80% de los materiales ocupan son nacionales. Mantienen una presencia en todo el país y se caracterizan por la totalidad de las municipalidades desde Puente Arenas.

Los edificios y sectores iluminados se encuentran en Quinta Normal, el Cerro Santa Lucía, el Estadio en Puerto Montt, la Plaza de La Victoria, el Parque Arauco, el Apumanque, el Sheraton, las Galerías Nacionales de Colina, casi todos los hospitales, el edificio IBM.

Los modelos de las lámparas varían cada seis meses. En su fabricación se utiliza el fierro, el bronce, el aluminio, vidrios de diversas terminaciones, como satinado y el ámbar. Dentro de los tipos se encuentran las pegadas al techo o apliques de baño, de interior y de exterior, de mesa y de pared, de centro de mesa, de velador, de colgados, tres o más luces y de focos energizados.

Existen 270 modelos en producción. La particularidad que se fabrican para pedidos, de modelos diseñados por profesionales de la empresa. Las lámparas requieren de un trabajo detallado y se realiza en una empresa que posee 46 años de existencia.

GUSTO NACIONAL

Según a los pedidos y ventas, Rubén Álvarez dice que el gusto del chileno se orienta hacia los



El gerente comercial, Rubén Álvarez, da a conocer los proyectos de crecimiento de la empresa.

diseños europeos. No muestran interés por lo escandinavo y americano. Un sector pequeño prefiere los italianos y españoles. En esta línea, impera el llamado Art. Nouveau.

Para dar algún ejemplo de los artículos que existen en Sodilec, en lo que a lámparas se refiere, Álvarez explicó que existe una de colgar con tres luces y 35 piezas diferentes, entera bañada en oro de 24 kilates y más de dos mil lágrimas de cristal.

Según su gerente comercial, esta empresa es la más completa en Chile e incluso de Sudamérica en su género. Se fundó con el nombre FAMELA vendiendo artefactos electrodomésticos. Posteriormente se fusionó con SOMELA, esta última se independizó del grupo propietario y nació SODILEC.

Desde sus orígenes se ha dedicado al ramo de la iluminación. Define dos áreas de operación, la técnica, que comprende la iluminación industrial y comercial y la artística o decorativa que se identifica con las lámparas y otros artículos nombrados anteriormente.

Sodilec es el representante exclusivo de los productos españoles e italianos en el país. Gestiona el inicio de sus exportaciones y mantiene atención especial a todas las municipalidades del país.

En el área de alumbrado público, trabaja con productos europeos —Tungsrám— que se usan en los sistemas de iluminación de fachadas, parques y jardines.



Los mejores productos en este rubro son los españoles e italianos. Sodilec es representante exclusivo en Chile; gracias a ello ofrece una nueva línea de ampolletas.



de iluminación SPI, especial para permitir luminosidad por reflexión.

Chile,
18 de Mayo de 1985

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION
PRESENTA

Próceres de Chile

LA
COLECCION
QUE TODOS
DEBEN
TENER

Próximo jueves con La Nación el libro

PEDRO DE VALDIVIA

El hombre que
conquistó un reino



**Y TODO
SOLO...POR
EL PRECIO
DE UN DIARIO**

LA NACION

Seguridad en el tráfico

Entre los estudios e investigaciones de la Ingeniería se encuentran aquellos destinados al uso de la luz para otorgar seguridad en las calles y grandes avenidas, tomando en cuenta que la mayor parte de los accidentes ocurren en la noche.

Otro de los usos masivos y de bien social en los que se ha aplicado la iluminación se orientó a dar seguridad al tráfico en calles y carreteras. Los estudios de Ingeniería se han orientado al aumento de la cantidad de luz que llega a los pavimentos, a suprimir los deslumbramientos y a conseguir mayor uniformidad en la iluminación, eliminando por completo las zonas de baja visibilidad.

COMIENZAN ESTUDIOS

Empezó después del año 1930 cuando el comité de iluminación de calles y carreteras de la Ilumi-

ning Engineering Society publicó su primer código. Los desarrollos posteriores de ingeniería se encaminaron a estudiar la iluminación para dar más seguridad al tráfico de las calles y carreteras. En 1945 el I.E.S. recomendó niveles de iluminación más altos. Se han introducido factores como el volumen de tráfico de peatones, coeficiente de reflexión de pavimento, etc., para determinar las necesidades de iluminación para varias clases de calles y carreteras. La clasificación de niveles de iluminación para las diversas condiciones cubiertas por el Practice Recommended del I.E.S. se extienden.

Las estadísticas publicadas por el National Safety Council demuestran el gran número de accidentes de tráfico que ocurren por la noche, aunque el volumen del mismo es más reducido que durante el día. La peor visibilidad es la causa frecuente de los accidentes nocturnos. Las ciudades de los Estados Unidos, que han instalado iluminaciones modernas de acuerdo con el código del I.E.S. han comprobado que el número de accidentes nocturnos mortales se ha reducido a un número comparable al de los accidentes diurnos.

Una de las primeras ciudades de los Estados Unidos que aplicó el sistema de iluminación para seguridad de tráfico, fue Detroit, donde en el año 1930 había iluminados 560 km de calles. Una comprobación de accidentes de tráfico durante 15 meses después de la instalación del alumbrado, reveló que la relación de accidentes mortales de la noche y el día se redujo de 7,3 a 1 y de 1,4 a 1. Esta ciudad, que fue la primera en modernizar su sistema de iluminación, ha sustituido constantemente su viejo sistema y, en junio de 1946, las últimas lámparas de arco luminoso, instaladas en 1905-15, eran retiradas. En 1950 Detroit instaló un sistema de alumbrado fluorescente.

SEGURIDAD

Los conocimientos en el año 1930 referentes a la seguridad del tráfico ampliaron las investigaciones sobre fuentes de iluminación y sus aplicaciones. Los ingenieros de la General Electric, como resultado de amplios estudios sobre iluminación para la seguridad del tráfico, han desarrollado una técnica orientada: 1) al aumento de la cantidad de luz que llega al pavimento; 2) a la supresión del deslumbramiento, y 3) a conseguir más uniformidad en la iluminación eliminando por completo las zonas de baja visibilidad. Las investigaciones continuaron durante la II Guerra Mundial, aunque los desarrollos en la iluminación de calles y carreteras fueron suspendidos por la prioridad concedida al material de guerra. Inmediatamente después del cese de las hostilidades se introdujo un nuevo tipo de reflector. Este nuevo dispositivo, conocido como reflector suburbano, se destina a iluminación de las zonas residenciales. Se evita con este reflector la iluminación de fachadas y tejados y se dirige directamente al pavimento y aceras.



La luz verde ha sido el símbolo más claro para regular el tránsito de las personas por las calles más transitadas de las grandes metrópolis.

Funcionalidad y decoración

Requisitos básicos de una buena iluminación

FOCOS LUMINOSOS

La evolución de los focos luminosos, presenta una tendencia gradual a cubrir todos los requisitos esenciales de una buena iluminación, reducción al mínimo de deslumbramiento ya sea directo o reflejado y de las sombras y obtención de un grado de iluminación adecuado, en cada caso, a la tarea visual precisa.

La creación e introducción comercial de las lámparas fluorescentes ha permitido realizar considerables progresos en este aspecto. Estos focos luminosos tubulares tienen índices de brillantes relativamente bajos, resultan más eficaces que las lámparas incandescentes y suministran luz difusa. Han terminado imponiéndose porque combinan un alto nivel de luminosidad agradable con una mayor economía.

Aunque las condiciones de luz natural se consideran ideales, la luz diurna no basta a veces para cumplir satisfactoriamente su cometido. Los conceptos fundamentales en la práctica del alumbrado, aplicado a todo sistema de iluminación son: reducir al mínimo el deslumbramiento — luz fuera de lugar — facilitar iluminación difusa, uniforme y adecuada.



Hacen más acogedores los livings.

FACTOR DECORATIVO

Si bien es verdad que la apariencia de la habitación iluminada es factor importante en la elección de artefactos eléctricos, en la mayoría de los casos debe considerarse la adecuación a las condiciones impuestas por la adecuada distribución lumínica y la facilidad de mantenimiento.

Un sistema de alumbrado que no resolviera todos los problemas de visión, fallaría por su base y, el artefacto más depurado no bastaría para suplir esa deficiencia. Por otra parte es perfectamente factible obtener resultados de valor artístico sin sacrificar el funcionalismo, introducir deslumbramientos u obscurar cualquier forma de visión rápida y fácil.

Santiago de Chile,
domingo 26 de Mayo de 1985

ELECTRA

En busca de mejores mercados para atención de sus clientes

□ Ampliará la "línea modular", consistente en artefactos con los cuales no existe el problema de repuestos

Como es natural dentro del campo empresarial, toda entidad que pertenezca a este rubro persigue dentro de sus objetivos más importantes, entregar los mejores productos a sus clientes y usuarios en general. Es el caso de ELECTRA, empresa dedicada a la distribución y comercialización de artefactos eléctricos de la más variada índole.

Entre los progresos más inmediatos figura ampliar su campo de exportaciones y la línea modular. Esta última consiste en la adquisición de artículos que por su estructura, tiene la posibilidad de desarmarse y comprar los repuestos que se echen a perder.

Electra en sus 17 años de existencia como entidad se ha dedicado a mejorar sus sistemas de distribu-

ción. Es así como posee representantes en todo el país y mantiene un equipo de "Visitadores rodoviarios" que recogen las inquietudes y necesidades de éstos.

VENEDORES ESPECIALIZADOS

A esto se agrega la eficiente atención del equipo de vendedores, quienes por su trayectoria y experiencia pueden orientar y aconsejar a los compradores, instaladores y especialmente a la gente que nada entiende en el campo de los artefactos eléctricos.

El personal que labora en todas las sucursales, está preparado para enfrentar cualquier tipo de consulta. De ello se han preocupado sus dueños, tomando en cuenta lo difícil que es para un neófito en la materia, comprar o solicitar el elemento justo que necesitan para una instalación o reponer alguno que se echó a perder.

Ofrece desde simples ampolletas, hasta los materiales más sofisticados de iluminación industrial y domiciliaria; interruptores y tableros para industrias y áreas deportivas.

IMPORTACIONES

Sus clientes principales a nivel nacional son empresas de instalaciones eléctricas, pero también se han preocupado de abrir y consolidar las relaciones con países extranjeros, los más adelantados en esta especialidad.

Es así como mantienen la representatividad exclusiva de Francia y Brasil además de la empresa Ite-saki Electric de Japón. Este contacto obedece a la responsabilidad y confianza demostrada por Electra, durante el desarrollo de sus actividades.

Tomando en cuenta estos antecedentes, sus empresarios decidieron extender su acción hacia



Juan Luis Contreras, jefe de adquisiciones de Electra, dio a conocer los objetivos y proyectos de esta empresa distribuidora de artefactos eléctricos.

otros países con el objeto de ofrecer los productos de mejor calidad y ampliar el stock, que aunque bastante completo es necesario actualizarlo, de acuerdo a lo que existe en los mercados avanzados.

ELECTROTECNICA

Los integrantes del departamento de importaciones insisten en que lo ofrecido puede contar con la seguridad absoluta en cuanto a calidad y seguridad contra riesgos, aspectos muy importantes teniendo en cuenta que a la electricidad hay que tenerle respeto.

Gastón Álvarez, encargado de las adquisiciones, explicó que Electra no pretende incursionar en la electrónica, campo más especializado dentro de la rama eléctrica. Destacó sí que los intereses se canalizan y continuará así hacia la "electrotécnica".



La sección de computación está destinada a facilitar la venta y pretende entregar una óptima atención a los clientes en Santiago y el resto del país donde mantiene sucursales.



ILUMINACION

LINTERNAS
LUMINARIAS
AMPOLLETAS
PARTIDORES
TUBOS FLUORESCENTES
EQUIPOS DE EMERGENCIA

CONDUCTORES

ALAMBRES TELEFONICOS
ALAMBRES Y CABLES DESNUDOS
ALAMBRES Y CABLES CON P.V.C.
ALAMBRES ESMALTADOS
CORDONES DE GOMA Y P.V.C. FLEXIBLES
CABLES DE ALTA TENSION

AUTOMATIZACION

CONTACTORES
GUARDA MOTORES
BOTONERAS
ENCHUFES INDUSTRIALES
INTERRUPTORES AUTOMATICOS
PARTIDORES ESTRELLA TRIANGULO

Y LA LINEA MAS COMPLETA DE MATERIALES ELECTRICOS DEL PAIS

VIÑA DEL MAR:
QUILLOTA
ESQ. 7 NORTE
☎ 975904

Solicite
un
representante

SANTIAGO:
SAN PABLO ESQ. MORANDE
☎ 715516

VALPARAISO:
INDEPENDENCIA 2704
ESQ. URUGUAY
☎ 213434